

XII

VANKEINHOITO. FÅNGVÅRDEN.

42.

VANKEINHOITOLAITOKSEN
KERTOMUS
VUODELTA 1923.

FÅNGVÅRDSVÄSENDETS
BERÄTTELSE
FÖR ÅR 1923.



Sisällys — Innehållsförteckning.

Taulu Tab.	Sivu Sida	Taulu Tab.	Sivu Sida
Vankien sijoitus — Fångarnas fördelning.	7	till tukthusstraff hållna fångarnas börd	XVII. —
Vankeuslaitosten säilytysuojien luku ja tilavuus 31 päivänä joulukuuta 1923 — Fångelseinrättningarnas förvaringsrums antal och rymlighet den 31 december 1923	10	III. f. Kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien sääty ja ammatti — De till tukthusstraff hållna fångarnas levnadsställning	XVIII. —
I. Vankien lukumäärä ja henkilökohtaiset suhteet — Fångantalet och fångarnas personliga förhållanden.		III. g. Kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien uskonto — De till tukthusstraff hållna fångarnas trosbekännelse	XX. —
I. Vangittujen ja tuomittujen henkilöiden lukumäärä kaikissa vankiloissa — Antalet häktade och dömda i fångelserna	II. 1	III. h. Kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien aviollinen asema — De till tukthusstraff hållna fångarnas äktenskapliga ställning	XXI. —
II. Rikoksista vangittuja henkilöitä — Personer, häktade för brott ..	IV. 5	III. i. Rangaistukset, joita rangaistuslaitoksissa säilyt. kuritushuonevangit ennen olivat kärsineet — Tidigare bestraffningar, undergånga av de till tukthusstraff hållna fångarna	XXII. 12
III. Kuritushuonerangaistusta kärsineitä vankeja — Fångar, som undergått tukthusstraff	VI. 7	Ehdonalaisesti vapautettuja vankeja — Villkorligen frigivna fångar	12
III. a. Rikokset, joista rangaistuslaitoksissa säilytetyt vangit olivat tuomitut kuritushuonerangaistukseen — Brotten, för vilka tukthusstraff ådömts de i straffanstalterna intagna fångarna	VIII. 8	IV. Vankeusrangaistusta kärsineitä vankeja — Fångar, som undergått dem ådömt fångelsestraff ..	XXIV. 15
III. b. Aika, joksi rangaistuslaitoksissa säilytetyt vangit olivat tuomitut kuritushuonerangaistukseen — Längden av de tukthusstraff, som ådömts de i straffanstalterna intagna fångarna	XIV. 10	IV. a. Rikokset, joista vankiloissa säilytetyt vangit olivat tuomitut vankeusrangaistukseen — Brotten, för vilka fångelsestraff ådömts i fångelserna förvarade fångar	XXVI. —
III. c. Kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien ikäsuhteet — De till tukthusstraff hållna fångarnas ålder	XV. 10	IV. b. Aika, joksi vankiloissa säilytetyt vangit olivat tuomitut vankeusrangaistukseen — Längden av de fångelsestraff, som ådömts de i fångelserna förvarade fångarna.	XL. —
III. d. Kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien kotipaikat — De till tukthusstraff hållna fångarnas hemort	XVI. —	IV. c. Vankiloissa vankeusrangaistusta kärsineiden vankien ikäsuhteet — De för undergående av fångelsestraff i fångelserna förvarade fångarnas ålder	XL. —
III. e. Kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien syntyperä — De			

Taulu Tab.	Sivu Sida	Taulu Tab.	Sivu Sida
IV. d.		VII. c.	
Vankiloissa vankeusrangaistusta kärsineiden vankien kotipaikat — De för undergående av fängel- sestraff i fängelserna förvarade fångarnas hemort	XLII. —	Yleiseen työhön tuomittujen vankien ikäsuhteet — De till allmänt arbete hållna fångarnas ålder	LIX. —
IV. e.		VII. d.	
Vankiloissa vankeusrangaistusta kärsineiden vankien syntyperä — De för undergående av fängel- sestraff i fängelserna förvarade fångarnas börd	XLII. —	Yleiseen työhön tuomittujen vankien kotipaikka — De till allmänt arbete hållna fångarnas hemort	LX. —
IV. f.		VII. e.	
Vankiloissa vankeusrangaistusta kärsineiden vankien sääty ja ammatti — De för undergående av fängelsestraff i fängelserna förvarade fångarnas levnads- ställning	XLIV. —	Yleiseen työhön tuomittujen vankien syntyperä — De till allmänt arbete hållna fångarnas börd	LX. —
IV. g.		VII. f.	
Vankiloissa vankeusrangaistusta kärsineiden vankien uskonto — De för undergående av fängelse- straff i fängelserna förvarade fångarnas trosbekännelse	XLVIII. —	Yleiseen työhön tuomittujen vankien sääty ja ammatti — De till allmänt arbete hållna fån- garnas levnadsställning	LXI. —
IV. h.		VII. g.	
Vankiloissa vankeusrangaistusta kärsineiden vankien aviollinen asema — De för undergående av fängelsestraff i fängelserna förvarade fångarnas äktenskap- liga ställning	XLVIII. —	Yleiseen työhön tuomittujen vankien uskonto — De till all- mänt arbete hållna fångarnas trosbekännelse	LXIII. —
IV. i.		VII. h.	
Rangaistukset, joita vankeudessa pidetyt vangit ennen olivat kär- sineet — De för undergående av fängelsestraff i fängelserna förvarade fångarnas tidigare be- straffningar	L. —	Yleiseen työhön tuomittujen vankien aviollinen asema — De till allmänt arbete hållna fån- garnas äktenskapliga ställning . .	LXIII. —
V.		VII. i.	
Henkilöitä, jotka varojen puut- teessa sakkojen tahi uhkasakko- jen maksamiseksi ovat kärsineet vankeusrangaistusta — Personer, som i brist på tillgång till böter eller vite undergått fängelse- straff	LII. 15	Rangaistukset, joita yleiseen työ- hön tuomitut vangit ennen oli- vat kärsineet — Tidigare be- straffningar, undergångna av de till allmänt arbete hållna fån- garna	LXIV. —
VI.		Kuljetusvankeja — Transport- fångar	18
Irtolaisuudesta tahi kuljeskele- misestä vangittuja henkilöitä — Personer, häktade för lösdriveri och kringstrykande	LIV. 16	VIII.	
VII.		Lasten lukumäärä, jotka olivat seur. vanhempiansa vankiloihin — Barn, som åtföljt sina för- äldrar i fängelse	LXV. 18
Yleiseen työhön tuomittuja hen- kilöitä — Fångar, som hållits till allmänt arbete	LVI. 17	II. Järjestys ja kurinpito. — Ordning och disciplin	18
VII. a.		III. Työnteko. — Arbetsverk- samheten	24
Eri lajit työvankeja — De olika kategorierna av arbetsfångar . .	LVIII. —	IV. Sielunhoito ja kouluopetus — Självvård och skolundervis- ning	31
VII. b.		V. Terveiden ja sairaanhoito — Hälso- och sjukvården	36
Työaika, jöksi työvankiloissa säilytetyt vangit olivat tuomitut. — Längden av den arbetstid, som ådömts de till allmänt arbete hållna fångarna	LVIII. —	VI. Vankeinhoitolaitosten ra- kennukset — Fångvårdsanstal- ternas byggnader	38
		VII. Tulot ja menot — In- komster och utgifter	40

Taulu Tab.	Sivu Sida	Taulu Tab.	Sivu Sida
IX. Valtiovaraston menot vankeinhoidosta ja kuljetuksesta — Statsverkets utgifter för fängvården och fångforslingen	LXVI. 40	XI. Vankeinhoitolaitoksen tilinpäätösraportti vuodelta 1923 — Fångvårdsväsendets bokslutsrapport för år 1923	LXXIV. —
X. Valtiovaraston tulot vankeinhoidosta — Statsverkets inkomster inom fångvården	LXXII. 40	VIII. Virkamieskunta — Tjänstemannakåren	47

Table des matières.

Tab.	Page	Tab.	Page
Répartition des prisonniers.	7	III. <i>h.</i> État civil des individus, condamnés aux travaux forcés	XXI. —
Nombre et emplacement des lieux de détention (dans les établissements pénitentiaires) dans les prisons le 31 décembre 1923	10	III. <i>i.</i> Peines antérieurement subies par les condamnés aux travaux forcés Prisonniers conditionnellement libérés	XXII. — — —
I. Nombre total des détenus.		IV. Condamnés à l'emprisonnement	XXIV 15
I. Nombre total des individus arrêtés et condamnés, détenus dans tous les établissements pénitentiaires et les maisons des travaux publics	II. 1	IV. <i>a.</i> Crimes et délits pour lesquels les détenus enfermés dans les maisons de correction ont été condamnés à la peine de la prison	XXVI. —
II. Individus, arrêtés pour crimes et délits	IV. 5	IV. <i>b.</i> Durée du temps pour laquelle les détenus enfermés dans les prisons ont été condamnés à subir leur peine	XL. —
III. Individus, qui ont subi la peine des travaux forcés	VI. 7	VI. <i>c.</i> Âge des prisonniers ayant subi la peine de la prison	XL. —
III. <i>a.</i> Crimes et délits, pour lesquels les détenus ont été condamnés aux travaux forcés	VIII. 8	IV. <i>d.</i> Domicile des individus, ayant subi la peine de la prison	XLII. —
III. <i>b.</i> Durée des peines des travaux forcés, encourues par les détenus dans les pénitenciers	XIV. 10	IV. <i>e.</i> Naissance des individus, ayant subi la peine de la prison	XLII. —
III. <i>c.</i> Âge des individus, condamnés aux travaux forcés	XV. 10	IV. <i>f.</i> Profession des individus, ayant subi la peine de la prison	XLIV. —
III. <i>d.</i> Domicile des individus, condamnés aux travaux forcés	XVI. —	IV. <i>g.</i> Confession des individus ayant subi la peine de la prison	XLVIII. —
III. <i>e.</i> Naissance des individus, condamnés aux travaux forcés. (Nombre des légitimes et des naturels)	XVII. —	IV. <i>h.</i> État civil des individus ayant subi la peine de la prison	XLVIII. —
III. <i>f.</i> Profession des individus, condamnés aux travaux forcés	XVIII. —	IV. <i>i.</i> Punitons-antérieures subies par les individus ayant subi la peine de la prison	L. 15
III. <i>g.</i> Confession des individus, condamnés aux travaux forcés	XX. —	V. Individus, ayant subi l'emprisonnement faute de paiement des amendes	LII. 16

Tab.	Page	Tab.	Page
VI. Individus, arrêtés pour vagabondage	LIV. 16	VIII. Enfants, qui ont suivi leurs parents en prison	LXV. 18
VII. Individus, assujettis aux travaux publics	LVI. 17	II. Ordre et discipline	18
VII. a. Catégories différentes des condamnés aux travaux publics....	LVIII. —	III. Occupations des prisonniers	24
VII. b. Durée des peines, encourues dans les maisons des travaux publics	LVIII. —	IV. Religion et instruction....	31
VII. c. Âge des individus, condamnés aux travaux publics	LIX. —	V. État sanitaire	36
VII. d. Domicile des individus, condamnés aux travaux publics....	LX. —	VI. Édifices des établissements pénitentiaires	38
VII. e. Naissance des individus, condamnés aux travaux publics (Nombre des légitimes et des naturels)	LX. —	VII. Recettes et frais	40
VII. f. Profession des individus, condamnés aux travaux publics....	LXI. —	IX. Frais des prisons et du transport des prisonniers, faits par l'État	LXVI. —
VII. g. Confession des individus, condamnés aux travaux publics....	LXIII. —	X. Revenus, tirés des prisons par l'État	LXXII. —
VII. h. État civil des individus, condamnés aux travaux publics....	LXIII. —	XI. Résumé du compte rendu concernant les recettes et les frais des prisons et du transport des prisonniers en 1923	LXXIV. —
VII. i. Peines antérieurement subies par les condamnés aux travaux publics	LXIV. —	VIII. Changement des employés	— 47
Individus transportés	18		

Oikaisuja. — Rättelser.

- Siv. XXVI 1 rivillä ylhäältä on vankilassa tulee olla vankiloissa.
Sid. XXVI å första raden står vankilassa bör vara vankiloissa.
Siv. XLVIII 2 rivillä alhaalta on paine tulee olla peine.
Sid. XLVIII å nästsista raden står paine bör vara peine.
Siv. XL taulun IV b alimuistutuksessa on condamnes tulee olla condamnés.
Sid. XL i tabell IV b å noten står condamnes bör vara condamnés.
Siv. LXXIV 1 rivillä ylhäältä on Vankeinhoitohallituksen tulee olla Vankeinhoitolaitoksen.
Sid. LXXIV å första raden står Vankeinhoitohallituksen bör vara Vankeinhoitolaitoksen.
Siv. LXXIV 2 rivillä ylhäältä on Fångvårdsstyrelsens tulee olla Fångvårdsväsendets.
Sid. LXXIV å andra raden står Fångvårdsstyrelsens bör vara Fångvårdsväsendets.
Siv. LXXV 1 rivillä ylhäältä on Mom 1 tulee olla 4.
Sid. LXXV å första raden står Mom 1 bör vara 4.
Siv. LXXVI 2 rivillä alhaalta on 13.993.388:41 tulee olla 13.995.604:32.
Sid. LXXVI å nästsista raden står 13.993.388:41 bör vara 13.995.604:32.
Siv. LXXVI 4 rivillä alhaalta on 1.102.619:32 tulee olla 1.100.403:41.
Sid. LXXVI å raden 4 nedifrån står 1.102.619:32 bör vara 1.100.403:41.

Vankien sijoitus. — Fångarnas fördelning. — Répartition des prisonniers.

Kertomusvuonna olivat vangit sijoitettuina maamme eri vankiloihin seuraavasti: — Under berättelseåret voro fångarna fördelade i landets skilda fångelser på följande sätt: — D'après le rapport de l'année les prisonniers sont répartis dans les différents établissements pénitenciers du pays de la façon suivante:

1. Keskusvankilat. — Centralfängelserna. — Prisons centrales.

Helsingin keskusvankila. — Centralfängelset i Helsingfors. — Maison centrale de Helsinki. — Kaikki 21 vuotta nuoremmat miespuoliset kuritushuonevangit sekä kaikki 5 vuotta pitemmäksi ajaksi kuritushuoneeseen tuomitut miehet, jotka viimeisten 5 vuoden aikana ennen rangaistusaikansa alkua eivät ole kärsineet kuritushuonerangaistusta eivätkä vankeusrangaistusta kansalaisluottamuksen menettämisen aiheuttavasta rikoksesta. — Alla tukthusfångar av mankön under 21 år ävensom alla till tukthus över 5 år dömda män, vilka under de senaste fem åren före strafftidens början icke utstått tukthusstraff ej heller fängelsestraff för brott, som medfört förlust av medborgerligt förtroende. — Réclusionnaires du sexe masculin au dessous de 21 ans ainsi que hommes, condamnés aux travaux forcés pour plus de 5 ans, n'ayant pendant les 5 dernières années subi ni la peine de reclusion ni la peine de l'emprisonnement pour crimes amenant la dégradation civique.

Lappeenrannan keskusvankila. — Centralfängelset i Villmanstrand. — Maison centrale de Lappeenranta. — 21 vuotta täyttäneet, korkeintaan 5 vuodeksi kuritushuonerangaistukseen tuomitut miesvangit, jotka viitenä viimeisenä vuotena ennen rangaistusajansa alkua eivät ole kärsineet kuritushuonerangaistusta eikä vankeusrangaistusta sellaisesta rikoksesta, josta seuraa kansalaisluottamuksen menetys sekä jokunen määrä vankeusrangaistukseen tahi irtolaisuudesta yleiseen työhön tuomittuja miesvankeja. — Tukthusfångar av mankön över 21 år vilka blivit dömda till tukthusstraff högst på 5 år och under de senaste fem åren före strafftidens början icke utstått tukthusstraff ej heller fängelsestraff för brott, som medfört förlust av medborgerligt förtroende, samt ett mindre antal fångar dömda till fängelsestraff eller ock förrättande av allmänt arbete för lösdriveri. — Réclusionnaires du sexe masculin au-dessus de 21 ans, condamnés aux travaux forcés pour 5 ans au plus et n'ayant pas, durant les cinq dernières années, subi ni la peine de reclusion, ni celle de l'emprisonnement pour crimes amenant la dégradation civique, ainsi qu'un nombre plus restreint de condamnés à l'emprisonnement ou de condamnés aux travaux publics pour vagabondage.

Turun keskusvankila. — Centralfängelset i Åbo. — Maison centrale de Turku. — Kaikki muut kuritushuonerangaistukseen tuomitut miehet. — Alla övriga till tukthusstraff dömda män. — Tous les autres hommes condamnés aux travaux forcés.

Hämeenlinnan keskusvankila. — Centralfängelset i Tavastehus. — Maison centrale de Hämeenlinna. — Naispuolisia vankeja, jotka ovat tuomitut kuritushuonerangaistukseen, vankeusrangaistukseen tahi irtolaisuudesta yleiseen työhön, eri osastoissa. — Fångar av kvinnkön, dömda till tukthusstraff, fängelsestraff eller ock till förrättande av allmänt arbete för lösdriveri, å särskilda avdelningar. — Femmes condamnées aux travaux forcés, condamnées à l'emprisonnement et condamnées aux travaux publics pour vagabondage, dans sections particulières.

II. Läänin- ja kihlakunnanvankilat. — Läns- och häradsfängelserna. — Prison départementales et prisons d'arrondissement.

Helsingin lääninvankila	—	Länsfängelset i Helsingfors	—	Prison départementale de Helsinki
Turun	»	» i Åbo	»	» de Turku
Hämeenlinnan	»	» i Tavastehus	»	» de H:linna
Viipurin	»	» i Viborg	»	» de Viipuri
Mikkelin	»	» i S:t Michel	»	» de Mikkelin
Kuopion	»	» i Kuopio	»	» de Kuopio
Vaasan	»	» i Vasa	»	» de Vaasa
Oulun	»	» i Uleåborg	»	» d' Oulu

Kastelholman kihlakunnanvankila. — Häradsfängelset å Kastelholm. — Prison d'arrondissement à Kastelholma.

Kajaanin kihlakunnanvankila. — Häradsfängelset i Kajaana. — Prison d'arrondissement à Kajaani.

Kittilän kihlakunnanvankila. — Häradsfängelset i Kittilä. — Prison d'arrondissement à Kittilä.

Nämä vankilat ovat tutkintovankien säilyttämistä sekä ehdottomasti tuomitun ja sakoista muunnetun vankeusrangaistuksen täytäntöönpanoa varten. Sitäpaitsi on lääninvankiloissa pidetty joku määrä työvankeja, Turun ja Kuopion lääninvankiloissa myös muutamia kuritushuonevankeja. — Dessa fängelser äro för förvaring av rannsakningsfångar samt för verkställighet av ovillkorligt och från böter förvandlat fängelsestraff. Dessutom har i länsfängelserna förvarats ett antal arbetsfångar, uti länsfängelserna i Åbo och Kuopio också några tukthusfångar. — Ces prisons sont réservées aux condamnés préventifs ainsi qu'à la purgation de la peine des condamnés définitifs comme aussi, à ceux dont la condamnation à l'amende a été changée en celle de la prison. De plus les prisons départementales renferment un certain nombre de prisonniers ouvriers, dans celles de Turku et de Kuopio il y a aussi quelques condamnés aux travaux forcés.

III. Pakkotyölaitokset. — Tvångsarbetsinrättningarna. — Maison de correction.

Turun	pakkotyöl.	—	Tvångsarbetsinr. i Åbo	—	Maison de correction de Turku
Tammisaaren	»	—	» i Ekenäs	—	» » » » Tammisaari

Molemmissa pakkotyölaitoksissa on säilytetty pääasiassa valtiopetoksesta kuritushuonerangaistukseen tuomittuja miesvankeja, mutta myös eri osastoissa jokunen määrä vankeus- ja sakkovankeja. — Uti båda tvångsarbetsinrättningarna har förvarats huvudsakligen till tukthusstraff för statsförbrytelse dömda fångar av mankön, men också å särskilda avdelningar ett mindre antal fängelsefångar och bötesförsonare. — Dans ces deux établissements pénitenciers sont détenus principalement les hommes condamnés aux travaux forcés pour crime politique, mais aussi, dans sections particulières, en nombre plus restreint des hommes subissant sa peine d'emprisonnement et des condamnés à l'emprisonnement faute d'avoir payé l'amende.

IV. Varavankilat ja vankisiirtolat. — Reservfängelserna och fångkolonierna. — Colonies pénitentiaires à la campagne.

Ilmajoen varavankila. — Reservfängelset i Ilmola. — Colonie pénitentiaire à la campagne d'Ilmajoki. — Sotilasrikoksista kuritushuonerangaistukseen tuomituita sekä vankeus- ja sakkovankeja. — För brott inom militären till fängelsestraff dömda fångar samt fängelsefångar och bötesförsonare. — Les condamnés à travaux forcés pour délits commis durant la période du service militaire des prisonniers ordinaires et des condamnés à l'emprisonnement faute d'avoir payé l'amende.

Sukevan varavankila. — Reservfängelset i Sukeva. — Colonie pénitentiaire à la campagne de Sukeva. — Kuritushuonevankeja. — Tukthusfångar. — Condamnés aux travaux forcés.

Lammin varavankila. — Reservfängelset i Lampi. — Colonie pénitentiaire à la campagne de Lampi. — Vankeus- ja sakkovankeja. — Fängelsefångar och bötesförsonare. — Condamnés aux travaux forcés et condamnés à l'emprisonnement faute de payement d'amendes.

Mäntyharjun varavankila. — Reservfängelset i Mäntyharju. — Colonie pénitentiaire à la campagne de Mäntyharju. — Pääasiassa vankeusvankeja. — Huvudsakligen fängelsefångar. — Principalement des condamnés à l'emprisonnement.

Konnunsuon varavankila. — Reservfängelset i Konnunsuo. — Colonie pénitentiaire à la campagne de Konnunsuo. Kuritushuonevankeja. — Tukthusfångar. — Condamnés aux travaux forcés.

Tuusulan vankisiirtola. — Fångkolonin i Thusby. — Colonie pénitentiaire à la campagne de Tuusula. — Vankeus ja sakkovankeja. — Fängelsefångar och bötesförsonare. — Condamnés à l'emprisonnement et condamnés à l'emprisonnement faute de payement d'amendes.

Kruunupyyn vankisiirtola. — Fångkolonin i Kronoby. — Colonie pénitentiaire à la campagne de Kruunupyy. — Irtolaisuudesta yleiseen työhön tuomittuja naisia. — Fångar av kvinnön, dömda till förrättande av allmänt arbete för lösdriveri. — Femmes condamnées aux travaux publics pour vagabondage.

Vankiasiatosten sätilyssuojien luku ja tilavuus 31 päivänä joulukuuta 1923.¹⁾ — Fängelsetvårdningarnas förvaringsrum
antal och rymlighet den 31 december 1923.¹⁾

	Päiväleijit. ²⁾ Dagceller. ³⁾		Yösolleijit. ⁷⁾ Nattceller. ⁷⁾		Yhteisiä makuuhuoneita. ¹¹⁾ Gemensamma sovrum. ¹¹⁾					Vankisijojen koko luku. ¹⁶⁾ Fångplatsernas heloantal. ¹⁶⁾		Sairashuoneisjoja. ¹⁶⁾ Sjukrumsplatser. ¹⁶⁾	
	Miesten. ⁴⁾ För män. ⁴⁾	Naisten. ⁶⁾ För kvinnor. ⁶⁾	Miesten. ⁸⁾ För män. ⁸⁾	Naisten. ¹⁰⁾ För kvin- nor. ¹⁰⁾	Alle 22 m ² . ⁵⁾ Mindre än 22 m ² . ⁵⁾	22—28 m ² .	28 m ² —.	Miesten. ⁹⁾ För män. ⁹⁾	Naisten. ¹²⁾ För kvin- nor. ¹²⁾	Miesten. ¹⁴⁾ För män. ¹⁴⁾	Naisten. ¹³⁾ För kvin- nor. ¹³⁾	Miesten. ¹⁷⁾ För män. ¹⁷⁾	Naisten. ¹⁸⁾ För kvin- nor. ¹⁸⁾
	Alle 22 m ² . ⁵⁾ Mindre än 22 m ² . ⁵⁾	22—28 m ² .	28 m ² —.	Mindre än 9 m ² . ⁹⁾ Alle 9 m ² . ⁹⁾	9 m ² —.	Alle 50 m ² . ¹²⁾ Mindre än 50 m ² . ¹²⁾	50—100 m ² .	100—150 m ² .	150—200 m ² .	200 m ² —.	Miesten. ¹⁵⁾ För män. ¹⁵⁾	Naisten. ¹⁹⁾ För kvin- nor. ¹⁹⁾	Miesten. ²⁰⁾ För män. ²⁰⁾
Laitoksen nimi. ²⁾ Anstaltens namn. ²⁾													
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	5	4	232	—	—	—	—	—	6	90	—	650	—
Turun keskusv. — Centralfång. i Åbo	—	65	84	220	—	—	—	—	4	374	106	835	48
Hämeenlinnan keskusv. — Centralfång. i T.hus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
Lappeenrannan keskusv. — Centralfång. i V.strand	41	3	—	—	—	—	—	—	9	208	252	252	10
Helsingin lääninv. — Länsfång. i Helsingfors	—	4	32	—	—	—	—	—	1	60	189	189	—
Turun lääninv. — Länsfång. i Åbo	—	26	—	—	—	—	—	—	7	45	14	215	—
Hämeenlinnan lääninv. — Länsfång. i Tavastehus	61	11	—	—	—	—	—	—	—	30	12	91	—
Vipurin lääninv. — Länsfång. i Viborg	8	20	—	—	—	—	—	—	7	67	10	74	—
Mikkelin lääninv. — Länsfång. i St Michel	—	9	—	—	—	—	—	—	—	32	10	234	—
Kuopion lääninv. — Länsfång. i Kuopio	64	20	—	—	—	—	—	—	3	28	60	124	—
Vaasan lääninv. — Länsfång. i Åbo	—	35	—	—	—	—	—	—	6	28	—	121	—
Oulun lääninv. — Länsfång. i Uleåborg	—	8	—	—	—	—	—	—	1	26	8	86	—
Tammisaaren pakkotyölaitos — Tvångsarbets- inrätt. i Ekenäs	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ilmajoen varavankila — Reservfång. i Ilmola	1	15	—	—	—	—	—	—	35	24	145	1179	66
Sukevan varavankila — Reservfång. i Sukeva	24	—	—	—	—	—	—	—	4	1	230	179	7
Mäntylahden varav. — Reservfång. i Mäntylahden	1	2	—	—	—	—	—	—	13	8	2	254	—
Kommunsuon varav. — Reservfång. i Kommun- suon	4	1	32	—	—	—	—	—	3	204	—	207	6
Thusulan vankisairala — Fångkolonin i Thusby	6	—	—	—	—	—	—	—	4	93	—	130	—
Kruunupyyn vankisairala — Fångkolonin i Kro- noby	—	—	—	—	—	—	—	—	5	190	—	196	10
Yhteensä — Summa	215	115	149	88	90	36	96	380	220	12	38	130	75
	50	2	992	237	4	683	197	28	—	—	—	—	—

¹⁾ Nombre et emplacement des lieux de détention (dans les établissements pénitentiaires) dans les prisons le 31 décembre 1923. — ²⁾ Nom de l'établissement. — ³⁾ Cellules de jour. — ⁴⁾ Pour hommes. — ⁵⁾ Moins de 22 m². — ⁶⁾ Pour femmes. — ⁷⁾ Cellules de nuit. — ⁸⁾ Pour hommes. — ⁹⁾ Moins de 9 m². — ¹⁰⁾ Pour femmes. — ¹¹⁾ Dortoirs. — ¹²⁾ Moins de 50 m². — ¹³⁾ Nombre des places. — ¹⁴⁾ Hommes. — ¹⁵⁾ Femmes. — ¹⁶⁾ Total des places pour détenus. — ¹⁷⁾ Hommes. — ¹⁸⁾ Femmes. — ¹⁹⁾ Nombre des places pour malades. — ²⁰⁾ Hommes. — ²¹⁾ Femmes.

Vankeinhoitolaitoksen kertomus vuodelta 1923.

1. Vankien lukumäärä ja henkilökohtaiset suhteet.

Vankiloissa on kertomusvuonna ollut vankeja kaikkiaan:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
Vuoden alussa jällellä — Kvarvarande vid årets början	5 202	614	5 816
Kuljetettavina — Under transport	—	—	—
Vuoden kuluessa tulleita — Tillkomna under året	10 821	1 411	12 232
Yhteensä — Summa	16 023	2 025	18 048
Vuoden kuluessa pois päässeitä — Avgångna under året	10 556	1 472	12 028
Kuljetettavina vuoden lopussa — Under transport vid årets slut	7	—	7
Vuoden lopussa jällellä — Kvarvarande vid årets slut	5 460	553	6 013
Yhteensä — Summa	16 023	2 025	18 048

Yllämainitusta 18 048 vankiloissa säilytetystä henkilöstä on 5 444 tämän vuoden kuluessa siirretty vankilasta toiseen; niistä oli 4 772 miehiä ja 672 naisia.

Seuraavasta supistelmasta näkyy, mistä erisyistä vangit ovat poistetut vankiloista:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
Vapaiksi julistettuina tahi muuten vapautettuina — Frikända eller annars frigivna	1 656	361	2 017
Ehdollisesti tuomittuina — Villkorligen dömda	147	39	186
Armahduskirjan nojalla — På grund av pardonsplakat	2	—	2
Armahdettuina — Benådade	50	4	54
Ehdonalaisesti vapautettuina — Villkorligen frigivna	517	32	549
Kärsittyään umpeen rangaistusaiikansa — Efter fullständigt utstånden strafftid	7 121	833	7 954
Matkalla tutkittaviksi — Avsända till rannsaking	38	3	41
Sairaalaan lähetettyinä — Avsända till sjukhus	62	9	71
Karanneina — Rymda	29	—	29
Kuolleina itsensä surmaamalla — Döda genom självmord	6	—	6
Kuolleina muista syistä — Döda av annan orsak	23	2	25
Ulkomaiden virastoille jätettyinä — Överlämnade till utrikes myndigh.	24	—	24
Maamme virastoille jätettyinä — Överlämnade till myndigh. inom land.	881	189	1 070
Jätettyinä kasvatustilaisiin alaikäisiä lainrikkokojia varten — Överlämnade till uppfostringsanstalt för minderåriga lagöverträdare	—	—	—
Yhteensä — Summa	10 556	1 472	12 028

Fängårdsväsendets berättelse för år 1923.

1. Fångantalet och fångarnas personliga förhållanden.

I fängelserna har under berättelseåret funnits fångar inalles:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
Vuoden alussa jällellä — Kvarvarande vid årets början	5 202	614	5 816
Kuljetettavina — Under transport	—	—	—
Vuoden kuluessa tulleita — Tillkomna under året	10 821	1 411	12 232
Yhteensä — Summa	16 023	2 025	18 048
Vuoden kuluessa pois päässeitä — Avgångna under året	10 556	1 472	12 028
Kuljetettavina vuoden lopussa — Under transport vid årets slut	7	—	7
Vuoden lopussa jällellä — Kvarvarande vid årets slut	5 460	553	6 013
Yhteensä — Summa	16 023	2 025	18 048

Av förestående 18 048 uti fängelserna förvarade personer hade 5 444, därav 4 772 män och 672 kvinnor, under årets lopp förflyttats mellan de skilda fängelserna.

Nedanstående sammandrag utvisar, att fångarna avgått från fängelserna av följande skäl, nämligen:

Vuoden lopussa jällellä olevista vangeista oli: — Av de vid årets slut kvarvarande fångarna voro:

Rikoksista vangittuja — Häktade för brott	568	50	618
Kuritusuoneraangaistusta kärsiviä — Fångar, som undergingo tukthustraff	2 941	194	3 135
Vankeusrangaistusta kärsiviä — Fångar, som undergingo fängelsestraff	819	106	925
Vankeuteen sakkoja tahi uhkasakkoja sovittamaan pantuja — Insatta att avtjäna ådömda böter eller försuttna viten	1 080	58	1 138
Irtolaisuudesta tahi kuljeskelemisestä vangittuja — Häktade för lösdriveri eller kringstrykande	40	10	50
Yleiseen työhön tuomittuja — Fångar, som hållits till allmänt arbete	7	135	142
Kuljetusvankeja — Transportfångar	5	—	5
Yhteensä — Summa	5 460	553	6 013

Vankien ja vankeuspäivien koko lukumäärä vuodessa, vankien päivittäinen keskimäärä sekä suurin ja pienin määrä eri vankiloissa säilytetyttä samanaikaisia vankeja on ollut seuraava:

Hela antalet fångar och fängelsedagar under året, medeltalet fångar om dagen samt högsta och lägsta fångantalet vid de olika fängelserna har varit följande:

	Vankuspäivien lukumäärä.	Medeltalet fångar om dagen.	Vankien päivittäinen keskimäärä.	Suurin määrä samanaikaisia vankeja.		Pienin määrä samanaikaisia vankeja.		Vankien koko lukumäärä. Hela fångantalet.
				Högsta antalet samtida fångar.		Lägsta antalet samtida fångar.		
				Määrä. Antalet.	Päivä. Dag.	Määrä. Antalet.	Päivä. Dag.	
Keskusvankilat. — Centralfängelserna.								
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	233 900	641	712	27/12	589	19/2	1 128	
Turun » » i Åbo	295 505	810	848	17/8	750	2/1	1 188	
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	90 672	248	275	5/1	219	28/12	482	
Lappeenrannan » » i Villmanstrand	92 173	253	280	8/6	226	1/1	658	
Yhteensä — Summa	712 250	1 952						
Läänin ja kihlakunnanvankilat. Läns- och häradsfängelserna.								
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors..	107 274	294	428	8/12	222	2/1	3 474	
Turun » » i Åbo	92 998	255	339	18/12	189	31/5	1 802	
Hämeenlinnan » » i Tavastehus..	58 980	162	226	7/12	120	9/8	1 576	
Viipurin » » i Viborg	112 066	307	436	8/12	238	16/5	3 124	
Mikkelin » » i S:t Michel...	40 825	112	158	28/11	76	14/6	691	
Kuopion » » i Kuopio	62 050	170	228	31/1	109	5/6	1 335	
Vaasan » » i Vasa	58 840	161	216	29/12	121	10/7	1 314	
Oulun » » i Uleåborg...	43 080	118	161	15/1	87	22/6	822	
Kastelholman kihlakunnanv. — Häradsfäng. i Kastelholm	736	2	8	—	—	—	21	
Kajaanin » » i Kajana ..	4 024	11	24	—	5	—	176	
Kittilän » » i Kittilä ...	175	0,4	2	—	—	—	6	
Yhteensä — Summa	581 048	1 592						
Pakkotyölaitokset. — Tvångsarbetsinrättningarna.								
Turun pakkotyöl. — Tvångsarbetsinr. i Åbo.....	50 054	137	232	1/1	—	—	429	
Tammisaaren » » i Ekenäs.....	322 127	883	1 078	30/12	720	14/8	1 872	
Yhteensä — Summa	372 181	1 020						
Varavankilat. — Reservfängelserna.								
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	79 824	218	269	4/2	175	3/10	933	
Sukevan » » i Sukeva ...	81 255	223	242	15/5	192	15/11	482	
Lammin » » i Lampis.....	11 154	30	139	22/2	—	—	196	
Mäntyharjun » » i Mäntyharju.	46 109	126	151	29/12	100	5/1	387	
Konnunsuon » » i Konnunsuo..	68 443	188	201	1/11	168	10/6	407	
Yhteensä — Summa	286 785	785						
Vankisiirtolat. — Fångkolonierna.								
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	37 453	103	123	15/12	81	22/8	669	
Kruunupyyn » » i Kronoby	35 161	96	136	23/1	48	21/9	319	
Yhteensä — Summa	72 614	199						
Kaikkiaan — Inalles	2 024 878	5 548	6 095	22/12	5 234	14/7		

Vankeuspäivien lukumäärä jakautui erilaisia vankeja kohti seuraavasti:

Huru antalet fångdagar fördelar sig på de skilda slagen av fångar uti fängelserna framgår av följande tabell:

	Tuokiovankeja. Raamatskings- fångar.	Kuuhushone- vankeja. Tukhusfångar.	Fängelsefångar.	Vankeusvankeja. Fångelsefångar.	Bötesförsonare.	Sakonsvittaja.	Itäisluudesta van- gittaja. Hakkate for lösdövert.	Arbetsfångar.	Kuljetusvankeja. Transportfångar.	Työvankeja. Arbetsfångar.	Yhteensä. Summa.
Hämeenlinnan keskusv. — Centralfång. i Tavastehus .	—	75 716	3 164	—	—	—	—	11 792	—	—	90 672
Lappeenrannan » » i Villmanstrand	—	92 077	83	—	—	—	—	13	—	—	92 173
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors.	42 769	—	15 624	40 310	3 648	4 397	526	107 274	—	—	—
Turun » » i Åbo	30 737	4 686	30 036	23 709	1 558	1 774	498	92 998	—	—	—
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	14 120	—	18 232	21 029	3 064	2 289	246	58 980	—	—	—
Viipurin » » i Viborg	47 253	—	26 090	33 612	4 466	294	351	112 066	—	—	—
Mikkelin » » i S:t Michel	9 582	—	19 578	11 239	329	11	86	40 825	—	—	—
Kuopion » » i Kuopio	10 659	448	25 213	23 827	1 214	414	275	62 050	—	—	—
Vaasan » » i Vasa	14 878	—	1 494	21 090	20 265	947	166	58 840	—	—	—
Oulun » » i Uleåborg	12 646	—	16 187	12 865	1 030	104	248	43 080	—	—	—
Turun pakkotyöl. — Tvångsarbetsinr. i Åbo	—	32 829	11 489	5 736	—	—	—	50 054	—	—	—
Tammisaaren » » i Ekenäs	—	270 113	21 006	31 008	—	—	—	322 127	—	—	—
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	—	19 212	59 367	1 245	—	—	—	79 824	—	—	—
Lammin » » i Lampis	—	—	5 284	5 870	—	—	—	11 154	—	—	—
Mäntyharjun » » i Mäntyharju	—	—	46 088	21	—	—	—	46 109	—	—	—
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	—	—	4 405	33 048	—	—	—	37 453	—	—	—
Kruunupyyn » » i Kronoby	—	—	—	—	—	—	35 161	35 161	—	—	—
Yhteensä — Summa	182 644	495 081	303 340	264 609	35 574	57 196	2 396	1 340 840	—	—	—

Kertomusvuonna lakkautettiin Turun pakko-työlaitos, jossa säilytettiin kuritushuone-, vankeus- ja sakkovankeja, 31 päivänä lokakuuta ja Lammin varavankila, jossa säilytettiin vankeus- ja sakkovankeja, 30 päivänä kesäkuuta.

Under berättelseåret indrogos den 31 oktober tvångsarbetsinrättningen i Åbo, varest förvarades tukthusfångar, fängelsefångar och bötesförsonare samt den 30 juni reservfängelset i Lampis, varest förvarades fängelsefångar och bötesförsonare.

Viimeisenä viitenä vuonna on vankien ja vankeuspäivien koko lukumäärä, vankien päivittäinen keskimäärä sekä maamme väkiluvun ja mainittujen lukumäärien suhde ollut seuraava:

Under de senaste fem åren har antalet fångar, fängelsedagar, medeltalet fångar om dagen ävensom förhållandet mellan folkmängden och sagda antal varit följande:

	Vuoden kulu- essa tulleiden lukumäärä. Antalet till- komna fångar.	Vankien koko lukumäärä. Sammanlagda antalet fångar.	Vankeuspäivien koko luku- määrä. Antalet fång- dagar.	Vankien päi- vittäinen keski- määrä. Medeltalet fång- gar om dagen.	Maamme väki- luku edellisen vuoden joulu- kuun 31 p:nä. Landets folk- mängd den 31 december före- gående år.	Väkiluvun ja vankien päivi- tätisen keski- määrän suhde. Förhållandet mellan folk- mängden och medeltalet fång- gar om dagen.	Vankiluvun ja vii- den kuluessa tullei- den vankien luku- määrän suhde. Förhållandet mellan folkmängden och nykomna fångar- nas antal.	Väkiluvun ja van- kien koko luku- määrän suhde. Förhållandet mellan folkmängden och nykomna fångar- nas antal.
1919	14 289	19 652	2 259 028	6 189	3 331 814	538:1	233:1	169:1
1920	10 365	20 413	2 818 520	7 700	3 335 237	433:1	322:1	163:1
1921	10 307	17 484	2 388 301	6 543	3 367 542	515:1	327:1	193:1
1922	11 701	17 968	2 130 741	5 837	3 402 593	583:1	291:1	189:1
1923	12 232	18 048	2 024 878	5 548	3 435 249	619:1	281:1	190:1

Vankeuslaitoksiin v. 1923 tulleet vapausrangaistusvangit sekä sakonsovittajat ja työvangit, ryhmitettyinä rikoksen laadun ja iän mukaan.

Till fängelseinrättningarna år 1923 intagna fängelsefångar, bötesförsonare och arbetsfångar, grupperade enligt straffets art och ålder.

Rikoksen laatu. Brott.	Vankeien koko luku. Fångarnas hela antal.		Ikä - Ålder.											
			15-18 v. år.		18-21 v. år.		21-30 v. år.		31-60 v. år.		60 v. ja vanhempia. 60 år och äldre.			
			M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.		
R. L. 10. Uskontorikokset — Reli- S. L. gionsbrott	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
» 11. Valtiopetos — Högförräderi	101	4	1	—	8	—	50	1	41	3	1	—	—	—
» 12. Maanpetos — Landsför- räderi	45	—	1	—	—	—	17	—	26	—	1	—	—	—
» 17. Väärä vala — Mened	19	2	1	—	1	—	10	1	6	1	1	—	—	—
» 19, 20. Aviorikokset, selvuo- teus y. m. — Äkten- skapsbrott, lägersmål m. m.	33	13	10	1	3	2	6	3	13	7	1	—	—	—
» 21. Murha ja sen yritykset — Mord och försök därtill	54	7	2	—	1	—	30	3	21	4	—	—	—	—
» » Tahallinen tappo — Vilja- dräp	100	6	1	—	12	—	62	4	24	1	1	1	—	—
» » Pahoinpitely ja tappelu — Misshandel o. slagsmål	391	5	12	—	61	1	258	3	57	1	3	—	—	—
» 22. Lapsenmurha y. m. — Bar- namord m. m.	1	41	—	—	—	5	—	28	—	8	1	—	—	—
» » Sikiön ulosajaminen — Fosterfördrivning	3	12	—	—	—	2	2	6	1	4	—	—	—	—
» 28. 1 kertainen varkaus — En- kel stöld 1:sta resan ..	403	65	70	12	108	17	159	17	63	19	3	—	—	—
» » 2 kertainen varkaus — En- kel stöld 2:dra resan ..	118	15	3	—	8	1	86	9	21	5	—	—	—	—
» » Useampikertainen ja tör- keä varkaus — Flere resors och grov stöld ..	458	32	42	1	81	2	244	17	90	12	1	—	—	—
» » Murto — Inbrott	46	—	7	—	12	—	20	—	7	—	—	—	—	—
» 29. Kavallus — Försnilling ..	41	4	1	1	1	—	17	2	22	1	—	—	—	—
» 31. Ryöstö ja kiristäminen — Rån och utpressning ..	44	1	—	—	6	—	22	1	16	—	—	—	—	—
» 34. Yleistä vaaraa tuottavat rikokset — Brott, vilka innebära allmän fara ..	14	3	1	—	2	—	6	1	3	1	2	1	—	—
» 36. Petos ja vääreennys — Be- drägeri och förfalskning ..	83	5	1	—	9	1	40	3	33	1	—	—	—	—
» 37. Raharikokset — Myntbrott	19	1	1	—	2	—	9	—	7	1	—	—	—	—
Muut rikokset — Andra brott	6 228	618	184	16	933	69	2 793	292	2 211	228	107	13	—	—
Yhteensä — Summa	8 204	834	338	31	1 248	100	3 834	391	2 662	297	122	15	—	—

Vankeuslaitoksiin v. 1923 tulleet vangit, jotka ovat tuomitut juopumuksesta, juopumuksesta muun rikoksen yhteydessä sekä kieltolakirikoksista, ryhmitettyinä rikoksen laadun ja iän mukaan.

Till fängelseinrättningarna år 1923 intagna fångar, som äro dömda för fylleri, fylleri jämte annat brott och brott mot förbudslag, grupperade enligt brottets art och ålder.

Rikoksen laatu. Brott.	Vankeien koko luku. Fångarnas hela antal.		Ikä - Ålder.											
			15-18 v.		18-21 v.		21-30 v.		31-60 v.		60 v. ja vanhempia. 60 år och äldre.			
			M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.		
R.L.S.L. 43.6 Juopumus — Fylleri	2 712	102	59	3	419	14	998	39	1 204	45	32	1	—	—
R.L.S.L. 43.6 Juopumus y. m. rikoksia — Fylleri m. fl. brott	971	23	17	—	145	1	383	10	419	11	7	1	—	—
Kieltolakirikokset — Förbudslagsbrott ..	1 213	137	55	2	193	7	531	28	405	96	29	4	—	—
Yhteensä — Summa	4 896	262	131	5	757	22	1 912	77	2 028	152	68	6	—	—

Vastatulleiden tutkintovankien lukumäärä, jotka tämän kertomusvuoden eri kuukausina ovat otetut *lääninvankiloihin*.
 Antalet nykomna rannsaktionsfångar, som under berättelseårets skilda månader intagits i *länsfängelserna*, framgår av följande sammanställning:

K u k a u s i. M å n a d.	Helsingin lääninvankila. Länsfängelser i Helsingfors.			Turun lääninvankila. Länsfängelser i Åbo.			Hämeenlinnan lääninvankila. Länsfängelser i Tavastehus.			Viipurin lääninvankila. Länsfängelser i Viborg.			Mikkelin lääninvankila. Länsfängelser i St Michel.			Kuopion lääninvankila. Länsfängelser i Kuopio.			Vaasan lääninvankila. Länsfängelser i Vasa.			Oulun lääninvankila. Länsfängelser i Uleåborg.			Kaikkiaan. Inalles.					
	M.	N.	Y.ä.	M.	N.	Y.ä.	M.	N.	Y.ä.	M.	N.	Y.ä.	M.	N.	Y.ä.	M.	N.	Y.ä.	M.	N.	Y.ä.	M.	N.	Y.ä.	M.	N.	Y.ä.			
	K.	S.a.	S.a.	M.	K.	S.a.	M.	K.	S.a.	M.	K.	S.a.	M.	K.	S.a.	M.	K.	S.a.	M.	K.	S.a.	M.	K.	S.a.	M.	K.	S.a.			
Tammikuu — Januari	43	6	49	18	2	20	16	3	19	63	5	68	13	4	17	7	3	10	13	—	13	13	—	13	13	13	186	23	209	
Helmi — Februari	51	4	55	28	2	30	6	1	7	55	4	59	15	—	15	22	4	26	9	1	10	14	—	10	14	1	15	200	17	217
Maaliskuu — Mars	34	8	42	26	4	30	12	2	14	36	6	42	9	2	11	18	3	21	15	—	15	15	—	15	15	1	16	165	26	191
Huhtikuu — April	49	10	59	17	1	18	18	4	22	57	6	63	14	—	14	13	—	13	9	1	10	16	—	10	16	—	16	193	22	215
Toukokuu — Maj	49	9	58	27	3	30	14	1	15	38	4	42	7	—	7	9	1	10	7	3	10	9	—	10	9	—	9	160	21	181
Kesäkuu — Juni	44	12	56	32	1	33	8	2	10	39	5	44	5	2	7	12	1	13	15	1	16	14	—	16	14	2	16	169	26	196
Heinäkuu — Juli	40	3	43	31	5	36	14	2	16	35	3	38	3	3	6	13	—	13	12	2	14	26	4	30	174	22	196			
Elokuu — Augusti	81	16	97	36	8	44	24	—	24	55	4	59	19	—	19	19	5	24	30	3	33	16	1	17	280	37	317			
Syyskuu — September	34	8	42	24	2	26	10	2	12	59	6	65	15	—	15	13	3	16	20	2	22	8	—	8	188	23	206			
Lokakuu — Oktober	43	3	46	28	2	30	12	5	17	80	7	87	13	2	15	15	—	15	24	6	30	22	1	23	237	26	263			
Marraskuu — November	65	5	70	26	2	28	18	2	20	85	1	86	16	1	17	11	2	13	14	1	15	12	—	12	247	14	261			
Joulukuu — December	39	4	43	27	1	28	27	5	32	56	5	61	13	2	15	21	5	26	22	2	24	13	1	14	218	25	243			
Yhteensä — Summa	572	88	660	320	33	353	179	29	208	658	56	714	142	16	158	173	27	200	190	22	212	178	11	189	2	412	282	2	694	

Tutkintovankeudesta vuonna 1923 poistetut vangit, ryhmitettyinä rikoksen laadun ja tutkintovankeusajan pituuden mukaan. — Från rannsaksningshäfte år 1923 avförda fångar, grupperade enligt brottets art och rannsaksningstidens längd.

Rikos, jota syyte koskee. Brott, för vilket åtal skett.	Tuomitettujen luku. De dömdas antal.										Tuomitsematta jätettyjen luku. De icke dömdas antal.										Tutkintovankeita kaikkiaan. Rannsaksningstångar hualles.		
	Tutkintovankeusajan pituus päivissä										Yhteensä. — Summa.	Tutkintovankeusajan pituus päivissä										Yhteensä. — Summa.	
	Rannsaksningsfängelsetidens längd i dagar											Rannsaksningsfängelsetidens längd i dagar											
1-9	10-29	30-59	60-89	90-119	120-179	180-269	270-364	365 eller mera	Yhteensä. — Summa.	1-9	10-29	30-59	60-89	90-119	120-179	180-269	270-364	365 eller mera	Yhteensä. — Summa.				
R.L. S.L. 10. Uskontorikokset — Religionsbrott	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
» 11. Valtiopetos — Högförräderi	1	13	32	35	4	9	3	2	99	61	24	26	10	2	1	—	—	—	124	223			
» 12. Maanpetos — Landsförräderi	—	1	—	2	6	1	8	—	18	3	2	—	—	—	—	—	—	—	5	23			
» 17. Vääriä vala — Mened	—	6	4	7	3	3	1	2	26	7	3	3	—	—	—	—	—	—	13	39			
» 19, 20. Aviorikokset, salavuotous y. m. — Aktenskapsbrott, lägersmål m. m.	5	2	3	1	2	2	1	—	16	4	9	21	2	—	2	—	—	—	38	54			
» 21. Murha ja sen yritys — Mord och för- sök därtill	1	3	8	10	10	21	18	9	86	12	12	14	4	4	3	7	2	3	61	147			
» » Tahallinen tappo — Viljadröp	2	5	20	6	13	17	5	2	74	10	6	12	13	5	2	1	—	—	49	123			
» » Pahoinpitely ja tappelu — Misshan- del och slagsmål	29	36	58	48	38	16	14	3	243	33	25	23	11	9	3	1	—	—	105	348			
» 22. Lapsenmurha y. m. — Barnamord m. m.	5	3	18	7	2	1	1	—	37	6	2	3	2	1	—	—	—	—	14	51			
» » Sikiön ulosajaminen — Fosterför- drivning	1	2	6	2	—	—	—	—	11	—	3	1	1	—	—	—	—	—	5	16			
» 28. 1 kertainen varkaus — Enkel stöld 1:sta resan	212	106	58	31	14	5	2	2	430	83	40	17	5	3	2	1	1	2	154	584			
» » 2 kertainen varkaus — Enkel stöld 2:dra resan	49	23	13	11	6	1	1	—	104	1	3	2	—	—	—	—	—	—	6	110			
» » Useampikertainen ja törkeä varkaus — Flere resors och grov stöld	94	78	101	43	31	23	17	4	394	24	18	8	12	3	1	4	1	1	72	466			
» » Murto — Inbrott	19	19	3	3	—	3	—	—	47	10	8	6	11	4	4	—	—	—	43	90			
» 29. Kavallus — Försnillning	5	13	4	2	4	1	1	—	30	3	2	4	1	—	1	—	—	—	1	12			
» 31. Ryöstö ja kiristäminen — Rån och utpressning	8	4	18	10	9	5	1	3	58	10	5	10	5	3	—	—	—	—	33	91			
» 34. Yleistä vaaraa tuottavat rikokset — Brott, vilka innebära allmän fara	—	—	2	2	—	1	2	1	8	8	9	2	3	1	3	—	—	—	26	34			
» 36. Petos ja väärennys — Bedrägeri och förfälskning	11	17	8	5	2	3	—	—	46	9	8	4	1	—	2	—	—	—	24	79			
» 37. Raharikokset — Myntbrott	4	2	8	5	1	1	—	—	21	—	3	4	—	1	—	—	—	—	8	20			
Muut rikokset — Andra brott	64	38	18	16	5	4	—	2	148	24	15	18	—	—	1	1	—	—	59	207			
Yhteensä — Summa	510	371	382	246	150	117	75	30	1518	308	197	178	81	36	21	19	4	7	851	2747			

B. Rangaistusvankeja.

1. Kuritushuonerangaistusta kärsineitä vankeja.

Taulu III osoittaa, että kuritushuonevankeja oli:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
Vuoden 1923 alussa jällellä — Vid 1923 årets början kvarvarande	3 133	243	3 376
Vuoden kuluessa tulleita — Tillkomna under året	1 290	101	1 391
Yhteensä — Summa	4 423	344	4 767

Vuoden kuluessa pois päässeitä — Avgångna under året	1 482	150	1 632
Vuoden lopussa jällellä — Kvarvarande vid årets slut	2 941	194	3 135
Yhteensä — Summa	4 423	344	4 767

B. Straffångar.

1. Fångar, som undergått tukthusstraff.

Tab. III utvisar att av tukthusfångar voro:

Viimeksi kuluneena viitenä vuonna oli vuoden alussa jällellä olevien ja vuoden kuluessa tulleiden kuritushuonevankien lukumäärä sekä vankien päivittäinen keskimäärä seuraava:

	Miehiä. — Män.				
	1919	1920	1921	1922	1923
Vuoden alussa jällellä olevia — Kvarvarande vid årets början	2 435	7 074	4 492	3 730	3 133
Vuoden kuluessa tulleita — Tillkomna under året ..	2 813	1 895	1 612	1 345	1 290
Yhteensä — Summa	5 248	8 969	6 104	5 075	4 423
Vankien päivittäinen keskimäärä — Medeltalet fångar per dag	3 340	5 040	4 111	3 412	3 011
	Naisia. — Kvinnor.				
Vuoden alussa jällellä olevia — Kvarvarande vid årets början	177	311	317	264	243
Vuoden kuluessa tulleita — Tillkomna under året	284	186	141	124	101
Yhteensä — Summa	461	497	458	388	344
Vankien päivittäinen keskimäärä — Medeltalet fångar per dag	251	304	288	256	207

Vuoden 1923 kuluessa rangaistuslaitoksissa säilytettyjen kuritushuonevankien lukumäärä suhtautuu maamme väkilukuun joulukuun 31 päivänä 1922, 3 435,249 henkeen, kuin 1 : 721, saman vuoden lopussa jällellä olevien luku kuin 1 : 1095 sekä kuritushuonevankien päivittäinen keskimäärä kuin 1 : 1 068.

Seuraavasta taulukosta ilmenee, mistä rikoksista viiden viime vuoden aikana vankiloihin tulleet kuritushuonevangit ovat tuomitut:

Nedanstående tabell utvisar antalet vid årets början kvarvarande och under året tillkomna tukthusfångar ävensom medeltalet fångar per dag för de fem senaste åren.

Antalet tukthusfångar, som under loppet av år 1923 förvarats i fängelserna, förhåller sig till landets folkmängd den 31 december 1922, 3 435 249 individer, såsom 1 : 721; antalet, som vid utgången av år 1923 i fängelserna kvarvar, förhöll sig till folkmängden såsom 1 : 1 095 och förhållandet mellan medeltalet tukthusfångar om dagen samt folkmängden såsom 1 : 1 068.

Av följande tabell framgår, för vilka brott de under de fem senaste åren i fängelserna intagna tukthusfångarna blivit dömda:

	1919.		1920.		1921.		1922.		1923.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.
Uskontorikokset — Religionsbrott	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valtiopetokset — Högförräderi	1 146	54	697	37	316	10	149	12	142	6
Rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan — Brott mot offentlig myndighet och allmän ordning	13	—	11	2	10	—	11	1	10	2
Väärä vala — Mened	7	7	10	—	6	3	12	6	15	2
Rikokset sukuoikeuksia vastaan — Brott mot familjerättigheter	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aviorikokset — Äktenskapsbrott	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
Salavuoteus ja muu haureus — Lägersmål och annan otukt	9	3	7	2	8	5	3	5	4	2
Murha, tappo ja muu pahoimpitely — Mord, dråp och annan misshandel	80	13	160	12	226	8	253	7	289	14
Lapsenmurha, sikiön ulosajaminen — Barnamord, fosterfördrivning	1	19	—	41	—	34	—	24	1	20
Rikokset toisen vapautta vastaan — Brott mot annans frihet	5	—	4	—	16	—	11	—	11	—
Väärä tahi todistamaton ilmiänto — Falsk eller ostyrkt angivelse	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Varkaus ja näpistäminen — Stöld och snatteri	1 266	171	777	77	734	68	687	60	595	44
Kavallus — Försnilling	16	—	28	2	35	3	11	1	8	1
Ryöstö ja kiristäminen — Rån och utpressning	22	1	14	1	58	1	34	1	37	1

	1919.		1920.		1921.		1922.		1923.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
Varastetun tavaran kätkeminen ynnä muu luvaton ryhtyminen rikoksen kautta saatuun tavarahan — Döljande av tjuvgods, så ock annan olovlig befattning med gods, som åtkommit genom brott	20	5	17	2	15	2	10	1	2	—
Yleistä vaaraa tuottavat rikokset — Brott, vilka innebära allmän fara	10	—	3	2	8	2	6	3	8	3
Petos ja väärennys sekä tulipalon sytyttäminen petoll. tarkoituksessa — Bedrägeri och förfalskning samt brandanstiftan i svikligt syfte	83	8	58	—	66	5	45	2	37	4
Raharikokset — Myntbrott	18	3	18	2	9	—	11	1	11	—
Konkurssirikokset — Bankruttbrott	—	—	—	—	7	—	—	—	3	—
Virkamiesten virkarikokset — Tjänstemans brott i tjänsten	3	—	—	—	—	—	11	—	4	1
Valtion turvallisuutta ja yl. järjestystä koskevien määräysten rikkominen — Brott emot föreskrift till statens säkerhet eller allmän ordning	3	—	—	—	—	—	1	—	6	—
Rikokset merilakia vastaan — Brott mot sjölagen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rikokset sotaväen rikoslakia vastaan — Brott mot strafflagen för krigsmakten	—	—	48	5	24	—	40	—	53	—
Rikokset paloviina- ja väkijouma-asetuksia vastaan — Brott mot rusdrycksförordningarna	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rikokset elintarvelakia vastaan — Brott mot livsmedelslagen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	2 724	284	1 852	185	1 539	141	1 297	124	1 236	100

Vastatulleiden, varkausrikoksista tuomittujen mies- ja naispuolisten kuritushuonevankien lukumäärä viimeisenä kymmenenä vuonna näkyy allaolevasta vertailusta:

Nedanstående tabell utvisar antalet nykomna manliga och kvinnliga tukthusfångar, som gjort sig skyldiga till stöldsbrott under de senaste tio åren.

	1914.		1915.		1916.		1917.		1918.		1919.		1920.		1921.		1922.		1923.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
Vastatulleiden, varkausrikoksista kuritushuonerangaistukseen tuomittujen lukumäärä — Antalet nykomna för stöldsbrott till tukthusstraff dömda fångar	620	46	642	45	686	41	1 431	67	1 256	110	1 266	171	777	77	734	68	687	60	595	44

Seuraavalla sivulla oleva taulukko sisältää tietoja kuritushuonerangaistusaikojen pituudesta, joiksi vankiloihin viiden viime vuoden aikana tulleet vangit olivat tuomitut:

Den på följande sida intagna tabellen innehåller uppgift om längden av de tukthusstraff, som under de fem senaste åren ådömts de i fångelserna intagna fångarna:

	1919.		1920.		1921.		1922.		1923.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.
Kuritusluoneeseen elinajaksi — Tukthusstraff för livstiden	26	12	65	2	64	1	47	2	24	4
Kuritusluoneeseen 20 vuodeksi — Tukthusstraff för 20 år	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 19 » » » 19 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 18 » » » 18 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 15 » » » 15 »	1	—	6	—	4	—	3	—	1	—
» 14 » » » 14 »	—	—	5	—	5	—	1	—	—	—
» 13 » » » 13 »	—	1	—	—	4	—	3	—	—	4
» 12 » » » 12 »	41	4	34	1	23	—	15	—	15	—
Kuritusluon. 8—12 vuod. — Tukthusstr. från 8 och mind. än 12 år	320	24	87	9	54	2	36	1	33	4
» 6—8 » » » 6 » » » 8 »	218	5	107	6	81	1	63	3	53	1
» 5—6 » » » 5 » » » 6 »	111	2	86	5	62	—	56	2	35	2
» 4—5 » » » 4 » » » 5 »	169	11	142	6	139	7	71	4	61	6
» 3—4 » » » 3 » » » 4 »	403	31	270	23	183	11	137	12	144	11
» 2—3 » » » 2 » » » 3 »	356	33	268	38	242	18	237	17	204	13
» 1—2 » » » 1 » » » 2 »	540	69	407	53	365	46	330	41	328	30
Kuritusluoneeseen 6 kuuk.—1 vuodeksi — Tukthusstraff från 6 månader mindre än 1 år	537	92	374	42	313	55	298	42	334	29
Kuritusluoneeseen vähemmäksi kuin 6 kuuk. — Tukthusstraff under 6 mån.	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tarkemmat tiedot puuttuvat — Närmare uppgifter saknas	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	2 724	284	1 852	185	1 539	141	1 297	124	1 236	100

Vastatulleiden, elinkautiseen kuritusluone-rangaistukseen tuomittujen vankien lukumäärä oli tänä kertomusvuonna 24 miestä ja 4 naista, v. 1922 se oli 47 miestä ja 2 naista sekä v. 1921 64 miestä ja 1 nainen.

Seuraavasta taulukosta käy selville, mitkä viiden viime vuoden aikana vankiloihin tulleiden kuritusluonevankien ikäsuhteet olivat:

Antalet nykomna tukthusfångar, dömda att insättas för livstiden, var 24 män och 4 kvinnor mot 47 män och 2 kvinnor året förut samt 64 män och 1 kvinna år 1921.

Av följande tabell framgår förhållandet i avseende å de under de fem senaste åren i fängelserna intagna tukthusfångarnas ålder:

	1919.		1920.		1921.		1922.		1923.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.
15 vuotisia — 15 år	9	—	1	—	—	—	2	—	—	—
16 » 16 »	24	1	7	—	8	—	7	—	4	—
17 » 17 »	66	3	12	1	22	1	18	1	9	—
18 » 18 »	148	2	56	2	79	1	42	2	31	1
19 » 19 »	196	17	118	9	102	4	74	5	68	1
20 » 20 »	186	22	125	9	131	8	82	6	84	5
21 » 21 »	191	22	172	16	124	15	130	6	106	9
22 » 22 »	222	22	174	14	117	12	98	9	105	6
23 » 23 »	196	20	180	19	98	10	87	8	92	4
24 » 24 »	181	25	141	11	96	6	95	10	86	7
25 » 25 »	157	7	111	5	90	9	89	6	95	9
26—30 vuotisia — 26—30 år	486	45	315	41	298	28	248	19	240	18
31—35 » 31—35 »	293	30	182	18	194	13	148	13	128	12
36—40 » 36—40 »	159	17	111	15	66	14	74	16	84	10
41—50 » 41—50 »	147	38	110	17	75	16	69	13	71	10
51—60 » 51—60 »	56	6	28	7	29	4	24	7	24	6
61—70 » 61—70 »	6	6	7	1	9	—	10	2	7	2
Yli 71 vuoden — 71 år och äldre	1	1	2	—	1	—	—	1	2	—
Yhteensä — Summa	2 724	284	1 852	185	1 539	141	1 297	124	1 236	100

Vastatulleiden, 18 vuotta nuorempien mies- ja naispuolisten kuritushuonevankien lukumäärä kymmenvuotiskautena 1914—1923 näkyy alla-olevasta taulukosta:

Nedanstående tabell utvisar antalet nykomna under 18 år varande manliga och kvinnliga tukthusfångar, vilka inkommit under tioårsperioden 1914—1923.

	1914.		1915.		1916.		1917.		1918.		1919.		1920.		1921.		1922.		1923.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
Vastatulleiden, 18 v. nuorempien kuritushuonevankien lukumäärä — Under året nykomna tukthusfångar under 18 år..	20	—	17	1	35	—	55	3	57	4	99	4	20	1	30	1	27	1	13	—

Kuritushuonevankien lukumäärä vuonna 1923 oli läänin väkilukuun joulukuun 31 p:nä 1922 seuraavassa suhteessa:

Förhållandet emellan antalet tukthusfångar från de skilda länen under år 1923 samt länens folkmängd den 31 december 1922 var följande:

	Kuritushuonevankien lukumäärä. Antalet tukthusfångar.			Väkiluku. Folkmängd.			Yhtä kuritushuonevankia vastasi siis: En tukthusfånge förefanns således på:		
	M.	N.	Y:sä.	M.	N.	Y:sä.	M.	N.	Y:sä.
	M.	K.	S:a.	M.	K.	S:a.	M.	K.	S:a.
Uudenmaan lääni — Nylands län	1 090	87	1 177	216 223	241 145	457 368	198	2 772	389
Turun ja Porin lääni — Åbo o. Björneborgs län	703	43	746	246 721	256 154	502 875	351	5 957	674
Ahvenanmaan maakunta — Landskapet Åland.	5	3	8	13 330	13 793	27 123	2 666	4 598	3 390
Hämeen lääni — Tavastehus län	499	37	536	179 073	189 015	368 088	359	5 109	687
Viipurin » Viborgs »	1 011	79	1 090	281 203	290 489	571 692	278	3 677	524
Mikkelin » S:t Michels »	179	15	194	103 636	103 102	206 738	579	6 873	1 066
Kuopion » Kuopio »	277	30	307	181 679	180 745	362 424	656	6 025	1 181
Vaasan » Vasa »	312	24	336	278 770	278 020	556 790	893	11 584	1 657
Oulun » Uleåborgs »	331	25	356	195 185	186 966	382 151	590	7 479	1 073
Yhteensä — Summa	4 407	343	4 750	1 695 820	1 739 429	3 435 249	385	5 071	723

Taulusta III i nähdään, montako vuonna 1923 kuritushuonerangaistusta kärsineistä vangeista ei oltu ennen rangaistu tahi yleisessä työssä pidetty ja montako oli ennen rangaistu tahi yleisessä työssä pidetty.

Tab. III i utvisar, huru många av de till tukthusstraff under år 1923 hållna fångarna förut icke undergått straff eller allmänt arbete samt huru många förut straffats eller hållits till allmänt arbete.

Prosentteissa laskettuna muodostui suhde seuraavaksi:

Procentvis gestaltar sig förhållandet sålunda:

	Vuoden alussa jällellä olevia.		Vuoden kuluessa tulleita.	
	Kvarvarande vid årets början.		Under årets lopp nykomna.	
	M. — M.	N. — K.	M. — M.	N. — K.
	%	%	%	%
Sellaisia, joita ei oltu ennen rangaistu tahi yleisessä työssä pidetty — Icke förut straffade eller hållna till allmänt arbete	57,82	62,70	48,79	58,00
Ennen rangaistuja tahi yleisessä työssä pidettyjä: — Förut straffade eller hållna till allmänt arbete:				
Kuritusluonerang. ja työvankeutta kärsineitä — Undergått tukthusstraff och arbetsfängelse	0,63	3,69	1,86	3,00
Kuritusluonerangaistusta kärsineitä — Undergått tukthusstraff	23,76	20,49	27,43	16,00
Vankeusrangaistusta ja työvank. kärsineitä — Undergått fängelsestraff och arbetsfängelse	0,66	1,64	—	8,00
Vankeusrangaistusta kärsineitä — Undergått fängelsestraff	12,24	7,79	13,91	9,00
Muuta kuin vapausrangaistusta ja työvankeutta kärsineitä — Undergått annat straff än frihetsstraff samt arbetsfängelse	1,22	—	4,53	—
Muuta kuin vapausrangaistusta kärsineitä — Undergått annat straff än frihetsstraff	3,58	3,28	3,32	5,00
Työvankeutta kärsineitä — Undergått arbetsfängelse	0,09	0,41	0,16	1,00
Yhteensä — Summa	100,00	100,00	100,00	100,00

Seuraavasta taulusta nähdään niiden sekä mies- että naispuolisten kuritusluonevankien lukumäärä, jotka viimeisenä kymmenenä vuonna ovat kuritusluonerangaistukseen uudelleen tuomittuina otetut vankiloihin, sekä vastaava prosenttimäärä kaikista vankiloihin saapuneista kuritusluonevangeista:

Efterföljande tabell utvisar antalet återfallna tukthusfångar, som dömda till tukthusstraff inkommit till fängelserna under vart och ett av de senaste tio åren, skilt för män ock skilt för kvinnor, jämte motsvarande procenttal av samtliga till fängelserna inkomna tukthusfångar:

	Miehiä. — Män.									
	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Vastatulleiden jälleenlangenneiden kuritusluonevankien lukumäärä — Antalet nykomna återfallna tukthusfångar	328	249	246	407	366	369	304	323	408	362
Kaikista vuoden ajalla saapuneista prosenttimäärä — Procent av samtliga nykomna	32,22	26,52	26,48	23,77	14,73	13,55	16,41	21,00	31,46	29,29
	Naisia. — Kvinnor.									
Vastatulleiden jälleenlangenneiden kuritusluonevankien lukumäärä — Antalet nykomna återfallna tukthusfångar	18	17	10	15	17	52	26	26	26	19
Kaikista vuoden ajalla saapuneista prosenttimäärä — Procent av samtliga nykomna	14,63	16,50	9,52	14,29	10,43	18,31	14,06	19,86	20,97	19,00

Oikeusministeri on kertomusvuonna päästänyt 437 mies- ja 32 naisvankia ehdonalaiseen vapauteen. Sitäpaitsi on Tasavallan Presidentti kertomusvuonna armahtamalla vapauttanut 128 miesvankia ja 4 naisvankia.

Nämä ehdonalaisesti vapautetut vangit, joita siis kaikkiaan oli 565 miestä ja 36 naista, olivat tuomitut seuraavista rikoksista:

Justitieministern har under berättelseåret villkorligen frigivit 437 manliga och 32 kvinnliga fångar. Dessutom har under berättelseåret av Republikens President benådats 128 manliga och 4 kvinnliga fångar.

Förenämnda villkorligen frigivna fångar, utgörande tillsammans 565 män och 36 kvinnor, hade blivit dömda för följande brott:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.
Valtio- tai maanpetos — Hög- eller landsförräderi	233	8
Rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestyttä vastaan — Brott mot offentlig myndighet och allmän ordning	8	—
Väärä vala — Mened	1	—
Salavuoteus ja muu haureus — Lägersmål och annan otukt	3	—
Murha, tappo ja muu pahoinpitely — Mord, dråp och annan misshandel	87	11
Lapsenmurha — Barnamord	—	9
Rikokset toisen vapautta vastaan — Brott mot annans frihet	4	—
Varkausrikokset — Tjuvnadsbrott	182	5
Kavallus — Försnillning	10	—
Ryöstö ja kiristäminen — Rån och utpressning	11	—
Varastetun tavaran kätkeminen ynnä muu luvaton ryhtyminen rikoksen kautta saatuun tavaraan — Döljande av tjuvgods, så ock annan olovlig befattning med gods, som åtkommit genom brott	7	—
Yleistä vaaraa tuottavat rikokset — Brott, vilka innebära allmän fara	2	—
Petos ja väärennys — Bedrägeri och förfalskning	11	2
Raharikokset — Myntbrott	6	1
Yhteensä — Summa	565	36

Näiden vankien rangaistusajasta on heidän päästessä ehdonalaiseen vapauteen jäänyt kärsimättä allamainitut ajat:

Av förenämnda fångars strafftid återstod vid tiden för deras villkorliga frigivning:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.
Alle vuoden — Under ett år	236	27
1—2 vuoteen — år	127	6
2—3 » »	66	2
3—4 » »	73	—
4—5 » »	17	—
5—6 » »	6	—
6—7 » »	22	—
7—8 » »	15	—
8—9 » »	2	—
9—10 » »	—	—
10—11 » »	1	1
Yhteensä — Summa	565	36

Ehdonalaisesti vapautetuista on 288 miestä ja 15 naista saanut luvan oleskella koetusaikansa kaupungissa ja muut 277 miestä ja 21 naista maaseudulla.

Allaolevasta taulusta nähdään niiden vankien lukumäärä, jotka kymmenvuotiskautena 1914—1923 ovat joko ehdonalaisesti armahdetut tahi ehdonalaisesti vapautetut, sekä moniko heistä on jälleenlangennut rikoksiin.

Av de villkorligen frigivna hava 288 män och 15 kvinnor erhållit tillstånd att under sin prøvotid vistas i stad och de övriga 277 män och 21 kvinnor på landsbygden.

Följande tabell utvisar antalet av de tukthusfångar, som under tioårsperioden 1914—1923 villkorligen benådats eller frigivits samt antalet återfallna av dem.

Vapautusvuosi. Villkorligen fria år.	Jälleenlangenneita vuonna Återfallna år										Ehdonalaisesti armah- detta ja vapautettuja yhteensä. Summa villkorligen be- dände och frigivna. Jälleenlangenneita yhteensä. Summa återfallna.	Jälleenlangenneiden pro- senttimäärä kaikista ehdonal. armahdet. ja vapautetuista. Procenten återfallna i förhållande till samtliga villkorligen beordade och frigivna.	
	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923			
	Miehiä. — Män.												
1914	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	69	2,90
1915	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	82	2,44
1916	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	112	—
1917	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	131	0,76
1918	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	29	3,45
1919	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	32	2,13
1920	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	3	80	3,75
1921	—	—	—	—	—	—	—	4	8	9	1)21	740	2,84
1922	—	—	—	—	—	—	—	—	20	22	1)42	922	4,56
1923	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	1)15	565	2,65
Yhteensä — Summa	1	2	—	2	—	1	1	7	28	46	88	2 762	3,19
	Naisia. — Kvinnor.												
1914	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—
1915	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—
1916	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—
1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—
1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
1919	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
1920	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
1921	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	45	2,22
1922	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37	—
1923	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	36	2,78
Yhteensä — Summa	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	194	1,03

Ehdonalaisesti vapautetuista on poliisiviranomaisten ilmoitusten mukaan 323 miestä ja 10 naista sellaisia, jotka eivät ole ilmoittautuneet vapausspassissa osoitetulle viranomaiselle, vaan ovat joko kokonaan laiminlyöneet ilmoittautumisen tahi poistuneet luvatta toiselle paikkakunnalle. Näistä oli kertomusvuonna ehdonalaiseen vapauteen päästettyjä 98 miestä ja 5 naista. Ehdonalaisen vapautensa menetti edellämainituista syistä kertomusvuonna kaikkiaan 19 miestä, joista 7 oli kertomusvuonna vapautunutta.

Kaikkiaan oli ehdonalaisessa vapaudessa vuonna 1923 1 754 miestä ja 71 naista, joista 519 miehen ja 39 naisen rangaistus aika loppui kertomusvuonna sekä 8 miestä kuoli.

1) Näihin lukuihin, jotka ovat poliisiviranomaisten antamia, sisältyy myös ne vangit, jotka ovat menettäneet ehdonalaisen vapautensa muun syyn kuin uuden rikoksen tähden. — Ur dessa tal, som polismyndigheterna givit, framgå även de fångar, som förverkat den villkorliga friheten annorlunda än genom nytt brott.

Av de villkorligen frigivna äro enligt polismyndigheternas meddelande 323 män och 10 kvinnor sådana, som icke anmält sig hos de i fripassen anvisade myndigheterna, utan hava helt och hållet underlåtit att anmäla sig eller utan tillstånd överflyttat till annan ort. Av dessa voro under berättelseåret villkorligen frigivna 98 män och 5 kvinnor. Av ovannämnda orsaker gingo miste om den villkorliga friheten under berättelseåret 19 män, av vilka 7 frigivits under sagda år.

Inalles åtnjöto villkorlig frihet under året 1923 1 754 män och 71 kvinnor. Under berättelseåret dogo av dessa 8 män samt utgick strafftiden för 519 män och 39 kvinnor.

2. Vankeusrangaistusta kärsineitä vankeja.

Taulu IV osoittaa, että vankeusrangaistusta kärsineistä vangeista oli:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
<i>Vuoden alussa jällellä olevia</i> — <i>Vid 1923 årets början kvarvarande</i> ..	802	124	926
<i>Vuoden kuluessa tulleita</i> — <i>Tillkomna under året</i>	1 980	187	2 167
Yhteensä — Summa	2 782	311	3 093
<i>Vuoden kuluessa pois päässeitä</i> — <i>Avgångna under året</i>	1 963	205	2 168
<i>Vuoden lopussa jällellä olevia</i> — <i>Vid årets slut kvarvarande</i>	819	106	925
Yhteensä — Summa	2 782	311	3 093

Vuosittain tulleiden vankeusrangaistusta kärsineiden vankien lukumäärä vuosina 1914—1923 on ollut seuraava:

2. Fångar, som undergått ådömt fängelsestraff.

Av tab. IV framgår, att av fängelsefångar voro:

Antalet årligen tillkomna fängelsefångar under åren 1914—1923 har utgjort:

V u o n n a . — Å r .									
1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Miehiä — Män.									
1 441	2 354	4 057	3 054	2 139	3 543	2 832	2 269	2 000	1 980
Naisia — Kvinnor.									
220	364	423	403	463	513	350	302	235	187

Keskimäärin oli vuonna 1923 vankeusvankeja päivässä 842 miestä ja 122 naista, yhteensä 964 henkeä.

Vuoden 1923 kuluessa rangaistuslaitoksissa säilytettyjen vankeusvankien lukumäärä suhtautuu maamme väkilukuun joulukuun 31 päivänä 1922, 3 435 249 henkeen, kuin 1:1111, saman vuoden lopussa jällellä olevien luku kuin 1:3 714 sekä vankeusvankien päivittäinen keskimäärä kuin 1:3 564.

Medeltalet fängelsefångar om dagen utgjorde år 1923 842 män och 122 kvinnor, inalles 964 personer.

Antalet fängelsefångar, som under loppet av år 1923 förvarats i fängelserna, förhåller sig till landets folkmängd den 31 december 1922, 3 435 249 individer, såsom 1:1 111; antalet, som vid utgången av år 1923 i fängelserna kvarvar, förhöll sig till folkmängden såsom 1:3 714 och förhållandet mellan medeltalet fängelsefångar om dagen samt folkmängden såsom 1:3 564.

C. Henkilöitä, jotka varojen puutteessa sakkojen tahi uhkasakkojen maksamiseksi ovat kärsineet vankeusrangaistusta.

Taulusta V käy selville, että tämänlaatuisista vangeista oli:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
<i>Vuoden alussa jällellä olevia</i> — <i>Kvarvarande vid årets början</i>	705	32	737
<i>Vuoden kuluessa tulleita</i> — <i>Tillkomna under året</i>	5 003	292	5 295
Yhteensä — Summa	5 708	324	6 032
<i>Vuoden kuluessa pois päässeitä</i> — <i>Avgångna under året</i>	4 628	266	4 894
<i>Vuoden lopussa jällellä olevia</i> — <i>Kvarvarande vid årets slut</i>	1 080	58	1 138
Yhteensä — Summa	5 708	324	6 032

C. Personer, som i brist på tillgång till erläggande av böter och viten undergått fängelsestraff.

Av tab. V inhärntas, att av detta slag av fångar voro:

Sakkomäärä, jonka vankiloihin otetut vangit ovat vuoden 1923 kuluessa rangaistuksellaan sovittaneet, teki yhteensä: Beloppet av de böter, som försonats av de i fängelserna intagna fångarna, har utgjort:

	Smk. — Fmk
Helsingin lääninvankilassa — Vid länsfängelset i Helsingfors	1 390 585: —
Turun » » » i Åbo	358 860: —
Hämeenlinnan » » » i Tavastehus	524 550: —
Viipurin » » » i Viborg	831 359: —
Mikkelin » » » i St Michel	107 105: —
Kuopion » » » i Kuopio	346 085: —
Vaasan » » » i Vasa	365 745: —
Oulun » » » i Uleåborg	193 035: —
Tammisaaren pakkotyölaitos — Vid tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs	122 037: —
Ilmajoen varavankila — Vid reservfängelset i Ilmola	13 695: —
Tuusulan vankisiirtola — Vid fångkolonin i Thusby	1 668: 35
Lammin varavankila — Vid reservfängelset i Lämpis	541 045: —
Yhteensä — Summa	4 795 769: 35

Vuonna 1922 oli vankiloissa sovitettu sakkomäärä 2 774 020 markkaa eli siis 2 021 749: 35 markkaa pienempi kuin vuonna 1923.

Vuosittain tulleiden vankien lukumäärä, jotka vankeusrangaistuksellaan ovat sovittaneet sakkoja, oli vv. 1914—1923:

År 1921 utgjorde sammanlagda beloppet av de i fängelserna försonade böterna 2 774 020 mark eller således 2 021 749: 35 mark mindre än under år 1923.

Antalet årligen tillkomna fångar, som försonat böter under åren 1914—1923, utgjorde:

V u o n n a . — Å r .									
1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Miehiä. — Män.									
6 975	3 281	1 708	876	367	698	1 022	1 517	4 293	5 003
Naisia. — Kvinnor.									
505	376	279	151	86	127	148	156	209	292

D. Irtolaisuudesta tahi kuljeskelemisesta vangittuja henkilöitä.

Näistä vangeista oli taulun VI mukaan:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
<i>Vuoden alussa jällellä olevia — Kvarvarande vid årets början</i>	43	14	57
<i>Vuoden kuluessa tulleita — Tillkomna under året</i>	955	682	1 637
Yhteensä — Summa	998	696	1 694

<i>Vuoden kuluessa pois päässeitä — Avgångna under året</i>	958	686	1 644
<i>Vuoden lopussa jällellä olevia — Kvarvarande vid årets slut</i>	40	10	50
Yhteensä — Summa	998	696	1 694

D. Personer, häktade för lösdriveri eller kringstrykande.

Av dessa fångar voro enligt tab. VI:

Allaoleva taulu osottaa vankiloihin tulleiden irtolaisuudesta tahi kuljeskelemisestä vangittujen henkilöiden lukumäärän viiden viimeksi kulluneen vuoden aikana:

Nedanstående tabell utvisar antalet av de under de fem senaste åren i fängelserna intagna personer, som häktats för lösdriveri eller kringstrykande:

	1919.		1920.		1921.		1922.		1923.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
Vuoden kuluessa tulleiden irtolaisuudesta tahi kuljeskelemisestä vangittujen henkilöiden lukumäärä — Antalet av årligen tillkomna, för lösdriveri eller kringstrykande häktade personer	1 572	930	919	686	1 225	740	1 087	701	955	682

E. Yleiseen työhön tuomittuja henkilöitä.

(Työvankeja.)

Taulu VII sisältää tietoja tämänlaatuisista vangeista ja näyttää, että työvangeista oli:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa
<i>Vuoden alussa jällellä olevia — Kvarvarande vid årets början</i>	14	153	167
<i>Vuoden kuluessa tulleita — Tillkomna under året</i>	34	265	299
Yhteensä — Summa	48	418	466
<i>Vuoden kuluessa pois päässeitä — Avgångna under året</i>	41	283	324
<i>Vuoden lopussa jällellä olevia — Kvarvarande vid årets slut</i>	7	135	142
Yhteensä — Summa	48	418	466

E. Fångar, som hållits till allmänt arbete.

(Arbetsfångar.)

Tab. VII innehåller uppgift om detta slag av fångar och utvisar, att av arbetsfångarna voro:

Vuosittain tulleiden työvankeutta kärsineiden vankien lukumäärä vuosina 1914—1923 on ollut seuraava:

De årligen inkomna arbetsfångarnas antal har under åren 1914—1923 varit följande:

V u o n n a — Å r									
1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923
Miehiä — Män									
239	124	51	56	34	45	37	45	39	34
Naisia — Kvinnor									
199	142	142	77	182	254	252	259	256	265

Keskimäärin oli vuonna 1923 työvankeja päivässä 11 miestä ja 146 naista, yhteensä 157 henkilöä.

Niiden henkilöiden lukumäärä, joita vuoden 1923 kuluessa on pidetty yleisessä työssä maamme vankiloissa, on samassa suhteessa väkilukuun jouluk. 31 p:nä 1922, 3 435 249 henkeen, kuin 1:7 372, vuoden 1923 lopussa jällellä olevien lukumäärä kuin 1:24 192 sekä vankien päivittäinen keskimäärä kuin 1:23 529.

Medeltalet arbetsfångar om dagen utgjorde år 1923 11 män och 146 kvinnor, inalles 157 personer.

Antalet personer, som under år 1923 varit intagna i fängelserna för undergående av allmänt arbete, förhåller sig till landets folkmängd den 31 december 1922, 3 435 249 individer, såsom 1:7 372, antalet, som vid utgången av 1923 kvarvar, såsom 1:24 192 samt medeltalet fångar om dagen såsom 1:23 529.

Rangaistuksia: — Besträffningar:												Rangaistujen % verrattuna: Procenten av antalet straffade i förhållande till:	
											vankien päivittöisen keskimäärän.	vankien koko lukumäärän.	
											medeltalet fängar för dag.	hela fängstalet.	
											Vankien päivittäinen keskimäärä.		
											Medeltalet fängar för dag.		
											Rangaisemattomien lukumäärä.		
											Ansalet oserrafade.		
											Yhteensä.		
											Summa.		
											M. M.	N. K.	
Johdajan määräämät rangaistuksia.											108	3	
Besträffningar, ålagda av direktören.											16	114	
Johdokunnan määräämät rangaistuksia.											16	113	
Besträffningar ålagda av direktören.											254	304	
Yhteensä. — Summa.											77	111	
Vitsolja. — Prygel.											11	2	
Pimeä koppi muun rangaistuksen yhteydessä.											18	5	
Mörk cell i förenig med annat straff.											6	12	
Pimä koppi vesilepärangastuksen ohessa.											17	11	
Mörk cell vid vatten och bröd.											7	3	
Pimeä koppi. — Mörk cell.											10	8	
Valoisa koppi muun rangaistuksen yhteydessä.											29	1	
Ljus cell i förenig med annat straff.											48	1	
Valoisa koppi vesilepärangastuksen ohessa.											1	—	
Ljus cell vid vatten och bröd.											—	—	
Valoisa koppi. — Ljus cell.											—	—	
Kaksi edellimmäntuista rangaist. yhdistettynä.											34	3	
Två av förenämnda straff i förenig.											—	—	
Luoakasta aienkannen. — Klassnellyhting.											1	—	
Vesilepärangastus. — Vatten och bröd.											79	1	
Ruuun vähenämnen. — Kostförminskning.											94	—	
Kova vuode. — Härt vilohäger.											1	—	
Yhteensä. — Summa.											3	—	
Erinäisiä pienempiä hairahduksia.											111	—	
Mindre förseelser.											9	130	
Sellin alkunaan kipeämnen.											—	113	
Klättrande i cellfönster.											4	304	
Luvaton välitys. — Olovig förmedling.											13	24	
											6	13	
											24	6	
											13	6	
											5	—	
											8	—	
											2	—	
											136	—	
											6	55	
											23	1	
											1	—	
											5	—	
											12	—	
											17	—	
											45	—	
											9	—	
											15	—	
											145	—	
											19	—	
											73	—	
											659	—	
											9	—	
											9	—	
											90	—	
											9	—	
											397	—	
											4	—	
											2	—	
											15	—	
											19	—	
											60	—	
											36	—	
											9	—	
											659	—	
											386	—	
											273	—	
											397	—	
											—	—	
											397	—	
											2	—	
											2	—	
											2008	—	
											47	—	
											272	—	
											96	—	
											14,73	—	
											64	—	
											07	—	
											4	—	
											157	—	
											17	—	
											18	—	
											24	—	
											5	—	
											8	—	
											68	—	
											17	—	
											157	—	
											7	—	
											150	—	
											47	—	
											66	—	
											113	—	
											875	—	
											20	—	
											980	—	

Rangaistujen lukumäärä oli, kuten edelläolevasta taulukosta käy selville 2 308, joista 2 064 oli miehiä ja 244 naisia. Kutakin vankia kohdanneen rangaistuksen lukumäärän osoittaa seuraava taulukko:

Antalet bestraffningar utgjorde, såsom av ovanstående tabell framgår, 2 308, därav 2 064 män och 244 kvinnor. Antalet bestraffningar, som belöper sig å varje fånge, utvisas av följande tabell:

	Kerran rangaistuja. En gång bestraffade.			Kaksi kertaa rangaistuja. Två gånger bestraffade.			Kolme kertaa rangaistuja. Tre gånger bestraffade.			Nejä kertaa rangaistuja. Fyra gånger bestraffade.			Viisi kertaa rangaistuja. Fem gånger bestraffade.			Kuusi kertaa rangaistuja. Sex gånger bestraffade.			Seitsemän kertaa rangaistuja. Sju gånger bestraffade.			Kahdeksan kertaa rangaistuja. Ätta gånger bestraffade.			Rangaistuja kaikkiaan. Besträffade inalles.					
	M.	N.	Yht. Sma.	M.	N.	Yht. Sma.	M.	N.	Yht. Sma.	M.	N.	Yht. Sma.	M.	N.	Yht. Sma.	M.	N.	Yht. Sma.	M.	N.	Yht. Sma.	M.	N.	Yht. Sma.	M.	N.	Yht. Sma.			
Keskusvankilat. — Centralfängelserna.																														
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors.	131	57	188	57	22	79	22	23	45	4	5	9	2	2	4	2	2	4	4	2	6	3	—	3	—	—	—	219	254	473
Turun keskusvankila — Centralfäng. i Åbo.	151	73	224	73	23	96	23	23	46	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hämeenlinnan keskusvankila — Centralfängelset i Tavastehus.	—	53	53	—	24	24	7	—	7	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lappeenrannan keskusvankila — Centralfängelset i Villmanstrand.	39	—	39	16	—	16	7	—	7	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68	—	68
Yhteensä — Summa	321	53	374	146	24	170	52	7	59	14	2	16	5	2	7	3	—	3	3	—	3	—	—	—	—	—	—	541	88	629
Läänivankilat. — Länsfängelserna.																														
Helsingin läänvank. — Länsfäng. i H. förs.	64	8	72	7	2	9	6	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77	11	88
Turun » » i Åbo.	83	13	96	6	3	9	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92	18	110
Hämeenlinnan » » i T. hus.	84	6	90	9	1	10	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93	8	101
Viipurin » » i Viborg.	129	14	143	45	2	47	9	—	9	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	191	17	208
Mikkelin » » i St. Michel.	43	7	50	8	1	9	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	8	62
Kuopion » » i Kuopio.	52	4	56	5	2	7	8	2	10	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	12	97
Vaasan » » i Vasa.	41	6	47	9	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	6	56
Oulun » » i Uleåborg.	76	5	81	12	4	16	2	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92	10	102
Yhteensä — Summa	572	63	635	119	18	137	29	5	34	8	2	10	3	1	4	2	—	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	734	90	824
Pakkotyölatokset.																														
Tvångsarbetsinrättningarna.																														
Turun pakkotyölat. — Tvångsarb. inr. i Åbo.	49	—	49	24	—	24	9	—	9	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	—	85
Tammisaaren pakkotyölat. — Tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs.	164	—	164	64	—	64	21	—	21	8	—	8	2	—	2	1	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	260	—	260
Yhteensä — Summa	213	—	213	88	—	88	30	—	30	11	—	11	2	—	2	1	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	345	—	345
Varavankilat. — Reservfängelserna.																														
Ilmajoen varavank. — Reservfäng. i Ilmola.	90	—	90	18	—	18	12	—	12	3	—	3	1	—	1	2	—	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	127	—	127
Saakevan » » i Sukeyva.	59	—	59	24	—	24	10	—	10	11	—	11	3	—	3	3	—	3	3	—	3	—	—	—	—	—	—	112	—	112
Lammim » » i Lampis.	15	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—	15
Mäntyhärjun » » i Mäntyhärju.	56	—	56	16	—	16	8	—	8	2	—	2	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87	—	87
Konnunsuon » » i Konnunsuo.	45	—	45	6	—	6	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56	—	56
Yhteensä — Summa	265	—	265	64	—	64	35	—	35	16	—	16	9	—	9	5	—	5	5	—	5	—	—	—	—	—	—	397	—	397
Vankisairiolat. — Fångkolonerna.																														
Tuusulan vankisair. — Fångkol. i Tuusby.	43	—	43	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	47	—	47
Kruunupyyn » » i Kronoby.	—	44	44	—	15	15	—	4	4	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66	66
Yhteensä — Summa	43	44	87	3	15	18	—	4	4	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	47	66	113
Kaikkiaan — Inalles	1 414	160	1 574	420	57	477	146	16	162	49	5	54	19	4	23	12	—	12	2	—	2	4	—	4	—	—	—	1 206	424	1 630

Paitsi jo mainittuja rikkomuksia ovat vangit tehneet pienempiä hairahduksia 1 279. Näistä on 576 vankia varoitettu ja 703 vangille annettu ehdollinen rangaistustuomio, joka 161 tapauksessa on pantu täytäntöön.

Jalka- tai käsiraudoissa on kaikkiaan pidetty 59 vankia ja sekä jalka- että käsiraudoissa 11 vankia. Syynä raudoissa pitämiseen on yleensä ollut karkaaminen tai sen yritys.

Karannut on kertomusvuonna kaikkiaan 48 vankia, joista 45 vankilasta ja 3 käräjämatkalla tai vankilan ulkopuolella ollessaan. Vuoden kuluessa on näistä karanneista palautettu vankiloihin 41, joten 7 oli vuoden lopussa vielä karumatkalla.

Förutom förenämnda disciplinära förseelser hava fångarna begått 1 279 mindre förseelser. För dessa hava 576 fångar tilldelats varning och 703 fått villkorlig dom, av vilka 161 måste sättas i verkställighet.

Med fotbojor eller handklovar belades 59 fångar samt med såväl fotbojor som handklovar 11 fångar. Orsaken till fångarnas beläggande med järn har i allmänhet varit rymning eller försök därtill.

Under berättelseåret har rymt inalles 48 fångar, av vilka 45 från fängelse och 3 under färd till tingstad eller under vistelse utom fängelset. Under året hava av dessa förrymda återhämtats till fångelserna 41, så att vid årets utgång ännu 7 voro på rymmarfärd.

Seuraavasta sovitelmasta nähdään, miten tuloatuottavat päivätyöt ovat käytetyt erilaisiin töihin, joita tämän kertomusvuoden kuluessa on tehty keskusvankiloissa, pakkotyölaitoksissa ja varavankiloissa.

Huru de med inkomst förenade dagsverken varit fördelade på de särskilda slagen av arbeten, som utförts vid centralfängelserna, tvångsarbetsinrättningarna samt reservfängelserna. inhamtas ur följande översikt.

Päivätöiden lukumäärä. Antalet fängdagsverken.	Päivätöiden lukumäärä. Antalet fängdagsverken.											
	Yhteensä. Summa.	Konnunsuon varavankila. — Reservfängelset i Konnunsuo.	Mäntyharjun varavankila. — Reservfängelset i Mäntyharju.	Lammin varavankila. Reservfängelset i Lampis.	Sukevan varavankila. Reservfängelset i Sukeva.	Ilmajoen varavankila. Reservfängelset i Ilmola.	Tammisaaren pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs.	Turun pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrättningen i Åbo.	Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.	Turun keskusvankila. Centralfängelset i Åbo.	Helsingin keskusvankila. Centralfängelset i Helsingfors.
Rakennustöihin — Byggnadsarbeten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Riätälän- ja ompelutöihin — Skrädderi- och sömnadsarbeten	10 204	20 587	18 841	7 979	2 986	25 630	2 986	2 117	—	20 587	10 204	—
Suutarintöihin — Skomakeriarbeten	7 000	25 968	431	6 576	4 149	23 459	4 149	—	—	25 968	7 000	—
Puusepään-, sorvarin- ja veistötöihin — Snickeri-, svarvori- ja träsnideriarbeten	39 779	44 009	—	21 011	9 220	47 524	9 220	—	—	44 009	39 779	—
Maalaustöihin — Malmingsarbeten	4 569	5 684	—	3 057	1 619	6 548	1 619	—	—	5 684	4 569	—
Verhoilijan- ja satulasepäntöihin — Tapetserare- och sadelmakeri-arbeten	3 693	832	—	944	626	4 054	626	—	—	832	3 693	—
Sepän- ja metallitöihin — Smides- och metallarbeten	7 174	6 919	—	3 234	2 132	14 893	2 132	—	—	6 919	7 174	—
Kiveneristämiseen — Stenkrossing	9 678	8 327	—	248	3 692	1 630	3 692	—	—	8 327	9 678	—
Koritöihin — Korgarbeten	—	15 618	629	—	964	28	964	—	—	15 618	—	—
Kirjansitomiseen — Bokbinderiarbeten	757	982	302	—	796	514	796	—	—	982	757	—
Kirjekuori- ja kirjapainotöihin — Brevkuvert och boktryckeriarbeten	2 938	—	—	—	683	—	683	—	—	—	2 938	—
Verkon- ja matonkutomiseen sekä niititöihin y. m. — Nätblindning, mattvävnad samt bastarbeten m. m.	4 200	5 996	—	7 904	871	—	871	—	—	5 996	4 200	—
Kutomis-, luomis-, puolaamis- ja kerimistöihin sekä lankaikkaitoon — Vävnad, revning, spolning, nystning och garnkokning	2 292	—	9 333	—	—	—	—	—	—	—	2 292	—
Olkutöihin ja harjatöihin y. m. — Halm- och borstarbeten m. m.	9 963	4 676	—	3 198	—	58	—	—	—	4 676	9 963	—
Sukan- ja kintaiden neulomiseen — Strump- och vantstickning	—	—	2 320	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kehruseen, viipsumiseen, rohtimiseen ja raasimiseen — Spånad, haspling, häckling och skrubbing	1 145	—	5 842	—	—	—	—	—	—	—	1 145	—
Pesuun-, markelomiseen ja silitykseen — Bykning, mangling och strykning	—	—	2 811	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Viljelystöihin — Jordbruksarbeten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Metsätöihin — Skogsarbeten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Turvetoihin — Torvarbeten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ulkotöihin — Utarbeten	—	—	1 644	1 592	—	—	—	—	—	—	—	—
Korjaustöihin — Reparationsarbeten	—	—	415	—	—	3 580	—	—	—	—	—	—
Erinäisiin muihin töihin — Diverse andra arbeten	8 820	2 759	5 597	—	532	1 210	532	—	—	2 759	8 820	—
Yhteensä — Summa	112 213	142 267	49 165	57 860	28 270	129 823	20 067	13 233	13 336	36 313	594 786	—

Likimäärin on niiden vankien lukumäärä, joita maamme keskusvankiloissa, pakkotyölaitoksissa ja varavankiloissa on keskimäärin päivässä käytetty osaksi edellämäinittuihin ammattitöihin, osaksi erinäisiin vankilain omiksi tarpeiksi suoritettuihin taloustöihin ja muihin töihin, ollut sellainen, kuin seuraava taulu osoittaa.

Det ungefärliga antalet fångar, som i landets centralfängelser, tvångsarbetsinrättningar och reservfängelser i medeltal dagligen varit sysselsatt, dels med yrkesarbeten dels med särskilda hushålls- och andra arbeten för fängelsernas egna behov, har varit sådan, som följande tabell utvisar.

	Vankien lukumäärä. — Antalet fångar.											
	Summa — Yhteensä.	Kommunon varavankila. Reservfängelser i Kommunon.	Mäntymäen varavankila. Reservfängelser i Mäntymäen.	Tamminkylän varavankila. ¹⁾ Reservfängelser i Lampis.	Sukevan varavankila. Reservfängelser i Sukeva.	Ilmajoen varavankila. Reservfängelser i Ilmoita.	Tammisaaran pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs.	Turun pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrättningen i Abo.	Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfängelser i Villmanstrand.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelser i Taivassalmus.	Turun keskusvankila. Centralfängelser i Abo.	Helsingin keskusvankila. Centralfängelser i Helsingfors.
Rakennustöihin — Byggnadsarbeten	—	—	—	6	—	31	35	72	—	5	16	165
Räätälin- ja ompelutöihin — Skrädderi- och sömnadsarbeten	34	59	59	26	10	85	26	2	—	10	4	315
Suutarintöihin — Skomakeriarbeten	23	76	1	21	14	77	—	4	—	9	8	242
Puusepän-, sorvarin- ja veistötöihin — Snickeri-, svarveri- och träsnideriarbeten	131	127	—	69	30	157	14	1	—	17	5	551
Maalaustöihin — Mälningensarbeten	15	17	—	10	5	22	3	—	—	3	1	76
Verhoilijan- ja satulasepäntöihin — Tapetserare- och sadelmakare-arbeten	12	2	—	3	2	13	—	—	—	—	—	32
Sepän- ja metallitöihin — Smides- och metallarbeten	24	19	—	10	7	49	2	2	—	6	6	125
Kivenrouhimiseen — Stenkrossning	32	31	—	—	12	9	—	—	—	—	2	86
Koritöihin — Korgarbeten	—	43	2	—	3	—	—	—	—	—	—	48
Kirjansitomiseen — Bokbinderiarbeten	2	4	1	—	3	4	1	1	—	—	—	18
Kirjekuori- ja kirjapainotöihin — Brevkuver- och boktryckeriarbeten	10	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	12
Verkon- ja matonkutomiseen sekä niinitöihin y. m. — Nätbinding, mattvävning, bastarbeten m. m.	14	16	—	26	3	—	2	—	—	—	—	61
Kutomis-, luomis-, puolaamis- ja kerimistöihin sekä lankainkeittoon — Vävning, revning, spolning, nystning och garnkokning	8	—	31	—	—	—	—	—	—	—	—	39
Olkitöihin y. m. — Halmarbeten m. m.	33	13	—	10	—	—	—	—	—	—	—	57
Sukan- ja kintaiden neulomiseen — Strump- och vantstickning	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Kehruuseen, viipsimiseen, rohtimiseen ja raasimiseen — Spånad, haspling, häckling och skrubbing	4	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	24
Pesuun, mankeloimiseen ja silitykseen — Bykning, mangling och strykning	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	9
Viljelystöihin — Jordbruksarbeten	—	3	—	—	—	25	9	23	—	17	12	89
Metsätöihin — Skogsarbeten	—	—	—	—	—	7	—	19	—	6	3	35
Turvetöihin — Torvarbeten	—	—	—	—	—	—	36	—	—	—	6	42
Ulkotöihin — Utarbeten	33	—	6	—	—	106	3	—	—	—	13	161
Korjaustöihin — Reparationsarbeten	19	8	1	—	—	12	8	8	—	—	4	60
Karjataloustöihin — Boskapsskötsel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Erinäisiin muihin töihin — Diverse andra arbeten ..	68	40	20	—	2	4	—	36	—	5	53	228
Kaikenlaisiin talousaskareihin vankilain omaksi hyväksi, kuten ruuanlaittoon, jauhamiseen, leipomiseen, pesuun, vankivaatteiden paikkaamiseen, siivoamiseen, puhdistamiseen, teiden, katujen ja pihojen kunnossa pitämiseen, veden ja lumen vetoon, puiden hakkuuseen y. m. — Varjehanda hushållsarbeten för fängelsernas räkning, såsom matlagning, malning, bakning, tvätt, lappning av fångkläder, städning, renhållning, underhåll av vägar, gator och gårdar, vatten- och snösläpning, vedhuggning m. m.	140	135	68	100	33	189	61	35	—	20	37	818

¹⁾ Ei ole tietoja — Uppgifter saknas.

Vankiloissa v. 1923 harjoitetun työliikkeen tuloista ja menoista liitetään tähän seuraava yleiskatsaus:

Angående *inkomster* och *utgifter* för arbetsverksamheten vid fängelserna år 1923 meddelas följande översikt:

	Kokonais- tulot. Bruttoin- komster.		Menot työ- aineista y. m. Utgifterna för arbetsmaterial m. m.		Puhdas tulo. Ren inkomst.	
	<i>Smc.</i>	<i>74.</i>	<i>Smc.</i>	<i>74.</i>	<i>Smc.</i>	<i>74.</i>
	<i>Smc.</i>	<i>74.</i>	<i>Smc.</i>	<i>74.</i>	<i>Smc.</i>	<i>74.</i>
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	2 888 768	54	1 592 702	37	1 296 066	17
Turun » » i Åbo	2 451 354	61	1 719 023	96	732 330	65
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	543 567	79	239 817	15	303 750	64
Lappeenrannan » » i Villmanstrand	979 401	62	649 047	95	330 353	67
Yhteensä — Summa	6 863 092	56	4 200 591	43	2 662 501	13
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors	539 394	50	352 563	69	186 830	81
Turun » » i Åbo	489 433	35	293 212	34	196 221	01
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	194 387	25	102 008	30	92 378	95
Viipurin » » i Viborg	605 722	52	289 565	43	316 157	09
Mikkelin » » i St Michel	309 628	10	199 085	93	110 542	17
Kuopion » » i Kuopio	377 490	73	225 527	64	151 963	09
Vaasan » » i Vasa	380 575	15	205 352	02	175 223	13
Oulun » » i Uleåborg	187 966	50	122 835	92	65 130	58
Yhteensä — Summa	3 084 598	10	1 790 151	27	1 294 446	83
Turun pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrättningen i Åbo	832 503	58	479 727	51	352 776	07
Tammisaaren » » i Ekenäs	2 198 866	47	1 483 841	97	715 024	50
Yhteensä — Summa	3 031 370	05	1 963 569	48	1 067 800	57
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	329 278	50	172 433	67	156 844	83
Sukevan » » i Sukeva	140 808	92	99 599	22	41 209	70
Lammin » » i Lampis	30 597	60	7 098	82	23 498	78
Mäntyharjun » » i Mäntyharju	213 710	—	151 681	58	62 028	42
Konnunsuon » » i Konnunsuo	181 305	33	100 883	25	80 422	08
Yhteensä — Summa	895 700	35	531 696	54	364 003	81
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	205 277	04	84 991	78	120 285	26
Kruunupyyn » » i Kronoby	274 700	05	206 689	89	68 010	16
Yhteensä — Summa	479 977	09	291 681	67	188 295	42
Kaikkiaan — Inalles	14 354 738	15	8 777 690	39	5 577 047	76

Jos työliikkeestä koitunut *puhdas tulo* jaetaan tasan *vankien päivittäiselle keskimäärälle*, saadaan seuraavat tulokset:

Fördelas *nettoinkomsten* av arbetsverksamheten på *medeltalet fångar för dag*, erhålles nedanstående resultat:

	Vankien päivittäinen keskimäärä. Medeltalet fängar för dag.	Jokaisen vangin tuottama tulo. Inkomst för varje fänge.		
		Vuodessa. För året.	Päivässä. För dag.	Työpäivässä. För arbetsdag.
		<i>Smk.</i> <i>Smk.</i>	<i>Smk.</i> <i>Smk.</i>	<i>Smk.</i> <i>Smk.</i>
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	641	2 022: 10	5: 54	7: 07
Turun » » i Åbo	810	905: 20	2: 48	3: 39
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	248	1 222: 75	3: 35	4: 51
Lappeenrannan » » i Villmanstrand	253	1 306: 70	3: 58	4: 39
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors	294	635: 10	1: 74	2: 88
Turun » » i Åbo	255	770: 15	2: 11	3: 68
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	162	573: 05	1: 57	2: 68
Viipurin » » i Viborg	307	1 029: 30	2: 82	4: 42
Mikkelin » » i S:t Michel	112	989: 15	2: 71	3: 72
Kuopion » » i Kuopio	170	894: 25	2: 45	3: 16
Vaasan » » i Vasa	161	1 087: 70	2: 98	4: 07
Oulun » » i Uleåborg	118	551: 15	1: 51	2: 23
Turun pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrättningen i Åbo	165	—	7: 05	9: 18
Tammisaaren » » i Ekenäs	883	810: 30	2: 22	2: 94
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	218	715: 40	1: 96	2: 49
Sukevan » » i Sukeva	223	186: 15	0: 51	0: 65
Lammin » » i Lampis	75	—	2: 11	2: 94
Mäntyharjun » » i Mäntyharju	126	492: 75	1: 35	1: 71
Konnunsuon » » i Konnunsuo	188	430: 70	1: 18	1: 47
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	103	1 171: 65	3: 21	3: 98
Kruunupyyn » » i Kronoby	96	704: 45	1: 93	2: 49

Jos taas työliikkeestä kertynyt *puhdas tulo* jaetaan tasan *tuloatuottaville päiville*, muodostuu suhde seuraavaksi:

Fördelas *nettoinkomsten* av arbetsverksamheten på de *med inkomst förenade arbetsdagarna*, gestaltar sig förhållandet sålunda:

	Jokaisesta tuloatuottavasta työpäivästä. Smk. För varje arbetsdag med inkomst. Fmk.
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	11.55
Turun » » i Åbo	5.15
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	6.31
Lappeenrannan » » i Villmanstrand	5.71
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors	6.11
Turun » » i Åbo	5.18
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	5.37
Viipurin » » i Viborg	7.52
Mikkelin » » i S:t Michel	5.40
Kuopion » » i Kuopio	5.07
Vaasan » » i Vasa	6.58
Oulun » » i Uleåborg	5.64
Turun pakkotyölaitos — Tvångsarb.inrättn. i Åbo	12.48
Tammisaaren » » i Ekenäs	5.51
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	7.59
Sukevan » » i Sukeva	12.72
Lammin » » i Lampis	7.27
Mäntyharjun » » i Mäntyharju	4.65
Konnunsuon » » i Konnunsuo	2.21
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	10.30
Kruunupyyn » » i Kronoby	4.47

Allaolevasta taulusta nähdään nämä tulot Nedanstående tabell utvisar enahanda siffror kymmenen viimeksi kuluneen vuoden aikana. för de senaste tio åren.

	V u o n n a. — Å r.										
	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	
Helsingin keskusv. — Centralf. i Helsingfors ...	0.97	0.84	1.25	1.71	2.23	2.76	5.09	3.76	10.25	11.55	
Turun » » i Åbo	0.49	0.95	0.69	1.51	1.42	1.83	4.89	4.53	5.46	5.15	
Hämeenlinnan » » i Tavastehus...	0.48	0.63	0.77	1.38	2.13	2.27	2.66	2.53	5.61	6.31	
Lappeenrannan » » i Villmanstrand.	0.34	0.22	1.04	1.62	2.45	2.97	4.16	2.24	5.94	5.71	
Helsingin lääninv. — Länsfängelset i Helsingfors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6.11	
Turun » » i Åbo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.18	
Hämeenlinnan » » i Tavastehus.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.37	
Viipurin » » i Viborg ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.52	
Mikkelin » » i St Michel..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.40	
Kuopion » » i Kuopio....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.07	
Vaasan » » i Vasa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6.58	
Oulun » » i Uleåborg ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.64	
Turun pakkotyöl. — Tvångsarb.inr. i Åbo ...	—	—	—	—	—	2.48	2.65	4.78	9.34	12.48	
Tammisaaren » » i Ekenäs .	—	—	—	—	—	8.52	5.23	7.11	3.67	5.51	
Ilmajoen varavankila — Reservfäng. i Ilmola...	—	—	—	—	—	3.36	5.98	5.21	5.26	7.59	
Sukevan » » i Sukeva ..	—	—	—	—	—	2.19	10.36	12.33	8.55	12.72	
Lammin » » i Lampis ..	—	—	—	—	—	4.53	4.56	7.49	9.00	7.27	
Mäntyharjun » » i Mäntyharju	—	—	—	—	—	3.54	4.57	10.16	8.27	4.65	
Konnunsuon » » i Konnunsuo	—	—	—	—	—	0.06	—	—	1.57	2.21	
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10.30	
Kruunupyyn » » i Kronoby	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.47	

Ylläoleva taulukko osoittaa siis työvoiton nousta kertomusvuonna muissa vankiloissa paitsi Turun ja Lappeenrannan keskusvankiloissa sekä Lammin ja Mäntyharjun varavankiloissa.

Seuraavasta taulukosta nähdään valtiolaitoksille valmistettujen teoksien likimääräinen arvo, sekä montako päivätyötä tämän vuoden kuluessa on vankiloissa käytetty näiden teoksien valmistamiseen, lukuunottamatta sitä, mikä on tehty vankiloiden omiksi tarpeiksi.

Ovanstående sammanställning utvisar alltså en ökning av arbetsvinsten under berättelseåret vid alla andra fängelser utom vid centralfängelserna i Åbo och Willmanstrand samt i reservfängelserna i Lampis och Mäntyharju.

Huru många fängdagsverk, under året vid de olika fängelserna använts för tillverkningar för statsinrättningar, däri icke inberäknat, vad som för de särskilda fängelsernas egen räkning å dem förfärdigats, framgår ur följande tabell, uti vilken tillverkningarnas ungefärliga värde jämväl angivits:

	Valmistettujen teoksien arvo. Tillverkningarnas värde.		Päivätöiden lukumäärä. Antalet dagsverk.
	<i>Smk.</i>	<i>74.</i>	
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	864 294	06	32 613
Turun » » i Åbo	441 860	—	27 051
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	130 882	37	25 724
Lappeenrannan » » i Villmanstrand	150 000	—	4 281
Turun pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrättningen i Åbo	133 198	31	6 648
Tammisaaren » » i Ekenäs	300 000	—	21 000
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	75 970	—	4 384
Sukevan ¹⁾ » » i Sukeva ¹⁾	—	—	—
Lammin ²⁾ » » i Lampis ²⁾	—	—	—
Mäntyharjun » » i Mäntyharju	1 050	—	72
Konnunsuon ¹⁾ » » i Konnunsuo ¹⁾	—	—	—
Yhteensä — Summa	2 097 254	74	121 773

¹⁾ On tehty töitä vain omalle laitokselle. — Arbeten utförts endast för egen anstalt.

²⁾ Ei ole tietoja. — Uppgifter saknas.

Voimassaolevien asetusten mukaan on vankiloissa säilytetyille vangeille jaettu säästörahaja vuoden 1923 kuluessa yhteensä 482 990 markkaa 62 penniä. Miten nämät säästörahat jakautuvat eri vankiloiden kesken sekä vankien päivittäiselle keskimäärälle osottaa seuraava taulukko:

Enligt gällande stadganden har fångarna vid fängelserna under år 1923 tillerkänts sparpennningar till ett sammanlagt belopp av 482 990 mark 62 penni. Huru dessa sparpennningar fördelas på de olika fängelserna samt på medeltalet fångar för dagen utvisar följande tabell:

	Jaetut säästörähat.		Vankien päivittäinen keskimäärä. Medeltalet fångar för dag.	Säästörahaja jokaiselle vangille. Sparpennningar för varje fånge.		
	Tillerkända sparpennningar.			Vuodessa. För året.	Päivässä. För dag.	Työpäivässä. För arbetsdag.
	<i>Smk.</i>	<i>pen.</i>		<i>Smk.</i>	<i>Smk.</i>	<i>Smk.</i>
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	47 648	24	641	74: 33	0: 20	0: 26
Turun » » i Åbo	54 072	15	810	66: 76	0: 18	0: 25
Hämeenlinnan » » i Tavastehus	13 620	11	248	54: 92	0: 15	0: 20
Lappeenrannan » » i Villmanstrand	12 270	50	253	48: 50	0: 13	0: 16
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors.	31 286	40	294	106: 42	0: 29	0: 48
Turun » » i Åbo	22 231	46	255	87: 18	0: 23	0: 42
Hämeenlinnan » » i Tavastehus.	10 792	50	162	66: 25	0: 18	0: 31
Viipurin » » i Viborg	42 788	51	307	139: 38	0: 38	0: 60
Mikkelin » » i S:t Michel	24 150	25	112	215: 63	0: 59	0: 81
Kuopion » » i Kuopio	16 848	80	170	99: 11	0: 27	0: 35
Vaasan » » i Vasa	16 702	45	161	103: 74	0: 28	0: 39
Oulun » » i Uleåborg	12 468	60	118	105: 67	0: 29	0: 45
Turun pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinr. i Åbo	19 093	05	165	—	0: 32	0: 50
Tammisaaren » » i Ekenäs	83 419	10	883	94: 47	0: 26	0: 35
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	15 948	95	218	73: 16	0: 20	0: 25
Sukevan » » i Sukeva	20 491	65	223	91: 89	0: 25	0: 32
Lammin » » i Lampis	2 035	50	75	—	0: 07	0: 25
Mäntyharjun » » i Mäntyharju	7 732	50	126	61: 37	0: 17	0: 21
Konnunsuon » » i Konnunsuo	11 120	55	188	59: 15	0: 16	0: 20
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	10 114	65	103	98: 30	0: 27	0: 33
Kruunupyyn » » i Kronoby	8 154	70	96	84: 94	0: 23	0: 29
Yhteensä — Summa	482 990	62				

Kreikkalaiskatolisten vankien sielunhoidosta on säännöllisesti pitänyt huolta joku paikkakunnalla asuva kreikkalaiskatolinen pappi. Muita uskontoja tunnustavat vangit ovat erityisesti anottuaan, mikäli mahdollista, saaneet henkistä

hoitoa heidän omaa uskontoansa tunnustavilta papeilta.

Kihlakunnanvankiloissa on niille vangeille annettu sielunhoitoa, jotka ovat erikoisesti pyytäneet sitä.

2. Opetustoimi.

Opetusta on vangeille annettu seuraavassa määrin:

Annettu opetus. Undervisning.	Helsingin keskusvankila. Centralfängelse i Helsingfors.		Turun keskusvankila. Centralfängelse i Åbo.		Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelse i Tavastehus.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelse i Villmansstrand.		Helsingin lääninvankila. Länsfängelse i Helsingfors.		Turun lääninvankila. Länsfängelse i Åbo.		Hämeenlinnan lääninvankila. Länsfängelse i Tavastehus.		Vihurin lääninvankila. Länsfängelse i Viborg.	
	Vankien luku. Antalet fängar.	Tuntien luku. Antalet undervisningsstimmar.	Vankien luku. Antalet fängar.	Tuntien luku. Antalet undervisningsstimmar.	Vankien luku. Antalet fängar.	Tuntien luku. Antalet undervisningsstimmar.	Vankien luku. Antalet fängar.	Tuntien luku. Antalet undervisningsstimmar.	Vankien luku. Antalet fängar.	Tuntien luku. Antalet undervisningsstimmar.	Vankien luku. Antalet fängar.	Tuntien luku. Antalet undervisningsstimmar.	Vankien luku. Antalet fängar.	Tuntien luku. Antalet undervisningsstimmar.	Vankien luku. Antalet fängar.	Tuntien luku. Antalet undervisningsstimmar.
Alkeisopetus — Elementarundervisning	1 555	266	208	147	332	87	294	107	—	—	81	52	144	50	—	—
Kansakouluopetus — Folkskoleundervisning	768	289	443	256	440	108	134	65	132	31	226	74	—	—	366	60
Jatko-opetus — Fortbildningsundervisning	564	185	142	34	—	—	116	54	23	9	149	18	—	—	—	—
Opettajain antama yksityisopetus sellissä — Enskild undervisning av lärare i cell	900	420	880	167	102	23	140	29	139	142	234	217	76	10	57	20

Vankiloissa ovat vangit, kuten ennenkin olleet jaetut erityisiin luokkiin eli lukukuntiin, ja opetusaineina ovat olleet uskonto, sisäluku, kirjoitus, laskenta, äidinkielen kielioppi, maantiede ja historian pääpiirteet sekä joissakin vankiloissa sitäpaitsi terveys- ja raittiusoppi, luonnontiede, yhteiskuntaoppi, maatalousoppi, kirjanpito, piirustus sekä joku vieras kieli. Opetusta on kouluvelvollisille vangeille annettu

yleensä 4—6 tuntia viikossa. Opetustyö on useissa vankiloissa mahdollisuuden mukaan järjestetty työstä vapaaksi puhdeajaksi. Helsingin keskusvankilan n. k. koulupiirteissä ovat opiskelua opettajan valvonnan alaisina ohjanneet myös muutamat koeluokan vangit.

Vankilain opettajien antamista kertomuksista huomataan, että luku, kirjoitus- ja laskutaidottomia on ollut:

1) Opetus, tarkoitukseen valitun vangin antama. — Undervisning, meddelad av därtill utsedd fänge.

	Vuoden alussa tahi kouluun tulleissa. Vid årets början eller in-trädandet i skolan.			Koulusta päästessä tahi vuoden lopussa. Vid avgången från skolan eller vid årets slut.		
	Lukutai-dottomia. Icke läs-kunniga.	Kirjoitus-taidottomia. Icke skriv-kunniga.	Laskutai-dottomia. Icke räkne-kunniga.	Lukutai-dottomia. Icke läs-kunniga.	Kirjoitus-taidottomia. Icke skriv-kunniga.	Laskutai-dottomia. Icke räkne-kunniga.
Helsingin keskusv.—Centralfäng. i Helsingf. .	2	26	60	—	5	12
Turun » — i Åbo	2	9	33	—	—	—
H:linnan » — » i Tavasteh.	1	11	62	—	6	49
L:rannan » — » i V:strand .	7	54	106	3	16	54
Helsingin lääninvank.—Länsfäng. i H:fors	—	5	4	—	—	—
Turun lääninv. — Länsfängelset i Åbo	2	12	31	—	—	7
Hämeenlinnan lääninv.—Länsfäng. i T:hus	—	1	4	—	—	1
Viipurin lääninv. — Länsfäng. i Viborg	10	12	17	—	—	—
Mikkelin » — » i St. Michel . .	1	6	20	1	1	1
Kuopion » — » i Kuopio	2	9	42	—	1	2
Vaasan » — » i Vasa	—	5	16	—	3	10
Oulun » — » i Uleåborg . .	—	1	1	—	—	—
Tammisaaren pakkotyölaitos—Tvångsarbets-inrättn. i Ekenäs	4	11	28	—	1	2
Ilmajoen varavankila — Reservfäng. i Ilmola	17	29	53	—	—	—
Sukevan varavankila — Reservfängelset i Sukeva	30	11	17	16	16	7
Mäntyharjun varavankila — Reservfängelset i Mäntyharju	12	28	41	4	13	21
Konnunsuon varavankila — Reservfängelset i Konnunsuo	3	9	14	—	7	5
Tuusulan vankisirtola — Fångkolonin i Thusby	—	—	—	—	—	—
Kruunupyyn vankisirtola — Fångkolonin i Kronoby	—	5	13	—	3	6
Yhteensä.—Summa	93	244	562	24	72	177

Saarnaajat ja opettajat ovat vuoden kuluessa pitäneet vangeille kasvattavia ja opettavia esitelmää elämän eri aloilta yhteensä 508.

Predikanterna och lärarena hava under berättelseåret hållit inalles 508 uppfostrande och lärorika föreläsningar om skilda områden av livet.

3. Vankilakirjastot.

Vankilakirjastojen laatua ja kirjalainausta valaisee seuraava taulukko:

3. Fängelsebiblioteken.

Fängelsebibliotekens art och bokutlåningen framgå ur följande tabell:

	Uskonnollisia ja kasvatuksellisia Religiosa och uppfostrande.	Teieteellisiä ja ammatillisia. Vetenskapliga o. fackmassiga.	Kannokirjallisia Skönlitterära.	Aikauskirjal-lisuuia. Tidskrifter	Koulu- ja selli-kirjoja. Skol- och cell-böcker.	Yhteensä. Summa.	Kirjastoneuksen luku. Antal biblioteken.
	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.
Helsingin keskusv.—Centralfäng. i Helsingf. .	1 199	3 398	3 439	1 629	2 523	12 188	32 983
Turun » — i Åbo	1 773	4 393	1 772	1 344	—	9 282	42 402
H:linnan » — » i Tavasteh.	701	770	722	197	2 739	5 129	11 869
L:rannan » — » i V:strand .	456	1 944	1 274	266	668	4 608	6 802
Helsingin lääninvank.—Länsfäng. i H:fors	656	905	1 055	299	1 264	4 179	19 391
Turun lääninv. — Länsfängelset i Åbo	497	893	1 099	108	1 393	3 993	21 326
Hämeenlinnan lääninv.—Länsfäng. i T:hus	512	660	716	137	1 295	3 320	8 634
Viipurin lääninv. — Länsfäng. i Viborg	605	930	1 034	105	748	3 422	10 511
Mikkelin » — » i St. Michel . .	834	334	374	388	827	2 757	5 483

	Uskonollisia ja kasvatuksellisia Raahissa ja uppostrande.	Tieteellisiä ja ammatillisia. Veturin ja jätke- o. fackmässiga.	Kaunokirjallisia Skrifteboken.	Aikakauskirjal- lisuutta. Täskrifter	Koulu- ja selvi- Skol- och cell- böcker.	Yhteensä. Summa.	Kirjallisuuden luku. Antal bibliotekin.
	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	Nidosten luku. Antal band.	
Kuopion Lääninv. — Länsfäng. i Kuopio	600	488	1 181	94	664	3 027	4 333
Vaasan » — » i Vasa	458	486	495	94	951	2 484	5 962
Oulun » — » i Uleåborg	298	431	556	36	1 221	2 542	5 346
Tammisaaren pakotyölaitys — Tvångsarbets- inrätt. i Ekenäs	1 047	2 074	1 684	178	3 640	8 623	22 535
Ilmajoen varavankila — Reservfäng. i Ilmola	373	612	557	163	705	2 410	4 519
Sukevan varavankila — Reservfängelset i Sukeva	1 114	936	434	47	1 721	4 252	3 428
Mäntyharjun varavankila — Reservfängelset i Mäntyharju	184	386	505	38	852	1 965	2 247
Konnunsuon varavankila — Reservfängelset i Konnunsuo	1 177	1 624	1 518	258	1 113	5 690	3 660
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	32	395	251	56	227	961	2 831
Kruunupyyn vankisiirtola — Fångkolonin i Kronoby	130	227	384	125	400	1 266	5 358
Yhteensä — Summa	12 646	21 889	19 050	5 562	22 951	82 098	219 620

Kirjaniteistä oli:

suomenkielisiä	70 697
ruotsinkielisiä	9 110
muunkielisiä	2 291

Av bokbanden voro

finskspråkiga	70 697
svenskspråkiga	9 110
på andra språk	2 291

Vangit ovat saaneet kerran viikossa ilmestyneen »Elämästä»-nimisen lehden, jossa paitsi kasvattavia ja sivistäviä kirjoituksia on ollut tärkeimpiä uutisia sekä kotimaasta että ulkomailta.

4. Vartijakoulutus.

Turun keskusvankilan yhteyteen perustetussa koulussa vartijain valmistamiseksi ovat tietopuolista opetusta talvikuukausina antaneet keskusvankilan johtaja ja muut virkamiehet keskimäärin 11 viikkotuntia seuraavissa aineissa, nimittäin vankeinhoidossa, uskonnossa ja siveysopissa, äidinkielessä, kirjoituksessa, laskennossa, kirjanpidossa, terveysopissa sekä kasvatusopissa. Sitäpaitsi ovat oppilaat saaneet opetusta kuritushuoneen järjestysvahtimestarilta voimistelussa ja aseiden käytössä sekä käytännöllisessä vankeinhoidossa. Vartijakoulusta, johon oppilaita otetaan täydellisen kansakoulusivistyksen ja, mikäli mahdollista kokemusta johonkin käytännölliseen toimeen omaavia henkilöitä, on kertomusvuoden kuluessa päästetty kaikkiaan 10 oppilasta, joista 1 p:nä toukokuuta 5 ja 1 p:nä marraskuuta 5 oppilasta. Sanotut

Fångarna hava erhållit en varje vecka utgiven tidning »Elämästä», i vilken utom uppostrande och civilicerande skrivelser även funnits intagna nyheter såväl från hemlandet som främmande länder.

4. Fångknektutbildningen.

Uti den vid tukthuset i Åbo inrättade skolan för utbildning av fångknektar har den teoretiska undervisningen meddelats under vintertiderna av centralfängelsets direktör och övriga tjänstemän i medeltal under 11 veckotimmar uti följande ämnen, nämligen: fångvård, religion och sedelära, modersmålet, skrivning, räkning, bokföring, hälsolära samt pedagogik. Dessutom hava eleverna åtnjutit undervisning av tukthusets ordningsvaktmästare uti gymnastik och vapnens bruk samt i praktisk fångvård. Från knektskolan, till vilken personer, ägande fullständig folkskolebildning och, såvitt möjligt, förfarenhet i ett eller annat praktiskt yrke, efter ansökan antagas som elever, har under berättelseåret utdimitterats inalles 10 elever, därav den 1 maj 5 samt den 1 november 5 elever. Förenämnda

10 oppilasta ovat kaikki saaneet toimia maamme vankiloissa.

Edellisen lisäksi pidettiin 8 eri vankilassa varti-joille oppikursseja tutkintoiheen. Näillä oppikursseilla oli yhteensä 65 oppilasta, joista 56 sai päästötodistuksen 9 tullessa tutkinnossa hyljättyksi.

V. Terveysten- ja sairaanhoito.

Vankiloissa vuonna 1923 sattuneita tautitapauksia, joiden johdosta vankeja on hoidettu vankiloiden sairausosastoilla tai sairausselleissä, oli yhteensä 2 113. Sairaista on kuollut sairastamiinsa tauteihin 20, ja oli tauteihin kuolleiden lukumäärä siten 0.95 prosenttia sairaiden koko lukumäärästä sekä 0.11 prosenttia kaikista vankeuslaitoksissa vuoden kuluessa olleista 18 048 vangista. Seuraavista taulukoista 1 ja 2 siv. 37—39 saadaan yksityiskohtaisemmat tiedot vankiloiden sairashoidosta.

Allaoleva taulu näyttää kuritushuoneeseen, ehdottomaan vankeusrangaistukseen tai yleiseen työhön tuomittujen vankien *punnitsemisten* tämänvuotiset tulokset:

10 elever hava alla erhållit platser vid landets fångelser.

Därutöver har vid 8 skilda fångelser för knektarna anordnats undervisningskurser jämte åtföljande examen. I dessa lärokurser deltago sammanlagt 65 elever, av vilka 56 tilldelades avgångsbetyg under det 9 blevo i examen underkända.

V. Hälso- och sjukvården.

Uti fångelserna inträffade under år 1923 inalles 2 113 sjukdomsfall, som föränlett fångarnas vårdande å fångelsernas lasarettavdelningar eller i sjukceller. Av de sjuka hava 20 avlidit till följd av sin sjukdom, och var de av sjukdom avlidnas antal sålunda 0.95 procent av de sjukas totalantal samt 0.11 procent av alla i fångelseinrättningar förvarade 18 048 fångar. Närmare uppgifter om sjukvården vid de skilda fångelserna inhämtas ur följande tabeller 1 och 2 å sid. 37—39.

Nedanstående tabell utvisar resultatet av de *vagningar*, som under året verkstälts med fångar, dömda till tukthus, ovillkorligt fångelsestraff eller allmänt arbete:

	Punnittujen lukumäärä.		Lisääntynyt painossa.		Vähentynyt painossa.		Entisellään.	
	Antalet vägda fångar.		Vunnit i vikt.		Förlorat i vikt.		Oförändrade.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
Helsingin keskusv.—Centralfång. i Helsingfors	619	—	400	—	183	—	36	—
Turun » — » i Åbo	809	—	318	—	350	—	141	—
Hämeenlinnan » — » i Tavastehus	—	224	—	85	—	123	—	16
Lappeenrannan » — » i Villmanstr.	254	—	116	—	93	—	45	—
Helsingin lääninvank. — Länsfängelset i Helsingfors	52	16	28	11	7	3	17	2
Turun lääninvank. — Länsfängelset i Åbo	302	66	169	39	58	14	75	13
Hämeenlinnan lääninv. — Länsfängelset i Tavastehus	193	44	80	36	18	—	95	8
Viipurin lääninvank. — Länsfång. i Viborg	421	60	188	20	149	4	84	36
Mikkelin lääninvank. — Länsfång. i S:t Michel	69	33	47	19	15	7	7	7
Kuopion » — » i Kuopio	217	25	118	23	28	—	71	2
Vaasan » — » i Vasa	114	14	62	7	17	4	35	3
Oulun » — » i Uleåborg	80	14	53	12	11	2	16	—
Turun pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrätt. i Åbo	123	—	27	—	24	—	72	—
Tammisaaren pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs	978	—	424	—	429	—	125	—
Imajoen varavank. ¹⁾ — Reservfängelset i Ilmola ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
Sukevan varavank. ¹⁾ — Reservfång. i Sukeva ¹⁾ ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Lammin varavankila ¹⁾ — Reservfängelset i Lampis ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
Mäntyharjun varavankila — Reservfängelset i Mäntyharju	387	—	195	—	55	—	137	—
Konnunsuon varavankila — Reservfängelset i Konnunsuo	286	—	75	—	62	—	149	—
Tuusulan vankisiirtola ¹⁾ — Fångkolonin i Thusby ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
Kruunupyyn vankisiirtola — Fångkolonin i Kronoby	—	105	—	80	—	18	—	7
Yhteensä — Summa	4 904	601	2 300	332	1 499	175	1 105	94
Punnitsemistulokset prosenteissa ilmaistuina — Vägningensresultaten uttryckta i procent			46.90	55.24	30.57	29.12	22.53	15.64

¹⁾ Ei ole tietoja — Uppgifter saknas.

Vankimielisairaala. Sairaalassa on tänä kertomusvuonna hoidettu kaikkiaan 92 miespuolista henkilöä. Vuoden lopussa jälellä olevasta 60 sairaasta oli 22 n. s. kriminaalisairasta.

Sairaista oli 55 jälellä edelliseltä vuodelta ja on vuoden kuluessa otettu 37 mielvikaista vankia, jotka siirrettiin seuraavista vankiloista:

Helsingin keskusvankilasta — Från centralfängelset i Helsingfors	8
Turun » » » i Åbo	8
Lappeenrannan » » » i Villmanstrand	7
Helsingin lääninvankilasta » länsfängelset i Helsingfors	3
Turun » » » i Åbo	2
Hämeenlinnan » » » i Tavastehus	3
Viiipurin » » » i Viborg	1
Mikkelin » » » i St Michel	—
Kuopion » » » i Kuopio	2
Vaasan » » » i Vasa	1
Oulun » » » i Uleåborg	—
Tammisaaren pakkotyölaitoksesta — Från tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs	1
Ilmajoen varavankilasta — Från reservfängelset i Ilmola	1

Yhteensä — Summa 37

Tänä kertomusvuonna otetut sairastavat seuraavia tauteja:

Insania simplex	14	tapausta — fall
Non insani	1	» »
Insania epileptica	6	» »
Psychopathia	9	» »
Oligophrenia	6	» »
Psychosis alcoholica	1	» »

Yhteensä — Summa 37 tapausta — fall.

Vuoden kuluessa poistettiin sairaalasta kaikkiaan 32 sairasta, nimittäin terveinä 17, parantuneina 1, parantumattomina 13, kuolleena 1, joten 60 potilasta oli vuoden lopussa jälellä. Sairashoitopäivien lukumäärä oli 19 299, keskimäärin sairaita päivää kohti 52.87 sekä sairashoitopäivien keskimäärä 209.77 potilasta kohti.

Sinnessjukhuset för fångar. I sjukhuset har under berättelseåret vårdats inalles 92 män. Av de vid årets slut kvarvarande 60 patienterna voro 22 s. k. kriminalpatienter.

Av patienterna kvarlägo från föregående år 55 och har under året intagits inalles 32 sinnessjuka, vilka överförts dit från nedanuppräknade fångelser:

Under året utskrevos från sjukhuset inalles 32 patienter, nämligen: såsom friska 17, såsom förbättrade 1, såsom obotade 13 och såsom död 1, vadan vid årets slut i detsamma kvarlägo 60 patienter. Sjukvårdsdagarnas antal under året utgjorde 19 299, medeltalet sjuka per dag 52.87 och medeltalet sjukvårdsdagar 209.77 per patient.



Taulu I. Potilaiden luku vankelaitosten sairaaloista ja sairaushuoneissa vuonna 1923.
 Tabell I. Hos fångar konstaterade sjukdomstill i fångelseinrättningarna under år 1923.

Laitoksen nimi. Inrättningsens namn.	Vuoden alussa hoidon alaisia. Vid årets början vårdades antal.		Vuoden kuluessa tulleita. Under året inkomna.						Vuoden lopussa hoidon alaisia. Vid årets slut vårdades antal.				Hoitopäivien luku. Sjukvårdsdagarnas antal.			Vankilan ulkopuolella hoidettujen potilaiden hoitopäivien luku. Utom fångelset vårdades sjukvårdsdagar.	Vuoden kuluessa vankilan ulkopuolella hoidettujen luku. Under året utom fångelset vårdades antal.
	Hoidon päätyttyä. Efter avslutad vård.	Hoidon kestäessä. Under pågående vård.	Terveinä. Såsom friska.	Parempina. Såsom förbättrade.	Parantumattomina. — Såsom obotade.	Kuolleina. Såsom döda.	Yhteensä. Summa.		Sairasosastolla. Å sjukhusavdelning.	Sairassellissä. I sjukcell.	Yhteensä. Summa.	Keskimääräinen sairasluku. Medeltalet sjuka för dag.	Hoitopäivien keskimäärä. Medeltalet sjukvårdsdagar.				
							Vapaaksi päästettyjä. Frigivna.	Toiseen vankilaan. — Till annat fångelse.									
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	32	202	62	103	2	2	8	18	195	39	195	33,88	52,85	3	65		
Turun keskusv. — Centralfång. i Åbo	19	159	131	22	1	3	—	—	157	21	157	26,02	53,36	22	871		
Hämeenlinnan keskusvankila — Centralfängelset i Tavastehus	5	63	57	6	—	—	2	1	66	2	66	5,28	28,34	6	355		
Lappeenrannan keskusvankila — Centralfängelset i Villmanstrand	5	124	97	19	—	—	2	—	118	11	118	4,75	13,45	14	—		
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors	6	79	38	18	5	—	18	—	79	6	79	8,45	36,28	3	93		
Turun lääninvank. — Länsfång. i Åbo	3	193	141	51	3	1	—	—	196	—	196	2,72	5,06	—	—		
Hämeenlinnan lääninvankila — Centralfängelset i Tavastehus	—	267	267	—	—	—	—	—	267	—	267	1,85	2,58	13	1 237		
Viipurin lääninv. — Länsfängelset i Viborg	5	105	81	16	6	3	—	—	106	4	106	5,73	19,02	6	91		
Mikkelin lääninv. — Länsfång. i St. Michel	1	9	6	1	1	—	—	—	8	2	8	0,56	20,40	—	—		
Kuopion lääninv. — Länsfångels. i Kuopio	—	4	3	1	—	—	—	—	4	—	4	0,02	16,25	1	10		
Vaasan lääninvank. — Länsfångels. i Vasa	1	8	2	2	—	—	1	1	7	2	63	196	0,54	21,78	8		
Oulun lääninvank. — Länsfång. i Uleåborg	—	25	20	2	2	—	—	—	25	—	194	0,53	7,76	7	52		
Turun pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrättningen i Åbo	16	115	117	—	—	—	—	14	131	—	2 547	6,98	19,44	—	—		
Tammisaaren pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs	39	200	171	26	1	8	—	—	206	33	13 856	37,96	57,97	—	—		
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	2	147	95	86	2	—	—	—	133	16	1 410	4,26	10,43	5	15		
Suokevan varav. — Reservfång. i Sukeva	2	55	50	—	—	—	7	—	57	—	793	2,17	13,91	1	14		
Lammim varav. — Reservfång. i Lampis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mäntyharjun varavankila — Reservfängelset i Mäntyharju	—	35	18	12	—	—	—	—	30	5	571	1,56	16,31	—	—		
Konnunsuon varavankila — Reservfängelset i Konnunsuo	5	82	47	30	4	—	1	—	83	4	1 150	3,15	13,22	2	34		
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Kruunupyyn vankisiirtola — Fångkolonin i Kronoby	5	95	63	16	7	—	1	—	93	7	1 748	4,79	18,80	—	—		
Yhteensä — Summa	146	1 967	1 466	361	34	20	38	42	1 961	-152	46 377	26,15	151,35	91	2 942		

Laitoksen nimi Inrättningsens namn	Ennen vankeuslaitoksen tuloa alkaneiden tautitapausten luku. Antal sjukdomar, vilka börjat före inträde till fängelset.															
	Akuta infektionssjukdomar.	Akittiset infektioitaudit.	Tuberkulosi keuhkoissa. Lingertuberkulos.	Tuberkulosi muissa elimissä. Tuberkulosi i andra organ.	Veneeriset taudit. Venereiska sjukdomar.	Varen ja aihevaihdostaudit. Blod- o. ämnesomstämningssjukdomar.	Hengitys- ja verenkiertoelinten taudit. Sjukdomar i andnings- och respirationsorganen.	Ruansulatuselinten taudit. Sjukdomar i matsmältningsorganen.	Virtsaelinten taudit. Sjukdomar i urinvägarna.	Siltihelteen taudit. Könsjukdomar.	Tunston ja ihaksien taudit. Sjukdomar i benstygnen och muskulaturer.	Hudtaudit. Hudsjukdomar.	Yleiset taudit. Sjukdomar i nervsystemet. Muita silmitautille. Andra ögonsjukdomar.	Mielisaira. Sinnessjukdom.	Yhteensä Summa.	
Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i Helsingfors	—	19	2	28	1	5	18	2	1	12	—	5	4	7	6	110
Turun keskusvankila — Centralfäng. i Åbo	—	9	—	71	—	2	20	—	—	8	5	—	1	11	15	142
Hämeenlinnan keskusvankila — Centralfängelset i Tavastehus	1	2	—	102	2	5	6	—	—	—	3	2	1	16	19	160
Lappeenrannan keskusvankila — Centralfängelset i Villmanstrand	—	6	3	42	9	2	23	5	1	2	4	—	2	3	1	103
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors	—	15	—	111	3	6	16	6	10	28	59	—	8	46	4	320
Turun lääninvank. — Länsfängelset i Åbo	—	7	—	41	5	10	38	6	—	18	10	—	3	19	2	166
Hämeenlinnan lääninvankila — Länsfängelset i Tavastehus	6	10	6	75	6	30	51	8	15	17	51	3	10	24	3	214
Viipurin lääninvankila — Länsfängelset i Viborg	—	2	2	219	8	49	114	5	10	155	45	—	36	49	8	146
Mikkelin lääninvankila — Länsfängelset i St. Michel	—	3	1	35	8	6	83	2	—	3	15	1	9	15	2	36
Kuopion lääninvankila — Länsfängelset i Kuopio	—	5	1	37	27	26	122	7	8	72	26	13	12	22	1	125
Vaasan lääninvank. — Länsfängels. i Vasa	—	6	5	48	5	19	56	—	3	1	34	—	12	23	—	142
Oulun lääninvank. — Länsfäng. i Uleåborg	—	4	—	61	3	5	22	6	—	15	9	2	5	9	7	6
Tammisaaren pakkotyöl. — Tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs	—	23	1	75	—	26	81	1	—	64	21	2	—	22	—	63
Ilmajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	—	6	1	15	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	24
Sukevan varavankila — Reservfängelset i Sukeva	—	3	2	4	—	9	6	—	—	5	1	—	1	—	—	4
Mäntyharjun varavankila — Reservfängelset i Mäntyharju	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Konnunsuon varavankila — Reservfängelset i Konnunsuo	—	1	1	6	2	1	8	—	—	7	3	—	3	4	—	36
Tuusulan vankisirtola — Fångkolonin i Thusby	—	12	1	8	4	14	47	6	2	3	7	—	3	27	—	7
Kruunupyyn vankisirtola — Fångkolonin i Kronoby	—	15	4	166	—	3	45	9	27	—	26	1	—	—	5	301
Yhteensä — Summa	7	148	30	1 144	83	218	756	63	77	410	319	30	110	298	33	799

VI. Vankeinhoitolaitosten rakennukset.

Vuosikorjauksista ynnä erinäisistä muista korjaustöistä koitui kustannuksia kaikkiaan 1 481 416 markkaa 75 penniä.

Lisärakennuksiin käytettiin 69 683 markkaa 58 penniä.

Ilmajoen varavankilassa saatettiin kertomusvuoden aikana loppuun edelliseltä vuodelta keskenäiseksi jääneen johtajan ja muiden virkailijain asuntorakennuksen rakennustyöt. Sitä-

paitsi alettiin edellisen vuoden määrärahoilla rakentaa sikala- ja tallirakennusta, josta sikalan osa valmistui kertomusvuonna muun osan lopullisen valmistumisen jäädessä seuraavaan vuoteen.

Sukevan varavankilassa on Iskolan keskikokoistilalle, jota alettiin rakentaa vuonna 1922, rakennettu henkilökunnan asuntoja sekä tehty perustuksia vankilarakennukseen.

fångar konstaterade sjukdomsfall i fängelseinrättningarna under år 1923.

Vankeuslaitoksessa alkaneiden tautitapausten luku. Antal sjukdomar, som inträffat under fängelsevistelsen.														Pohtilaiden nettokuu. Patenternas nettoantal.	Taudinrapauksia kaikkiaan. Summa sjukdomsfall.					
Pohtilaiden Inku. Patenternas antal.	Äkilliset infektioaudit. Akuta infektiosjukdomar.	Tuberkulosi keuhkoissa. Lungtuberkulos.	Tuberkulosi muissa elimissä. Tuberkulos i andra organ.	Veneriset taudit. Veneriska sjukdomar.	Veren ja ainevaihdoaudit. Blod- o. ämnesomsättnings- sjukdomar.	Hengitys- ja verenkiertoilinten taudit. Sjukdomar i andnings- och respirationsorganen.	Rinnausleitteen taudit. Sjukdomar i matsäätin- organen.	Virtsalinten taudit. Sjukdomar i urinväggarna.	Sittinehnten taudit. Könsisjukdomar.	Luuston ja lihaksien taudit. Sjukdomar i bensystemet och muskulaturer.	Hudisjukdomar. Ihotaudit.	Trakom. Trachoma.	Andra ögonsjukdomar. Maat silmätaudit.	Hermoston taudit. Sjukdomar i nervsystemet.	Mielisaira. Sinnisjukdom.	Muit taudit. Andra sjukdomar.	Yhteensä. Summa.	Pohtilaiden Inku. Patenternas antal.	Summa sjukdomsfall.	
97	9	4	6	—	8	26	107	9	—	91	19	—	14	37	17	20	367	347	477	444
137	25	21	—	—	176	183	501	3	—	245	132	—	58	51	8	611	465	844	1 602	872
160	12	—	—	—	—	—	16	—	—	—	3	—	—	11	—	40	82	82	242	193
96	6	—	—	—	—	14	26	3	—	25	9	—	12	5	1	43	144	142	247	238
309	19	—	—	—	—	31	59	1	7	34	14	—	15	26	2	13	221	217	541	526
166	8	—	—	—	—	7	15	—	—	—	—	—	—	—	—	30	30	196	196	196
431	9	—	—	—	—	9	23	2	1	—	4	—	4	2	1	73	128	93	657	524
848	8	—	—	—	—	50	14	—	—	20	6	—	6	9	—	43	156	156	1 004	1 004
206	33	—	—	—	2	35	16	—	—	4	5	—	2	2	1	46	146	120	365	326
249	—	—	—	—	—	18	9	—	—	—	—	—	—	1	—	35	63	21	567	270
334	12	—	—	—	9	29	48	2	—	—	31	—	18	57	1	109	316	295	670	465
145	10	—	—	—	1	11	6	—	—	7	10	—	1	—	—	3	49	47	203	192
206	130	15	—	—	54	122	288	1	—	175	54	—	66	45	1	301	1 252	984	1 631	1 439
24	72	7	—	—	—	15	10	—	—	—	18	1	—	7	1	18	149	149	173	173
35	10	1	1	—	—	4	8	—	—	10	8	—	3	4	—	18	67	63	102	93
—	1	—	—	2	—	19	1	1	—	6	—	—	1	—	—	4	35	35	35	35
36	25	—	—	—	18	49	88	—	—	64	7	—	12	22	—	46	331	331	367	367
139	7	—	—	—	—	7	11	—	4	—	9	—	—	8	—	15	61	59	202	198
266	17	—	—	—	—	18	—	—	—	16	—	—	12	42	—	38	143	143	444	319
3 884	413	48	7	2	268	647	1 246	22	12	697	329	2	224	329	33	926	5 205	4 160	9 725	7 874

VI. Fångvårdsanstaltens byggnader.

Kostnaderna för års- och diverse andra reparationer stego inalles till 1 481 416 mark 75 penni.

För tillbyggnader har använts 69 683 mark 58 penni.

I reservfängelset i Ilmola slutfördes inom berättelseåret de arbeten, som föregående år påbörjats för uppförande av ett boningshus för direktören och övriga tjänstemän. Dessutom påbörjades med användande av från föregående

år resterande medel uppförandet av en svinstia- och stallbyggnad, varav den del, som är avsedd till svinstia, blev under berättelseåret färdig, medan slutförandet av arbetena å byggnaden i övrigt blev till följande år.

I reservfängelset i Sukeva har å Iskola hemman, å vilket år 1922 börjats att uppföra byggnader, byggts bostäder för personalen samt gjorts grundarbeten för en fångbyggnad.

VII. Tulot ja menot.

Seuraavasta taulukosta käy selville, paljonko vahvistetun menosäännön mukaan on vankiloiden ja vankeinhoidon kustannuksiin myönnetty, paljonko käytetty sekä paljonko säästynyt viiden viimeisen vuoden aikana.

	1919		1920		1921		1922		1923	
	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>
Menosäännön mukaan — Enligt fastställda statsförslaget	59 281 000	—	41 574 700	—	46 021 200	—	57 186 419	04	57 127 100	—
Lisämäärärahoja — Tillskottsanslag	3 215 046	97	12 893 982	65	13 878 090	77	3 647 249	75	1 677 802	33
Kaikkiaan myönnetty — Inalles anslagits	62 496 046	97	54 468 682	65	59 899 290	77	60 833 668	79	58 804 902	33
Menoja kaikkiaan — Utgifterna inalles ..	51 222 554	32	47 496 897	73	55 782 092	59	57 018 090	02	55 751 310	71
Säästynyt — Inbesparats	11 273 492	65	6 971 784	92	4 117 198	18	3 815 578	77	3 053 591	62

Seuraavasta taulukosta nähdään vankeinhoidosta kertyneet tulot sekä tuloarvion että tilien mukaan:

VII. Inkomster och utgifter.

Ur följande tabell framgår, huru stora belopp har till bestridande av kostnaderna för fängelserna och fångvården enligt fastställd stat anslagits ävensom använts samt inbesparats under de fem sista åren:

Ur följande tabell framgår, huru mycket inom fångvården influtit såväl enligt inkomststat som räkenskaperna:

	1919		1920		1921		1922		1923	
	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>	<i>Smk.</i>	<i>7tl.</i>
Tuloarvion mukaan.										
Enligt inkomststat.										
Työliikkeen tulot — Inkomsterna från arbetsverksamheten	3 000 000	—	5 400 000	—	9 200 000	—	12 000 000	—	15 000 000	—
Tuloja vankeinhoidolaitoksen alaisista tiloista — Avkomst av fångvårdsväsendet underlydande lägenheter	600 000	—	600 000	—	75 000	—	600 000	—	1 000 000	—
Kaupunkien suorittavaa korvausta tutkintovankien ylläpidosta valtion vankiloissa — Ersättning av städerna för underhåll av rannsakningsfångar i statens fångelser ..	7 500	—	7 500	—	7 500	—	7 500	—	7 500	—
Korvausta kunnilta y. m. vankeinkuljetuksesta — Ersättning av kommunerna m. m. för fångforsling	1 000	—	1 000	—	1 000	—	1 000	—	1 000	—
Muita tuloja — Övriga inkomster	12 000	—	25 000	—	75 000	—	75 000	—	50 000	—
Yhteensä — Inalles	3 620 500	—	6 033 500	—	9 358 500	—	12 683 500	—	16 058 500	—
Tilien mukaan.										
Enligt räkenskaperna.										
Työliikkeen tulot — Inkomsterna från arbetsverksamheten	7 211 979	79	11 088 539	65	11 749 949	01	14 461 241	93	14 364 711	98
Muita tuloja — Å särskilda konti	803 078	26	778 097	57	945 683	75	1 069 825	95	1 940 243	09
Tuloja menosäännön ulkopuolella — Inkomster utom statsförslaget	158 551	48	160 120	24	279 390	—	6 149	83	323 218	70
Yhteensä — Inalles	8 173 609	53	12 026 757	46	12 975 022	76	15 537 217	71	16 628 173	77

Jos viimeksimainitusta summasta vähennetään rahalaitoksissa säilytettyjen valtiovarojen korot ja senttonaalit sekä satunnaiset tulot, jotka tulot ovat vakinaisessa valtion tuloarviossa lasketut yhteisesti koko maassa, sekä menosäännön ulkopuolella huomautet tulot — yhteensä

vuonna — år 1919	Smk — Fmk	179 340: 27
» — » 1920	» — »	181 916: 44
» — » 1921	» — »	315 896: 27
» — » 1922	» — »	133 879: 19
» — » 1923	» — »	1 180 715: 56

Avdrages från dessa belopp, vad som influtit i räntor å uti penningeverk insatta statsmedel och centonal samt tillfälliga inkomster, vilka inkomster uti statsförslaget beräknats gemensamt för hela landet, ävensom de utom statsförslaget bokförda inkomsterna utgörande inalles:

saadaan jäännökseksi — återstår

vuonna — år 1919	Smk — Fmk	7 994 269: 26
» — » 1920	» — »	11 844 841: 02
» — » 1921	» — »	12 659 126: 49
» — » 1922	» — »	15 403 338: 52
» — » 1923	» — »	15 447 458: 21

Vankeinhoidosta ja vanginkuljetuksesta sekä Vankimielisairaalaista koituneet kokonaismenot ovat niinmuodoin olleet — *Samliga utgifter vid fångvården, däri inbegripna jämväl utgifterna för fångforslingen samt sinnessjukhuset för fångar, hava sålunda uppgått till* 57 447 694: 25

Jos tästä vähennetään vuoden kuluessa kertyneet tulot (ks. taulu X) — Om från sagda belopp avdrages, vad inom fångvården *influtit* under året (se tab. X) 16 630 389: 68, osottaa jäännös valtiovaraston raha-avun olleen — utvisar återstoden *statsverkets bidrag* med 40 817 304: 57

Suuraavasta taulukosta ilmenee, mikä on ollut Följande tabell utvisar, huru stort bidrag stats- valtiovaraston vankeinhoitoon antama raha- verket erlagt fångvården under de 10 senaste apu 10 viimeksi kuluneen vuoden aikana. åren.

Vuonna — För år	Smk. — Fmk.
1914	3 301 263: 15
1915	3 022 277: 25
1916	3 503 446: 02
1917	5 832 489: 28
1918	74 868 402: 64
1919	43 048 944: 79
1920	35 470 140: 27
1921	42 807 069: 83
1922	41 480 872: 31
1923	40 817 304: 57

Tulot ja menot kaikissa vankiloissa ovat olleet Inkomsterna och utgifterna vid samtliga seuraavat: fängelser hava varit följande:

	Läänin- ja kihlakunnan-vankilat.		Keskusvankilat. ¹⁾		Pakkotyö-laitokset.		Vara-vankilat.		Vanki-siirtolat.		Vankeuslaitokset yhteensä.	
	Läns- och häradsvångelserna.		Centralfångelserna. ¹⁾		Tvångsarbets-inrättningarna.		Reserv-fångelserna.		Fångkolonierna.		Alla fängelse-inrättningar tillsammans.	
	Smk.	74.	Smk.	74.	Smk.	74.	Smk.	74.	Smk.	74.	Smk.	74.
Menot — Utgifter	13 972 623	66	18 907 217	06	9 219 062	64	6 510 058	44	1 648 067	35	50 257 029	15
Tulot työliikkeestä — Inkomst av arbetsverksamheten	3 084 693	10	6 863 092	56	3 031 370	05	895 700	35	479 977	09	14 354 833	15
Muut tulot — Särskilda andra inkomster	158 843	37	857 959	23	449 113	14	383 452	04	46 885	67	1 896 253	45
Valtiovaraston raha-apu — Statsverkets bidrag	10 729 087	19	11 186 165	27	5 738 579	45	5 230 906	05	1 121 204	59	34 005 942	55
Vuonna 1922 oli valtiovaraston raha-apu—Under år 1922 uppgick statsverkets bidrag till	10 471 304	07	12 318 479	14	6 530 631	64	5 546 749	18	1 617 145	44	36 484 309	47
Valtiovaraston raha-apu on siis v. 1923 verrattuna edelliseen vuoteen lisääntynyt — Sagda bidrag har således år 1922 jämfört med år 1923 ökat med ja vähentynyt — och minskats med	257 783	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	1 132 313	87	792 052	19	315 843	13	495 940	85	2 478 366	92

¹⁾ Vankimielisairaalan menoja Smk. 689 439: 81 ja tuloja Smk. 11 888: 33 ei ole otettu huomioon. — Utgifterna vid sinnessjukhuset för fångar, Fmk. 689 439: 81 och inkomsterna därsammastädes Fmk. 11 888: 33 icke medräknade.

Valtiovaroista saatu apu kutakin vankia kohti vuodessa ja päivässä viimeisenä kymmenenä vuonna nähdään seuraavasta taulusta:

Till vilket belopp statsverkets bidrag för varje fånge per år och per dag stigit under ettvart av de tio senaste åren, framgår ur följande tabell:

	Valtiovaroista saatu apu kutakin vankia kohti. Statsverkets bidrag för varje fånge.			Valtiovaroista saatu apu kutakin vankia kohti. Statsverkets bidrag för varje fånge.	
	Vuodessa. För år.	Päivässä. För dag.		Vuodessa. För år.	Päivässä. För dag.
	<i>Smf.</i>	<i>Smf.</i>		<i>Smf.</i>	<i>Smf.</i>
	<i>Smf.</i>	<i>Smf.</i>		<i>Smf.</i>	<i>Smf.</i>
1914.....	699,70	1,92	1919.....	3 181,96	8,71
1915.....	664,80	1,82	1920.....	4 167,21	11,39
1916.....	741,12	2,02	1921.....	5 941,84	16,28
1917.....	1 344,79	3,68	1922.....	6 251,59	17,13
1918.....	2 630,16	7,21	1923.....	6 128,35	16,79

Kunkin vangin aiheuttamat kustannukset vuodessa ja päivässä jaettuina eri menomomenteille olivat kertomusvuonna seuraavat:

Utgifterna för varje fånge per år och dag voro, fördelade på olika utgiftsmoment, under berättelseåret följande:

	Palkkanksia. Aviongar.	Ruuanpito. Kostähning.	Pito- ja makuuvaatteet Gång- oclt sängkläder.	Kalusto ja työaseet. Inventarier och arbets- redskap.	Työvälineitä ja muita menoja työvälineistöä, Arbetsmaterier m. m. utgifter för arbetsverkstämneten.	Säästö- ja työosunnaitoja. Spar- och tillspennningar.	Lämmitys ja valaistus. Ved och lys.	Sotnanpito. Sjukvård.	Kanslia ja kirjasto. Kansli och bibliotek.
	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.
Keskusvankilat: — Centralfängelserna:									
Helsingin keskusvankila — Centralf. i H:fors .	7,82	4,32	1,92	0,63	6,81	0,20	2,59	0,10	0,10
Turun » — » i Åbo	8,52	4,17	2,39	0,35	5,81	0,18	1,60	0,07	0,07
H:linnan » — » i T:hus. .	8,29	4,04	1,72	0,75	2,65	0,15	2,13	0,04	0,12
Lappeenrannan keskusvankila — Centralfängelset i Villmanstrand	12,39	5,00	2,67	0,51	7,03	0,13	1,81	0,10	0,12
Yhteensä — Summa	8,77	4,31	2,19	0,51	5,90	0,18	2,02	0,08	0,09
Läänin ja kihlakunnanvankilat: Läns- och häradsfängelserna:									
Helsingin lääninvankila — Länsfäng. i H:fors	9,62	4,18	2,13	0,37	3,29	0,29	1,64	0,05	0,13
Turun lääninv. — Länsfängelset i Åbo	9,39	3,59	2,18	0,39	3,15	0,24	1,27	0,04	0,18
Hämeenlinnan lääninv. — Länsfäng. i T:hus	11,04	4,44	1,69	0,76	1,72	0,18	1,33	0,08	0,12
Viipurin lääninv. — Länsfäng. i Viborg	9,19	4,04	2,12	0,28	2,58	0,38	1,62	0,08	0,10
Mikkelin » — » i St Michel . .	13,28	4,07	1,90	0,80	4,87	0,59	0,85	0,07	0,19
Kuopion » — » i Kuopio	10,74	4,72	1,79	0,47	3,63	0,27	1,74	0,07	0,18
Vaasan » — » i Vasa	11,71	4,29	2,25	0,56	3,49	0,28	1,78	0,09	0,15
Oulun » — » i Uleåborg . .	12,68	4,89	2,06	0,48	2,85	0,29	2,84	0,11	0,19
Kastelholman kihlak. vankila — Häradsfängelset å Kastelholm	17,12	3,63	1,21	0,39	—	—	6,77	0,66	0,35
Kajaanin kihlakunnanv. — Häradsfäng. i Kajana	6,65	5,25	2,33	0,03	—	—	2,04	0,03	0,13
Kittilän kihlak. vankila — Häradsfängelset i Kittilä	92,57	7,50	1,43	1,74	—	—	18,03	—	—
Yhteensä — Summa	10,48	4,21	2,04	0,46	3,08	0,30	1,62	0,07	0,15
Pakkotyölaitokset: Tvångsarbetsinrättningarna:									
Turun pakkotyöl. — Tvångsarbetsinr. i Åbo	16,09	5,21	1,55	1,50	9,58	0,38	2,82	0,15	0,17
Tammisaaren pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs	7,06	4,28	2,62	0,35	4,60	0,26	2,02	0,05	0,08
Yhteensä — Summa	8,28	4,41	2,48	0,50	5,27	0,27	2,13	0,07	0,09
Varavankilat: — Reservfängelserna:									
Imajoen varavank. — Reservfäng. i Ilmola	6,65	4,88	2,48	0,48	2,16	0,20	1,25	0,08	0,15
Sukevan varavankila — Reservfäng. i Sukeva	8,82	6,54	3,72	0,66	1,22	0,25	0,40	0,08	0,15
Lämmin varavankila — Reservfäng. i Lampis	10,14	5,09	0,40	0,10	0,64	0,18	1,57	0,09	0,11
Mäntyharjun varavankila — Reservfängelset i Mäntyharju	7,53	4,57	2,07	0,46	3,30	0,17	0,76	0,05	0,10
Konnunsuon varavankila — Reservfängelset i Konnunsuo	9,03	5,84	3,55	0,91	1,47	0,16	0,96	0,08	0,10
Yhteensä — Summa	8,12	5,54	2,94	0,62	1,85	0,20	0,88	0,08	0,13
Vankisiirtolat: — Fängkolonierna:									
Tuusulan vankisiirt. — Fängkol. i Thusby	6,47	4,41	2,39	0,56	2,27	0,27	1,30	0,08	0,09
Kruunupyyn vankisiirtola — Fängkolonin i Kronoby	6,94	5,09	2,30	1,08	5,88	0,23	1,69	0,12	0,10
Yhteensä — Summa	6,70	4,74	2,34	0,81	4,02	0,25	1,49	0,10	0,10
Kaikkiaan — Inalles	9,00	4,49	2,31	0,52	4,34	0,24	1,75	0,08	0,12

	Yhteensä. Summa.	Edelläpäh arvamatonim menolm. Till oförtsedda utgifter.	Lisättyä kallinjajanaavustista virka- ja palvelusmihille. Ökat dyridskälligg åt tjänste- män och bejtänkte.	Uuttrakennuksia. Till nybyggnader.	Korjaukskustannuksia. Reparationskostnader.	Satunnaista yleisiä tarpeita varren oikeusministerion käytäväksi. För tillhålliga allmannan behov till justitieministeriets förtogande.	Viransijasten ja läsvartojain palkkoja. För avlöande av vikarier och ökat vaktpersonal.	Matkakustannuksia. Resekostnader vid förgärden.	Vanklaririkallijain opetus. Fängelsundkötternas under- visning.	Apurahoja vankilasta piäste- tylle henkilöille. Undersöid åt frittivna fångar.	Turvallisuuslaitteet. Skyddsanordningar.	Maaolusmenoja. Lantushallingsutgifter.	Sekalaisia menoja. Diverse utgifter.	Pienempiä rakennus- korjauksia. Småre byggnadsreparationer.
Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.
0,09	0,50	—	0,24	0,01	0,01	0,00	0,09	0,01	0,01	0,01	0,24	—	0,09	0,09
0,07	0,31	—	0,08	0,04	0,19	0,01	0,10	0,00	0,05	0,05	0,08	—	0,07	0,31
0,10	0,26	—	0,05	0,09	0,01	0,01	0,05	0,01	0,01	0,09	0,05	—	0,10	0,26
0,28	0,38	—	0,16	0,03	—	0,02	0,11	—	—	0,03	0,16	—	0,28	0,38
0,11	0,38	—	0,14	0,03	0,08	0,01	0,09	0,01	0,08	0,03	0,14	—	0,11	0,38
0,08	0,40	—	—	0,00	0,00	0,01	0,10	—	—	0,00	—	—	0,08	0,40
0,14	0,27	—	—	0,00	—	0,01	0,14	—	—	0,00	—	—	0,14	0,27
0,13	0,42	—	—	—	—	0,04	0,14	0,05	—	—	—	—	0,13	0,42
0,09	0,47	—	—	—	0,03	0,00	0,09	—	—	—	—	—	0,09	0,47
0,12	0,97	0,42	—	0,01	—	0,06	0,09	—	—	—	—	—	0,12	0,97
0,12	0,30	—	0,01	0,00	—	0,03	0,17	—	—	—	0,01	—	0,12	0,30
0,10	0,54	0,10	—	0,01	—	0,10	0,18	—	—	—	—	—	0,10	0,54
0,13	0,66	0,15	—	0,03	0,01	0,07	0,11	—	—	0,03	—	—	0,13	0,66
0,10	4,18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,10	4,18
0,04	0,77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,04	0,77
1,59	1,38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,59	1,38
0,11	0,46	0,05	0,00	0,01	0,01	0,04	0,12	0,00	0,08	0,01	0,00	—	0,11	0,46
0,29	0,60	—	0,08	0,12	0,04	0,05	0,01	—	0,45	—	—	—	0,29	0,60
0,11	0,18	0,46	0,02	0,07	0,01	0,00	0,01	—	0,30	0,04	0,01	—	0,11	0,18
0,14	0,23	0,40	0,03	0,08	0,01	0,01	0,01	—	0,31	0,04	0,01	—	0,14	0,23
0,10	0,34	0,32	0,05	0,07	0,02	0,02	0,05	—	0,42	—	—	—	0,10	0,34
0,12	0,44	1,52	0,02	0,04	0,02	0,04	0,16	0,06	0,30	—	—	—	0,12	0,44
0,02	0,14	3,03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,02	0,14
0,11	0,60	0,64	0,12	0,08	—	0,01	—	—	0,65	—	—	—	0,11	0,60
0,06	0,41	1,70	0,01	0,12	—	0,02	0,06	—	0,22	—	—	—	0,06	0,41
0,10	0,42	1,15	0,04	0,07	0,01	0,02	0,07	0,02	0,36	—	—	0,08	0,10	0,42
0,11	0,53	0,67	—	—	0,13	0,02	0,04	—	0,91	—	—	—	0,11	0,53
0,11	0,36	0,97	—	0,06	—	0,02	0,07	—	0,78	—	—	—	0,11	0,36
0,11	0,45	0,57	—	-0,03	0,07	0,02	0,05	—	0,85	—	—	—	0,11	0,45
0,11	0,39	0,27	0,06	0,04	0,03	0,02	0,07	0,01	0,72	0,03	0,22	0,01	0,11	0,39

Allaoleva taulu näyttää, miten palkkauksiin, ruuanpitoon, vaatetukseen sekä lämmitykseen ja valaistukseen käytetyt varat vankiloissa viimeisenä kymmenenä vuonna suhtautuvat toisiinsa, jos ne jaetaan tasan kutakin vankia kohti päivässä:

	Palkkauksiin. Avlöningar.	Ruuanpitoon. Kost.	Vaatetukseen. Beklädnad.	Lämmitykseen ja valaistukseen. Bränsle och lyse.
	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.	Päivässä. För dag.
	<i>Smf. — Fmg.</i>	<i>Smf. — Fmg.</i>	<i>Smf. — Fmg.</i>	<i>Smf. — Fmg.</i>
1914	0: 98	0: 46	0: 20	0: 20
1915	0: 97	0: 49	0: 20	0: 21
1916	0: 93	0: 62	0: 21	0: 26
1917	1: 68	1: 08	0: 30	0: 54
1918	1) —	—	—	—
1919	2) 2: 76	4: 05	1: 11	0: 61
1920	3) 4: 88	4: 18	1: 45	0: 95
1921	7: 58	5: 78	1: 66	1: 36
1922	8: 95	5: 23	2: 18	1: 71
1923	9: 08	4: 49	2: 31	1: 75

Kuten ylläolevasta taulusta näkyy, ovat palkkauksiin, vaatetukseen sekä lämmitykseen ja valaistukseen käytetyt menot vuoden aikana verrattuina edellisiin vuosiin suurena määrin lisääntyneet.

Paitisi yllämainittuja menoja, jotka on suoritettu yleisistä valtiovaroista, ovat vankilat — vaikkakin pienemmässä määrässä — vankilain johtokuntien käytettävissä olevan rahaston varoilla, joka rahasto on muodostettu vankien menetetyistä säästörahoista, vakanssisäästöistä y. m., suorittaaneetsellaisia menoja kuin vaatetus- y. m. avustuksia vapauteen pääseville vangeille, postimaksuja vankien kirjeistä, lahjapalkkioita ja muita tilapäisiä avustuksia varti-joille y. m. s.

Nedanstående tabell utvisar, huru utgifterna vid fångelserna för avlöningar, kost, beklädnad samt bränsle och lyse ställa sig, beräknade per fånge för dag under de senaste tio åren:

Såsom av förestående tabell synes, hava utgifterna för avlöningar, kost, beklädnad samt bränsle och lyse under året, jämfört med föregående år, i hög grad ökat.

Förutom förenämnda utgifter, bestridda ur allmänna statsmedel, hava fångelserna — ehuru i mindre utsträckning — från medel, tillhörande den till respektive fångelsedirektioners förfogande stående fond, som utgöres av fångars förverkade sparpennningar, vakansbesparingar m. m. bekostat sådana utgifter som beklädnads- och annan hjälp åt till friheten avgående fångar, postporton för fångars brev, gratifikationer och andra tillfälliga understöd åt knektar m. m. d.

- 1) Ei voida tarkoin laskea. — Kan icke noggrant uträknas.
 2) Ei pakkotyölaitoksia. — Icke tvångsarbetsinrättningarna.
 3) Ei kaikkia pakkotyölaitoksia. — Icke alla tvångsarbetsinrättningar.

VIII. Virkamieskunta.

VIII. Tjänstemannakåren.

*Vankeuslaitosten virkamiehistö ja palveluskunta 31 päivänä joulukuuta 1923.
Fängelseinrättningarnas tjänstemanna- och vårdpersonal den 31 december 1923.*

Laitoksen nimi. Anstaltens namn.	Pöytäkirjan, lääkärin ja johtajan ja apulaisjohtajan, Direktörin och biträdande direktörin.	Saarnaaja, kirkkoraivaaja ja opettajan, lakarin och läraren.	Bokhållare samt kansli- och kontorpersonal.	Krikanpöytäkirja sekä kanslia- ja konttoriapulaisista.	Arbetsledare, arbetsförmån och maskinister.	Työnjohtaja, työnvalvoja ja koneenkäyttäjät.	Väktimestare.	Vartiotoi- knekkari.	Vartiopaikkoja oli vuoden lopussa												
									Vaktposter fanns vid årets utgång								siirtolaisa- i kolonier.				
									ulkopuolista varti- oimissa.	för yttre bevakning.	taloutta, alkeisopetusta y. m. varten.	för ekonomi, elementar- undervisning m. m.	särskildossa, i sjukvårdens tjänst.	työostastolla.	4 arbetsavdelningarna, sällsastastolla.	4 cellavdelningarna.					
Helsingin keskusvank.—Centralf. i Helsingfors.	3	6	9	18	3	85	16	29	1	15	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Turun » — » i Åbo	3	6	7	20	4	106	16	38	1	14	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H:linnan » — » i Tavastehus.	1	4	3	7	3	37	8	8	1	10	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lrannan » — » i V:strand ..	2	4	5	6	2	40	3	10	1	20	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Helsingin lääninv.—Länsfäng. i Helsingfors ..	3	4	6	3	3	38	7	3	1	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Turun » — » i Åbo	2	4	6	3	2	35	9	8	1	7	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H:linnan » — » i Tavastehus ...	1	2	4	2	2	26	7	4	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Viipurin » — » i Viborg	2	4	6	4	2	41	9	4	1	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mikkelin » — » i St. Michel	1	4	3	2	2	19	5	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Kuopion » — » i Kuopio	1	3	4	3	2	24	5	3	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vaasan » — » i Vasa	1	2	4	2	2	29	7	7	1	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oulun » — » i Uleåborg	1	3	3	2	2	21	6	3	1	5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tammisaaren pakkotyölaitos — Tvångsarbets- inrättningen i Ekenäs	3	5	10	19	3	132	17	23	2	35	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ilmajoen varavankila — Reservfäng. i Ilmola	2	3	2	2	2	27	2	13	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sukevan varavank.—Reservfängelset i Sukeva	2	4	2	3	2	88	—	31	—	9	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mäntyharjun varavank.—Reservf. i Mäntyharju	1	3	2	1	1	18	—	20	—	6	6	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Konnunsuon varavank.—Reservf. i Konnunsuo	1	4	3	4	3	32	—	12	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	1	3	1	1	1	9	1	6	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kruunupyyn vankisiirtola — Fångkol. i Kronoby	1	1	1	1	1	15	1	2	1	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	32	69	81	103	42	822	119	228	14	164	55	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Kertomusvuonna tapahtuivat seuraavat muutokset virkamieskunnassa:

Oikeusministeriön vankeinhoitoasiainosasto.
Taloustarkastaja K. J. Roustin erottua toimestaan otettiin taloustarkastajaksi Viipurin lääninsairaalan toimitsija filosofian maisteri *Otto Arne Savolainen*. Kamreeri R. M. Henriksenin kuoltua nimitettiin kamreeriksi Helsingin lääninvankilan johtaja *Juho Kustaa Tuominen*.

Helsingin keskusvankila. Johtaja N. Tammelin tultua v. 1922 nimitetyksi vankilantarkastajaksi nimitettiin johtajaksi Viipurin lääninvankilan johtaja, varatuomari *Arne Oskar Mannström*.

Turun keskusvankila. Ensimmäisen opettajan D. Hedmanin ja toisen opettajan K. Arhon erottua toimistaan nimitettiin ensimmäiseksi opettajaksi keskusvankilan apulaisopettaja, pastori *Jalmari Anders Suomela* ja toiseksi opettajaksi *Kaarlo Matti Marjanen*.

Under berättelseåret inträffade följande förändringar inom tjänstemannakåren:

*Justitieministeriets avdelning för fångvårds-
ärenden.* Efter det ekonomieinspektören K. J. Rousti avgått från sin tjänst, antogs till ekonomieinspektör sysslomannen vid länesjukhuset i Viborg filosofiemagister *Otto Arne Savolainen*. Efter kamrer R. M. Henriksen död utnämndes till kamrerare direktören vid länsfängelset i Helsingfors *Juho Kustaa Tuominen*.

Centralfängelset i Helsingfors. Efter det direktör N. Tammelin år 1922 blivit utnämnd till fängelseinspektör, utnämndes till direktörstjänsten direktören vid länsfängelset i Viborg, vicehäradshövding *Arne Oskar Mannström*.

Centralfängelset i Åbo. Sedan första läraren D. Hedman och andra läraren K. Arho avgått från sina tjänster, utnämndes till första lärare biträdande läraren vid centralfängelset, pastor *Jalmari Anders Suomela* och till andra lärare *Kaarlo Matti Marjanen*.

Helsingin lääninvankila. Johtaja J. K. Tuomisen siirryttyä toiseen virkaan nimitettiin johtajaksi Helsingin keskusvankilan ensimmäinen apulaisjohtaja, majuri *August Alli*.

Viipurin lääninvankila. Johtaja A. O. Mannströmin siirryttyä toiseen virkaan nimitettiin johtajaksi Tammisaaren pakkotyölaitoksen johtaja *Lauri Aapo Säilä*. Avoinna olleeseen saarnaajanvirkaan nimitettiin pastori *Eino Immanuel Valanne*.

Mikkelin lääninvankila. Avoinna olleeseen saarnaajanvirkaan nimitettiin pastori *Lauri Ilmari Korhonen*.

Helsinki, heinäkuun 14 p:nä 1925.

Länsfängelset i Helsingfors. Efter det direktör J. K. Tuominen blivit transporterad till annan tjänst, utnämndes till direktörstjänsten första biträdande direktören vid centralfängelset i Helsingfors, major *August Alli*.

Länsfängelset i Viborg. Efter det direktör A. O. Mannström blivit transporterad till annan tjänst, utnämndes till direktörstjänsten direktören vid tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs *Lauri Aapo Säilä*. Till vakanta predikanttjänsten utnämndes pastor *Eino Immanuel Valanne*.

Länsfängelset i St. Michel. Till vakanta predikanttjänsten utnämndes pastor *Lauri Ilmari Korhonen*.

Helsingfors, den 14 juli 1925.

A. P. Arvelo.

Yrjö Orkamo.

TAULULIITTEITÄ.
TABELL-BILAGOR.

TABLEAUX.

Taulu
Tabell I.Vangittujen ja tuomittujen henkilöiden
Antalet häktade och dömda

	Vuoden alussa jällellä olevia: ²⁾ Kvarvarande vid årets början.				Vuoden kuluessa tulleita: ⁵⁾ Tillkomna under året.												Vuoden																											
	vankiloissa: ³⁾ i fängelserna.		vankisirtolissa: ⁴⁾ i fångkolonierna.		Vastatulleita: ⁶⁾ Nykomna.		Takaissäin tuotuja: ⁷⁾ Återkomna från:						Tolissa vankilasta sirtettyjä: ¹¹⁾ Förlyftade från annat fängelse.						Vapaaksi laskettuja: ¹³⁾																									
							tutkimuslaitosta: ⁸⁾ rannsakning.		sakralasta: ⁹⁾ sittaus.		karantellista: ¹⁰⁾ rynnä.								vapautetuista: ¹²⁾ frikinda eller ölest lösövrna.		endollisesti tuomittuna: ¹⁴⁾ villkorligen dömda.		vapautetuista: ¹⁵⁾ vapautetuista tahi muuten vapautettuna: ¹⁶⁾ päästettyinä.		armahuskirjan nojalla: ¹⁷⁾ på grund av pardonsplakat.		armahuttuna: ¹⁸⁾ bändade.		armahuttuna: ¹⁹⁾ bändade.															
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.																						
1	634	—	—	—	17	—	2	13	—	—	—	—	462	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	16	—																			
2	752	—	—	—	2	—	—	13	—	—	—	—	421	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—																			
3	—	277	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	204	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4																			
4	226	—	—	—	1	—	—	3	—	17	—	—	412	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																			
5	220	21	98	—	2 948	560	—	3	—	—	—	—	249	44	274	46	79	27	—	—	—	—	—	—																				
6	235	39	—	—	1 086	134	4	5	1	2	—	—	231	65	167	46	—	—	—	—	—	—	—	1																				
7	127	25	—	—	1 074	142	4	—	6	—	—	—	142	56	159	49	15	2	—	—	—	—	—	—																				
8	287	32	—	—	2 249	270	4	1	2	1	—	—	253	25	595	115	25	7	—	—	—	—	—	—																				
9	122	15	—	—	352	48	1	—	—	—	—	—	106	47	97	33	—	—	—	—	—	—	—	1																				
10	186	19	—	—	896	92	1	—	1	—	—	—	117	23	124	30	11	1	—	—	—	—	—	1																				
11	166	33	—	136	852	81	3	6	2	1	—	—	157	196	168	39	3	—	—	—	—	—	—	—																				
12	142	14	—	—	517	52	—	—	—	—	—	—	86	11	39	—	13	2	—	—	—	—	—	—																				
13	—	3	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	3	—	8	—	1	—	—	—	—	—	—	—																				
14	7	—	—	—	140	19	—	—	—	—	—	—	9	1	25	3	—	—	—	—	—	—	—	—																				
15	2	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																				
16	232	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	194	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27																				
17	912	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																				
18	221	—	—	—	576	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																				
19	236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																				
20	111	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																				
21	101	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																				
22	185	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																				
23	Yhteensä — Summa																						5 104	478	98	136	10 730	1 398	19	1	45	12	27	—	4 772	672	1 656	361	147	39	2	—	50	4

*) Tuusulan vankisirtolassa oli vuoden alussa 98 vankia, sinne lähetettiin vuoden kuluessa 571, sieltä palautettiin 136, sinne lähetettiin vuoden kuluessa 183, sieltä palautettiin päävankilaan 31, vapautettiin 179, joten vuoden lopussa

1) Nombre total des individus arrêtés et condamnés détenus dans les établissements pénitentiaires et les maisons des pénitentiaires. — 2) Entrés pendant l'année. — 3) Nouveaux. — 4) Réintégrés. — 5) après transfèrement devant les tribunaux pendant l'année. — 6) Libérés. — 7) acquittés. — 8) conditionnellement condamnés. — 9) amnistiés. — 10) graciés. 11) condamnés des prisonniers aliénés. — 12) dans les hôpitaux ou hospices. — 13) Évadés. — 14) Décédés: — 15) par suicide. — 16) Restants au 31 décembre.

lukumäärä vankiloissa vuonna 1923.¹⁾
i fängelserna år 1923.

— Frigivna:		Lähetettyjä: ²⁾ Avsända till:										Kuoilleita: ²⁾ Döda:										Vuoden lopussa jällellä olevia: ²⁾ Kvarvarande vid årets slut:							
ohdonalaisesti vapautettuna ³⁾ villkorligen frigivna.		Kärsittäjän umpeen ra- gaions- tai työansan. ⁴⁾ eller fullständigt fängnads- lupen straff- eller arbetslid.		tutkimuslaitalle. ⁵⁾ ransknng.		Vankilaisainraajaan. ⁶⁾ Simnessjukhuset för fångar.		sairaalaan. ⁷⁾ sjukhus.		Karamelle. ⁸⁾ Rynda.		itsestä surmaamalla. ⁹⁾ genom självmord.		muista syistä. ¹⁰⁾ av annan orsak.		Ulkomaiden virastoille jätettyjä. ¹¹⁾ Överlämnade till utrikes myndigheter.		Maanne virastoille jätettyjä. ¹²⁾ Överlämnade till myn- digheter inom landet.		Kasvatustököihin siirrettyjä. ¹³⁾ Överlämnade till uppfostr- ningsanstalt.		Toiseen vankilaan siirrettyjä. ¹⁴⁾ Förflyttade till annat fängelse.		vankilatoissa. ¹⁵⁾ i fängelöerna.		vankilatoissa. ¹⁶⁾ i fängelöerna.			
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
50	—	170	—	1	—	15	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	155	—	712	—	—	—	—	1
95	—	177	—	1	—	6	1	—	2	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	54	—	843	—	—	—	—	2
—	31	—	204	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	—	220	—	—	—	3
4	—	43	—	—	—	8	—	15	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	335	—	249	—	—	—	—	4
—	—	1 189	102	7	—	3	3	—	1	—	—	1	—	22	—	452	156	—	—	—	—	1 091	269	289	25	107	—	—	5
3	1	594	78	4	—	6	1	4	—	—	—	1	—	—	—	63	2	—	—	—	—	453	59	267	52	—	—	—	6
1	—	515	56	7	2	—	4	1	1	—	1	—	—	—	—	13	—	—	—	—	—	509	92	122	27	—	—	—	7
—	—	911	71	11	1	—	2	1	—	—	1	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	877	97	371	36	—	—	—	8
1	—	219	43	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	134	14	113	19	—	—	—	9
—	—	453	32	4	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	152	11	—	—	—	—	260	41	194	19	—	—	—	10
1	—	495	226	1	—	6	—	1	—	—	—	2	—	—	—	30	1	—	—	—	—	292	47	186	26	—	109	—	11
—	—	235	19	—	—	4	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	183	19	127	18	—	—	—	12
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	5	—	—	—	—	13
—	—	21	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	15
48	—	206	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	148	—	—	—	—	—	—	16
213	—	476	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	86	—	1 086	—	—	—	—	17
12	—	667	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	222	—	—	—	—	18
73	—	155	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	36	—	213	—	—	—	—	19
—	—	140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56	—	—	—	—	—	—	20
1	—	234	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	149	—	—	—	—	21
15	—	167	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	193	—	—	—	—	22
517	32	7 121	833	38	3	26	36	9	29	—	6	—	23	2	24	—	881	189	—	—	—	4 779	672	5 353	444	107	109	23	

päävankilaan 25, vapautettiin 537, joten vuoden lopussa oli 107 vankia. — *) Kruunupyyn vankisiirtolassa oli vuoden alussa oli 109 vankia.

travaux publics pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1^{er} janvier. — ³⁾ dans les établissements. — ⁴⁾ dans les colonies — ⁵⁾ après transfèrement dans un hôpital ou hospice. — ⁶⁾ après évacion. — ⁷⁾ Transférés d'une autre prison. — ⁸⁾ Sortis tionnellement libérés. — ⁹⁾ libérés après l'expiration de la peine. — ¹⁰⁾ Envoyés: — ¹¹⁾ devant les tribunaux. — ¹²⁾ a l'hos- ¹³⁾ par autres causes. — ¹⁴⁾ Livrés aux autorités étrangères. — ¹⁵⁾ Livrés aux autorités du pays. — ¹⁶⁾ Livrés à un établisse-

	Vuoden alussa jälellä olevia: ²⁾ Kvarvarande vid årets början.				Tulleita: ³⁾ Tillkomna.													
	vankiloissa: ³⁾ i fängelserna.		vankisittolissa: ⁴⁾ i fängskolonerna.		Vastatulleita: ⁵⁾ Nykomna.		Takaisin tuotuja: ⁷⁾ Återkomna från:						Toisesta vankilasta siirrettyjä: ¹¹⁾ Förlyttade från annat fängelse.					
							sairaalasta: ⁹⁾ sjukhus.		karantäänistä: ⁹⁾ rynning.		tutkimuslaitosta: ¹⁰⁾ ransakung.							
							M.	N.	M.	N.	M.	N.			M.	N.	M.	N.
M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.			
1	Helsingin keskusvankila	—	Centralfängelset i Helsingfors	...	634	—	—	—	334	—	13	—	—	—	2	—	145	—
2	Turun »	—	»	i Åbo	752	—	—	—	365	—	13	—	—	—	—	—	58	—
3	Hämeenlinnan »	—	»	i Tavastehus	—	243	—	—	—	100	—	1	—	—	—	—	—	—
4	Lappeenrannan »	—	»	i Villmanstrand.	226	—	—	—	372	—	1	—	16	—	—	—	37	—
5	Turun pakkotyölaitos	—	Tvångsarbetsinrättningen i Åbo	...	232	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—
6	Tammisaaren »	—	»	i Ekenäs	791	—	—	—	116	—	—	—	5	—	—	—	66	—
7	Ilmajoen varavankila	—	Reservfängelset i Ilmola	...	62	—	—	—	49	—	—	—	—	—	—	—	1	—
8	Sukevan »	—	»	i Sukeva	236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	246	—
9	Konnunsuon »	—	»	i Konnunsuo	185	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	222	—
10	Turun lääninvankila	—	Länsfängelset i Åbo	...	15	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
11	Kuopion »	—	»	i Kuopio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
12	Yhteensä — Summa				3 133	243	—	—	1 237	100	27	1	23	—	3	—	776	—

¹⁾ Nombre des individus, qui ont subi la peine des travaux forcés pendant l'année 1923. — ²⁾ Restant au 1^{er} janvier. — ³⁾ après transfèrement dans un hôpital ou hospice. — ⁴⁾ après évason. — ⁵⁾ après transfèrement devant les tribunaux. — ⁶⁾ tionnellement libérés. — ⁷⁾ après l'expiration de la peine. — ⁸⁾ Transférés dans la classe des individus arrêtés pour crimes bunaux. — ⁹⁾ Évadés. — ¹⁰⁾ Décédés. — ¹¹⁾ par suicide. — ¹²⁾ par autres causes. — ¹³⁾ Remis aux autorités du pays. —

Rikokset, joista rangaistuslaitoksissa vuonna 1923
Brotten, för vilka tukthusstraff ådömts i

		Vuoden alussa Kvarvarande						
		Centralfängelset i Helsingfors.	Turun keskusvankila. Centralfängelset i Åbo.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.	Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.	Turun lääninvankila. Länsfängelset i Åbo.	Turun pakkotyölaitos. Tvangsarbeitsstrått. i Åbo.	Tammisaaren pakkotyölaitos. Tvangsarbeitsstrått. i Ekenäs.
		M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	M. M.	M. M.	M. M.
1. Rikoksia rikoslakia vastaan.⁵⁾								
1. Brott emot strafflagen.								
1	10 luku. Uskontorikos — Religionsbrott ⁶⁾	—	—	—	—	—	—	—
2	11 luku. Valtiopetos — Högförräderi ⁷⁾	41	93	28	25	14	7	407
3	12 luku. Maanpetos — Landsförräderi ⁸⁾	4	—	—	1	—	—	12
	16 luku. Rikokset julkista väranomaista ja yleistä jär-							
	jestystä vastaan — Brott emot offentlig myn-							
	dighet och allmän ordning: ⁹⁾							
4	Väkivalta virka- ja palvelusmiestä vastaan —							
	Väld eller annan förgripelse mot ämbets- och							
	tjänstemän ¹⁰⁾	2	4	1	—	—	1	—
5	Salakapina, sen yritys y.m. — Myteri, försök							
	därtill m.m. ¹¹⁾	1	—	—	—	—	1	—
6	Vangin vapauttaminen tai irtipäästäminen —							
	Befriande eller lössläppande av fänge ¹²⁾ ..	—	—	—	—	—	1	—
7	17 luku. Väärä vala — Mened ¹³⁾	—	—	6	3	—	1	—
8	18 luku. Rikokset suku-oikeuksia vastaan — Brott emot							
	familjerättheter ¹⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—
9	19 luku. Aviorikokset: — Äldenskapsbrott ¹⁵⁾							
	Kaksinnaiminen — Tvegitte ¹⁶⁾	—	—	—	—	—	—	—
10	20 luku. Salavuoteus ja muu haureus: — Lägersmål och							
	annan otukt: ¹⁷⁾							
	Sukurutsaus tai muu raskaammanlaatuinen							
	salavuoteus — Blodskam eller annat kva-							
	lificerat lägersmål ¹⁸⁾	2	—	—	1	—	2	—
11	Paritus — Koppleri ¹⁹⁾	1	—	2	2	—	—	—
12	Eläimiin sekaantuminen tai muu luonnon-							
	vastainen haureus — Tidelag eller an-							
	nan naturvidrig otukt ²⁰⁾	1	—	—	—	—	—	—
	21 luku. Murha, tappo ja muu pahoimpitely: — Mord,							
	dråp och annan misshandel: ²¹⁾							
13	Murha ja sen yritys — Mord och försök där-							
	till ²²⁾	120	91	24	6	2	3	375
14	Tahallinen tappo — Viljadråp ²³⁾	54	19	16	6	—	1	1
15	Pahoimpitely ja törkeä tappelu kuoleman seu-							
	rauksella — Misshandel och grovt slagsmål							
	med dödlig påföljd ²⁴⁾	100	35	—	44	—	1	—
16	Toisen tappaminen tämän omasta pyynnöstä							
	— Dödande av annan på dennes begäran ²⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—
17	Myrkyttäminen — Förgiftning ²⁶⁾	—	—	—	—	—	—	—
18	Pahoimpitely ja törkeä tappelu — Misshandel							
	och grovt slagsmål ²⁷⁾	19	13	—	29	—	11	—
	22 luku. Lapsenmurha: — Barnamord: ²⁸⁾							
19	Lapsenmurha — Barnamord ²⁹⁾	—	—	32	—	—	—	—
20	Sikiön ulosajaminen — Fosterfördriving ³⁰⁾ .	—	—	25	—	—	—	—
21	Sikiön heitteelle paneminen — Utsättande o.							
	övergivande av foster ³¹⁾	—	—	—	—	—	—	—
22	Siirto — Transport	345	255	134	117	16	29	795

¹⁾ Crimes et délits pour lesquels les individus en 1923 ont été condamnés aux travaux pénal. — ⁶⁾ Infractions en matière de religion. — ⁷⁾ et ⁸⁾ La haute trahison. — ⁹⁾ Infraction contre l'autorité publique fonctions. — ¹¹⁾ Mutinerie, tentative etc. — ¹²⁾ Délivrance de prisonnier. — ¹³⁾ Faux serment. — ¹⁴⁾ Infraction contre ¹⁸⁾ Inceste. — ¹⁹⁾ Proxénétisme. — ²⁰⁾ Des relations impures avec des animaux ou autres perversités. — ²¹⁾ Assassinat déterminé la mort. — ²⁵⁾ La mort donnée a un autre à sa propre demande. — ²⁶⁾ Empoisonnement. — ²⁷⁾ Coups

säilytetyt vangit olivat tuomitut kuritushuonerangaistukseen. ¹⁾
 straffanstalterna under år 1923 förvarade fångar.

jällellä olevia. ²⁾ vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets lopp nykomna.										Kalkiaan. ⁴⁾ Inalles.										
Yhteensä. Summa.		Kommunin varavankila. Reservifängelse i Kommunso.		Sukeyn varavankila. Reservifängelse i Sukeyn.		Innajoen varavankila. Reservifängelse i Innola.		Helsingin keskusvankila. Centralfängelse i Helsingfors.		Turun keskusvankila. Centralfängelse i Åbo.		Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelse i Tavastehus.		Jappeenrannan keskusvankila. Centralfäng. i Villmanstrand.		Turun pakkoöytäitos. Tvangsarbeidsinstitutt i Åbo.		Tammisaaren pakkoöytäitos. Tvangsarbeidsinstitutt i Ekenäs.		Yhteensä. Summa.		Kalkiaan. ⁴⁾ Inalles.			
M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
4	103	47	1 711	134	129	63	46	153	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22

forcés. — ²⁾ Restants au 1^{er} janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Crimes et délits contre la Code et contre l'ordre public: — ¹⁰⁾ Violence ou autre attentat contre un employé de l'Administration dans l'exercice de ses les droits de famille. — ¹⁵⁾ Adultère: — ¹⁶⁾ Bigamie. — ¹⁷⁾ Cohabitation illicite et autres actes impudiques: — nat, meurtre et autres voies de fait. — ²²⁾ Assassinat. — ²³⁾ Meurtre. — ²⁴⁾ Voies de fait et rixes brutales ayant et blessures et rixe violentes. — ²⁸⁾ et ²⁹⁾ Infanticide. — ³⁰⁾ Avortement. — ³¹⁾ Abandonnement.

		Vuoden alussa Kvarvarande							
		Centralfängelse i Helsingfors.	Turun keskusvankila. Centralfängelse i Abo.	Hämenehminen keskusvankila. Centralfängelse i Tavastehus.	Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfäng. i Villnåstrand.	Turun läänvankila. Länsfängelse i Abo.	Turun pakkotyölaitos. Työnsäilytyslaitoksen i Abo.	Tuomiolaan pakkotyölaitos. Työnsäilytyslaitoksen Ekenäs.	Tuomiolaan pakkotyölaitos. Työnsäilytyslaitoksen i Abo.
		M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	M. M.	M. M.	M. M.	M. M.
1	25 luku.	Siirto — Transport	345	255	134	117	16	29	795
		<i>Rikokset toisen vapautta vastaan: — Brottn mot annans frihet.³²⁾</i>							
2	26 luku.	Väkisinmakaaminen tahi muuhun haureellisuuteen pakottaminen — Våldtäkt eller tvång att tåla annan otuktig handling ³³⁾ .	4	3	—	1	—	2	—
		<i>Väärä tahi todistamaton ilmianto: — Falsk eller ostyrkt angivelse.³⁴⁾</i>							
3	28 luku.	Väärä ilmianto — Falsk angivelse ³⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—
		<i>Varkaus ja näpisteleminen — Stöld och snatteri.³⁶⁾</i>							
4		1-kert. varkaus. — Enkel stöld 1:sta resan ³⁷⁾	25	1	3	4	—	12	—
5		2- » » — » » 2:dra » ³⁸⁾	13	77	24	3	—	34	—
6		3- » » — » » 3:dje » ³⁹⁾	1	57	17	1	—	24	—
7		1- » törkeä vark. — Grov stöld 1:sta » ⁴⁰⁾	168	15	21	58	—	21	—
8		2- » » — » » 2:dra » ⁴¹⁾	25	93	2	8	—	50	—
9		3- » » — » » 3:dje » ⁴²⁾	—	111	5	—	—	32	1
10		4-kertainen varkaus — 4:de resan stöld ⁴³⁾ ...	1	75	15	—	—	6	—
11		5- » » — 5:te » » ⁴⁴⁾ ...	—	29	3	—	—	4	—
12		6- » » — 6:te » » ⁴⁵⁾ ...	—	5	1	—	—	—	—
13		7- » » — 7:de » » ⁴⁶⁾ ...	—	2	1	—	—	—	—
14		8- » » — 8:de » » ⁴⁷⁾ ...	—	—	—	—	—	—	—
15		1- » murto — Inbrott 1:sta resan ⁴⁸⁾	4	8	—	2	—	1	—
16		2- » » — » 2:dra » ⁴⁹⁾	1	—	—	—	—	1	—
17	29 luku.	<i>Kavallus: — Försnilling.⁵⁰⁾</i>							
		<i>Kavallus raskauttavien asianhaarojen vallitessa — Försnilling under försvarande omständigheter⁵¹⁾.....</i>	1	—	—	4	—	3	—
18	31 luku.	<i>Ryöstö ja kiristäminen; — Rån och utpressning.⁵²⁾</i>							
19		1-kertainen ryöstö — Rån 1:sta resan ⁵³⁾	21	11	2	12	—	2	—
20		2- » » — » 2:dra ».....	—	—	—	—	—	1	—
		1- » kiristäminen — Utpressning 1:sta resan ⁵⁴⁾	—	—	—	—	—	1	—
21	32 luku.	<i>Varastetun tavaran kätkeminen ynnä muu tavaton ryhtyminen rikoksen karutta saatuihin tavaraan: — Döljande av tjuvgods, så och annan olöblig befattning med gods, som åtkommit genom brott.⁵⁵⁾</i>							
		<i>Varastetun tavaran kätkeminen — Döljande av tjuvgods⁵⁶⁾.....</i>	5	5	1	5	—	5	—
22		Siirto — Transport	614	747	229	215	16	228	796

³²⁾ Attentats à la liberté individuelle: — ³³⁾ Viol. — ³⁴⁾ Dénonciations fausses et non établies: — ³⁵⁾ Dénonciation — ³⁶⁾ Vol grave. — ³⁷⁾ Première récidive de vol grave. — ³⁸⁾ Deuxième récidive de vol grave. — ³⁹⁾ Troisième récidive de récidive de vol. — ⁴⁰⁾ Efraction. — ⁴¹⁾ Première récidive d'effraction. ⁵⁰⁾ Détournement: — ⁵¹⁾ D:o circonstances

jällellä olevia. ²⁾ vid Årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under Årets lopp nykomna.										Kokkaan. ⁴⁾ Inalles.		
Helsingin keskusvankila. Centralfängelset i Helsingfors.	Turun keskusvankila. Centralfängelset i Åbo.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.	Lappeenrannan keskusvankila. Centralfäng. i Villnässtrand.	Turun pakkotyölaitos. Työansarbeitsanstalten i Åbo.	Tammisaaren pakkotyölaitos. Työansarbeitsanstalten i Ekenäs.	Iinajoen vartavankila. Reservfängelset i Iinaola.	Yhteensä. Summa.		Kommunsjon vartavankila. Reservfängelset i Kommunio.	Suhevan vartavankila. Reservfängelset i Suheva.	Iinajoen vartavankila. Reservfängelset i Iinaola.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.
							M. M.	N. K.									
							461	46							2172	180	1
							11	—							24	—	2
							—	—							1	—	3
							19	1							82	4	4
							109	12							252	36	5
							47	6							133	23	6
							282	14							675	35	7
							38	3							224	5	8
							32	3							176	8	9
							26	4							109	19	10
							5	—							39	3	11
							3	1							8	2	12
							—	—							2	1	13
							—	—							—	—	14
							33	—							64	—	15
							1	—							5	—	16
							—	—							—	—	17
							8	1							19	1	17
							32	1							91	3	18
							—	—							1	—	19
							5	—							6	—	20
							2	—							27	1	21
7	213	160	2996	229	319	356	92	322	1	116	—	1114	92	4110	321	22	

ciations fausses. — ³⁶⁾ Vol et petit vol: — ³⁷⁾ Vol. — ³⁸⁾ Première récidive de vol. — ³⁹⁾ Deuxième récidive de vol. —
vol grave. — ⁴⁴⁾ Quatrième récidive de vol. — ⁴⁵⁾ Cinquième récidive de vol. — ⁴⁶⁾ Sixième récidive de vol. — ⁴⁷⁾ Septième
aggravantes. — ⁵²⁾ Rapine et extorsion: — ⁵³⁾ Rapine. — ⁵⁴⁾ Extorsion. — ⁵⁵⁾ Recel des biens volés, etc. — ⁵⁶⁾ Recel.

Vuoden alussa
Kvarvarande

		Hel싱in keskusvankila, Centralfängelset i Helsingfors	Turun keskusvankila, Centralfängelset i Abo.	Hämeenlinnan keskusvankila, Centralfängelset i Tavastehus.	Lappeenrannan keskusvankila, Centralfäng. i Villmansstrand.	Turun lääninvankila, Länsfängelset i Abo.	Turun pakkotyölaitos, Tvångsarbetsinrättningen i Abo.	Tammisaaren pakkotyölaitos, Tvångsarbetsinrättningen i Ekens.
		M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	M. M.	M. M.	M. M.
1	34 luku. Siirto — Transport <i>Yleistä vaaraa tuottavat rikokset; — Brott, vilka innebära allmän fara.</i> ⁵⁷⁾	614	747	229	215	16	228	796
2	Murhapolito — Mordbrand ⁵⁸⁾	4	3	5	2	—	1	—
3	Toisen hengen, terveyden ja omaisuuden vaa- ranalaiseksi saattaminen muulla tavoin — Åstadkommande av fara på annat sätt för annans liv, hälsa och egendom ⁵⁹⁾	—	—	—	1	—	—	—
4	36 luku. Petos ja väärennys — Bedrägeri och förfal- skning ⁶⁰⁾	—	—	—	—	—	—	—
5	Petos — Bedrägeri ⁶¹⁾	2	5	1	1	—	1	—
6	Yleisen asiakirjan väärentäminen — Förfal- skning av allmän handling ⁶²⁾	3	1	2	—	—	—	—
7	Muu väärennys — Annan förfalskning ⁶³⁾	15	5	3	15	—	1	—
8	37 luku. <i>Raharikokset: — Myntbrott.</i> ⁶⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—
9	Rahan väärentäminen ja väärän rahan teko — Falskmyntning eller myntförfalskning ⁶⁵⁾ ..	2	—	1	—	—	—	—
10	Väärän rahan kaupittelu — Utprångling av falskt mynt ⁶⁶⁾	5	3	2	4	—	3	—
11	39 luku. Konkursrikokset: — Bankruttbrott. ⁶⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—
12	40 luku. Petollinen vararikko — Bedräglig konkurs ⁶⁸⁾	2	—	—	1	—	—	—
13	42 luku. <i>Virkamiesten virkarikokset: — Tjänstemans brott i tjänsten.</i> ⁶⁹⁾	—	—	—	—	—	—	—
14	Yleisten varojen kavaltaminen — Försnill- ning av allm. medel ⁷⁰⁾	—	—	1	4	—	—	—
15	Muu virkamiehen virkarikos — Annat brott av tjänsteman i tjänsten ⁷¹⁾	—	—	—	—	—	—	—
16	II. Rikoksia merilakia vastaan — Brott mot sjölagen ⁷³⁾	—	—	—	—	—	—	—
17	III. Rikoksia sotaväen rikoslakia vastaan — Brott mot strafflagen för krigsmakten ⁷⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—
18	Yhteensä — Summa	649	765	244	243	16	234	796

⁵⁷⁾ Infractions qui renferment un danger public: — ⁵⁸⁾ Incendie volontaire. — ⁵⁹⁾ Danger autrement provoqué
ments publics. — ⁶³⁾ Autres falsifications. — ⁶⁴⁾ Fausse monnaie: — ⁶⁵⁾ Contrefaçon et falsification de monnaie. —
par les fonctionnaires dans leur service: — ⁷⁰⁾ Détournement des fonds publics. — ⁷¹⁾ Autres infractions commises
⁷³⁾ Contraventions à la lois maritime. — ⁷⁴⁾ Délit contre code pénal militaires.

jällellä olevia. ²⁾ vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets lopp nykomna.										Kalkkiaan: ⁴⁾ Inalles.			
Ilmajoen varavankila. Reservfångslet i Ilmola.	Sukeyan varavankila. Reservfångslet i Sukeya.	Kommunsvon varavankila. Reservfångslet i Kommunsvon.	Yhteensä. Summa.		Helsingin keskusvankila. Centralfångslet i Helsingfors.	Turun keskusvankila. Centralfångslet i Åbo.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfångslet i Tavastehus.	Jämskän keskusvankila. Centralfång. i Villmansstrand.	Turun pakkotyöalaitos. Tvångsarbetsinrätt. Åbo.	Tammisaaren pakkotyöalaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.	Ilmajoen varavankila. Reservfångslet i Ilmola.	Yhteensä. Summa.		M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	1
			M. M.	N. K.								M. M.	N. K.					
7	213	160	2 996	229	319	356	92	322	1	116	—	1 114	92	4 110	321	1		
—	2	1	13	5	—	—	3	8	—	—	—	8	3	21	8	2		
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3		
—	—	5	14	1	—	3	—	5	—	—	—	8	—	22	1	4		
—	—	1	5	2	—	1	—	—	—	—	—	—	1	5	3	5		
—	9	7	52	3	8	4	3	17	—	—	—	29	3	81	6	6		
—	—	—	2	1	2	—	—	—	—	—	—	2	—	4	1	7		
—	3	—	18	2	—	2	—	7	—	—	—	9	—	27	2	8		
—	—	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	3	—	6	—	9		
—	5	1	10	1	—	—	1	3	—	—	—	3	1	13	2	10		
—	1	2	3	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	4	—	11		
—	—	3	3	—	—	—	—	6	—	—	—	6	—	9	—	12		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13		
55	3	5	66	—	5	—	—	—	—	—	49	54	—	120	—	14		
62	236	185	3 186	244	334	365	100	372	1	116	49	1 237	100	4 423	344	15		

pour la vie, la santé ou les biens d'autrui. — ⁶⁰⁾ Tromperie et faux: — ⁶¹⁾ Tromperie. — ⁶²⁾ Falsification des docu-
⁶⁶⁾ Mise en circulation de fausse monnaie. — ⁶⁷⁾ Banque-route: — ⁶⁸⁾ Débiteurs frauduleux. — ⁶⁹⁾ Infractions commises
par les fonctionnaires. — ⁷²⁾ Sur les infractions aux prescriptions concernant la sûreté de l'Etat ou l'ordre général. —

Aika, joksi rangaistuslaitoksissa vuonna 1923 säilytetyt vangit olivat tuomitut kuritushuonerangastukseen.¹⁾
Tidslängden, för vilken tukthusstraff ådömts under år 1923 i straffanstalterna förvarade fångar.¹⁾

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.			Vuoden kuluessa tulleet. ³⁾ Under årets lopp nykomna.			Kaikkiaan. ⁴⁾ Inalles.			
	M. M.	N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	
Kuritushuoneeseen elinajaksi Tukthusstraff för livstid ⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kuritushuoneeseen 20 vuodeksi Tukthusstraff på 20 år ⁶⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
S:n 19 — D:o 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
S:n 18 — D:o 18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
S:n 15 — D:o 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
S:n 14 — D:o 14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
S:n 13 — D:o 13	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—
S:n 12 — D:o 12	43	14	—	—	—	—	—	—	—	—
Kuritush. 8—12 vuodeksi — Tuk- thusstr. 8 och mindre än 12 år ⁷⁾	73	66	14	5	3	118	20	14	20	11
S:n 6—8 — D:o 6—8	51	99	7	2	7	64	25	7	32	16
S:n 5—6 — D:o 5—6	31	76	12	7	1	31	8	16	15	2
S:n 4—5 — D:o 4—5	59	88	25	21	1	46	4	25	9	24
S:n 3—4 — D:o 3—4	49	104	39	39	3	64	3	39	17	45
S:n 2—3 — D:o 2—3	66	109	45	64	1	55	52	45	28	70
S:n 1—2 — D:o 1—2	110	82	52	69	—	28	62	52	84	112
Kuritush. 6 kuuksi — 1 vuodeksi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tukthusstraff fr. 6 mån. till 1 år ⁸⁾ Kuritush. vähemmän kuin 6 kuuksi	92	26	32	24	—	3	15	32	104	56
Tukthusstraff under 6 månader ⁹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	649	765	244	243	16	234	796	62	236	185
	334	365	100	372	1	116	49	1	237	100
	4 423	344	—	—	—	—	—	—	—	—

¹⁾ Durée des peines des travaux forcés aux quelles avaient été condamnés les individus détenus dans les pénitenciers en 1923. — ²⁾ Restants au 1^{er} janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Travaux forcés à perpétuité. — ⁶⁾ Pour 20 ans. — ⁷⁾ de 8 à 12 ans. — ⁸⁾ 6 mois et moins d'un an. — ⁹⁾ Moins de 6 mois.

Vuonna 1923 kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien ikäsuhteet. 1)
De under år 1923 till tukthusstraff hållna fångarnas ålder.

	Vuoden alussa jäljellä olevia. 2)			Vuoden kuluksa tulleet. 3)			Kaikkiaan. 4)																		
	M.	M.	K.	M.	M.	K.	M.	M.	K.																
15 vuotisia — 15 år ⁵⁾	2	—	—	—	—	—	—	—	—																
16 » — 16 »	15	—	—	—	—	—	—	—	6																
17 » — 17 »	26	—	—	—	—	—	—	—	24																
18 » — 18 »	47	—	—	—	—	—	—	—	57																
19 » — 19 »	61	2	—	—	—	—	—	—	122																
20 » — 20 »	54	2	—	—	—	—	—	—	181																
21 » — 21 »	65	3	—	—	—	—	—	—	247																
22 » — 22 »	54	4	—	—	—	—	—	—	319																
23 » — 23 »	50	5	—	—	—	—	—	—	314																
24 » — 24 »	52	6	—	—	—	—	—	—	306																
25 » — 25 »	47	7	—	—	—	—	—	—	349																
26—30 vuotisia — 26—30 år ⁶⁾	83	15	—	—	—	—	—	—	987																
31—35 » — 31—35 »	43	8	—	—	—	—	—	—	683																
36—40 » — 36—40 »	28	6	—	—	—	—	—	—	377																
41—50 » — 41—50 »	16	4	—	—	—	—	—	—	313																
51—60 » — 51—60 »	5	2	—	—	—	—	—	—	107																
61—70 » — 61—70 »	1	—	—	—	—	—	—	—	27																
Yli 71 vuoden — 71 år och äldre ⁷⁾	1	—	—	—	—	—	—	—	4																
Yhteensä — Summa	649	765	244	243	16	234	796	62	236	185	3	186	244	334	365	100	372	1	116	491	237	100	4	423	344

1) Âge des individus, qui ont subi la peine des travaux forcés pendant l'année 1923. — 2) Restants au 1-er janvier. — 3) Entrés pendant l'année. — 4) Total. — 5) Âgés de 15 ans. — 6) Âgés de 26—30 ans. — 7) 71 ans passés.

Vuonna 1923 kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien kotipaikat. 1)
De under år 1923 till tukthusstraff hållna fångarnas hemort.

	Vuoden alussa jällellä olevia. 2)			Vuoden kuluessa tulleet. 3)			Kaikkiaan. 4)																		
	M.	N.	K.	M.	N.	K.	M.	N.	K.																
Uudenmaan lääni ⁶⁾(Kpkk. Stk. 6)	127	182	50	43	8	41	113	7	36	18	575	50	46	88	15	36	1	13	9	193	15	768	65		
Nylands län.....(Maalk. Ldk. 7)	46	36	15	11	—	11	120	2	10	11	247	15	25	15	7	24	—	6	5	75	7	322	22		
Turun ja Porin lääni.....(Kpkk. Stk.)	23	32	9	6	—	12	51	1	4	3	132	9	14	17	4	11	—	6	3	51	4	183	13		
Åbo o. Björneborgs län.....(Maalk. Ldk.)	72	69	18	21	—	21	155	5	28	15	386	18	49	33	12	48	—	3	2	135	12	521	30		
Ahvenanmaan maakunta.....(Kpkk. Stk.)	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Ålands landskap.....(Maalk. Ldk.)	17	44	6	11	—	17	14	1	9	9	122	6	12	22	6	10	—	2	1	47	6	169	12		
Hämeen lääni.....(Kpkk. Stk.)	42	51	19	21	—	26	85	3	17	11	256	19	23	18	6	29	—	4	4	74	6	330	25		
Tavastehus län.....(Maalk. Ldk.)	37	30	19	10	4	11	23	1	7	7	130	19	22	17	2	4	—	1	1	44	—	174	19		
Vipurin lääni.....(Kpkk. Stk.)	125	132	45	47	2	43	134	16	47	50	596	45	62	58	15	85	—	24	12	241	15	837	60		
Viborgs län.....(Maalk. Ldk.)	4	2	—	—	—	1	—	—	1	1	10	—	1	1	1	1	—	—	—	3	1	13	1		
Mikkelin lääni.....(Kpkk. Stk.)	28	26	12	13	—	6	5	6	9	19	112	12	12	12	2	28	—	—	2	54	2	166	14		
St Michels län.....(Maalk. Ldk.)	5	11	4	1	—	5	1	—	2	2	27	4	5	4	—	—	—	—	—	10	—	37	4		
Kuopion lääni.....(Kpkk. Stk.)	33	36	14	16	1	9	8	14	22	14	153	14	17	21	41	41	—	4	4	87	12	240	26		
Vaasan lääni.....(Maalk. Ldk.)	10	18	5	2	—	9	6	—	3	5	53	5	8	12	2	2	—	4	2	28	2	81	7		
Vasa län.....(Kpkk. Stk.)	43	50	9	14	—	11	6	4	28	5	161	9	15	20	8	28	—	1	6	70	8	231	17		
Oulun lääni.....(Maalk. Ldk.)	5	15	5	2	—	4	13	—	5	5	44	5	6	7	1	1	—	3	1	18	1	62	6		
Uleåborgs län.....(Kpkk. Stk.)	28	29	13	22	—	10	55	1	13	10	168	13	16	20	6	19	—	44	2	101	6	269	19		
Viro — Estland ⁸⁾(Maalk. Ldk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Inkeri — Ingermanland ⁹⁾(Maalk. Ldk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Ruotsi — Sverige ¹⁰⁾(Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Saksa — Tyskland ¹¹⁾(Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Venäjä — Ryssland ¹²⁾(Maalk. Ldk.)	3	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Yhteensä — Summa	649	765	244	243	16	234	796	62	236	185	3	186	244	334	365	100	372	1	116	491	237	100	4	423	344

1) Domicile des individus, qui ont subi la peine des travaux forcés pendant l'année 1923. — 2) Restants au 1^{er} janvier. — 3) Entrés pendant l'année. — 4) Total. — 5) Département de Nyland. — 6) Villes. — 7) Campagne. — 8) L'Estonie. — 9) Ingric. — 10) Suède. — 11) Allemagne. — 12) Russie.

Vuonna 1923 kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien syntyperä. ¹⁾
De under år 1923 till tukhusstraff hållna fångarnas börd.

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.			Vuoden kuluessa tulleet. ³⁾ Under årets lopp nykomna.			Kaikkiaan. ⁴⁾ Inalles.		
	M. M.	N. K.	K.	M. M.	N. K.	K.	M. M.	N. K.	K.
Avioliitossa syntyneitä — Födda inom äktenskap ⁵⁾	622	691							
Avioliiton ulkopuolella syntyneitä — Födda utom äktenskap ⁵⁾ ...	27	74							
Yhteensä — Summa	649	765							
				Helsingin keskusvankila. Centralfängelset i Helsingfors.	M. M.	M. M.			
				Turun keskusvankila. Centralfängelset i Åbo.	M. M.	M. M.			
				Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.	N. K.	N. K.			
				Lappeenrannan keskusvankila. Centralf. i Villmanstrand.	M. M.	M. M.			
				Turun lääninvankila. Länsfängelset i Åbo.	M. M.	M. M.			
				Turun pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Åbo.	M. M.	M. M.			
				Tammisaaren pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.	M. M.	M. M.			
				Ilmajoen varavankila. Reservfängelset i Ilmola.	M. M.	M. M.			
				Sukevan varavankila. Reservfängelset i Sukeva.	M. M.	M. M.			
				Konnunsuon varavankila. Reservfängelset i Konnunsuo.	M. M.	M. M.			
				Yhteensä. Summa.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	K.
				Helsingin keskusvankila. Centralfängelset i Helsingfors.	M. M.	M. M.			
				Turun keskusvankila. Centralfängelset i Åbo.	M. M.	M. M.			
				Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.	N. K.	N. K.			
				Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.	M. M.	M. M.			
				Turun pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrättningen i Åbo.	M. M.	M. M.			
				Turun pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.	M. M.	M. M.			
				Tammisaaren pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.	M. M.	M. M.			
				Ilmajoen varavankila. Reservfängelset i Ilmola.	M. M.	M. M.			
				Yhteensä. Summa.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	K.
				Helsingin keskusvankila. Centralfängelset i Helsingfors.	M. M.	M. M.			
				Turun keskusvankila. Centralfängelset i Åbo.	M. M.	M. M.			
				Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.	N. K.	N. K.			
				Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.	M. M.	M. M.			
				Turun pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Åbo.	M. M.	M. M.			
				Turun pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.	M. M.	M. M.			
				Tammisaaren pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.	M. M.	M. M.			
				Ilmajoen varavankila. Reservfängelset i Ilmola.	M. M.	M. M.			
				Yhteensä. Summa.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	K.

¹⁾ Naissance des individus, qui ont subi la peine des travaux forcés pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1^{er} janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Légitimes. — ⁶⁾ Naturels.

Vuonna 1923 kuritushuonerangaistusta
De under år 1923 till tukthusstraff

		Vuoden alussa Kvarvarande				
		Helsingin keskusvanhila, Centralfangelse i Helsingfors.	Turun keskusvanhila, Centralfangelse i Åbo.	Hämeenlinnan keskusvanhila, Centralfangelse i Tavastehus.	Tappaanaman keskusvanhila, Centralfangelse i Villmansstrand.	Turun lääninvankila, Centralfangelse i Åbo.
		M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	M. M.
<i>Maanviljelys ja sen sivuelinkeinot: — Jordbruk och dess binäringar:</i> ⁵⁾						
1	Omistajia, vuokraajia ja viljelijöitä — Ägare, arrendatorer och brukare ⁶⁾	48	3	—	14	—
2	Torppareita, mäkitupalaisia — Torpare, backstugusittare ⁷⁾	24	11	—	5	—
3	Päiväpalkkalaisia — Daglönare m. fl. ⁸⁾	27	257	8	5	—
4	Omaisista — Anhöriga ⁹⁾	79	43	35	36	—
<i>Teollisuus, vuorityö y. m.: — Industri, bergsbruk m. m.:</i> ¹⁰⁾						
5	Omistajia, hoitajia ja johtajia — Ägare, förvaltare och förestånd. ¹¹⁾	1	8	—	2	1
6	Työmiehiä — Arbetare ¹²⁾	91	125	5	10	10
7	Omaisista — Anhöriga ¹³⁾	2	6	12	3	1
<i>Kauppa-, meri- ja kuljetustie sekä kiinteistön omistajia kaupungeissa: — Handel, sjöfart, transportväsen, fastighetsägare i stad.</i> ¹⁴⁾						
8	Itsenäisiä isäntiä, päälliköitä ja perämiehiä — Självständiga husbönder, befälhavare och styrmän ¹⁵⁾	16	19	—	11	—
9	Palvelusväkeä ja merimiehiä — Betjäning och sjömän ¹⁶⁾	20	24	8	9	1
10	Omaisista — Anhöriga ¹⁷⁾	1	—	4	—	—
<i>Työmiehiä, päiväpalkkalaisia y. m. erityistä ilmoitettua ammattia vailla olevia: — Arbetare, daglönare m. fl. utan uppgivet särskilt yrke.</i> ¹⁸⁾						
11	Itse-eloisia — Självförsörjande ¹⁹⁾	247	207	39	107	—
12	Omaisista — Anhöriga ²⁰⁾	9	2	45	—	—
<i>Mieskohtaisessa palveluksessa olevia palvelijoita: — Tjänstehjon för personlig tjänst.</i> ²¹⁾						
13	Itse-eloisia — Självförsörjande ²²⁾	4	6	44	—	—
14	Omaisista — Anhöriga ²³⁾	1	—	—	—	—
<i>Kirkon, valtion ja kunnan virat sekä vapaat ammatit:» — Kyrko-, stats- och kommunalförvaltning samt »fria yrken».</i> ²⁴⁾						
15	Virka- ja palvelusmiehiä sekä itsenäisiä isäntiä — Ämbets- och tjänstemän samt självst. husbönder ²⁵⁾	13	—	3	7	3
16	Palvelijoita — Betjäning ²⁶⁾	9	3	4	4	—
17	Omaisista — Anhöriga ²⁷⁾	—	1	17	1	—
<i>Sotaväkeä: — Militär:</i> ²⁸⁾						
18	Päällikkökuntaa — Befäl ²⁹⁾	3	—	—	—	—
19	Alipäällikkökuntaa ja miehistöä — Underbefäl och manskap ³⁰⁾	17	1	—	11	—
20	Omaisista — Anhöriga ³¹⁾	—	—	—	—	—
21	Armahdettuja tai ehdonalaisesti vapautettuja vankeja — Benådade eller villkorlögen frigivna fångar ³²⁾	—	3	—	—	—
<i>Ilmoitettua määrättyä toimintaa vailla olevia: — Utan uppgiven bestämd sysselsättning.</i> ³³⁾						
22	Itse-eloisia — Självständiga ³⁴⁾	31	45	—	16	—
23	Omaisista — Anhöriga ³⁵⁾	6	1	20	2	—
24	Yhteensä — Summa	649	765	244	243	16

¹⁾ Profession des individus, qui ont subi la peine des travaux forcés en 1923 avant leur entrée dans les métiers, s'y attachant: — ⁶⁾ Propriétaires, fermiers. — ⁷⁾ Paysans, tenanciers, individus avec domicile autorisé, intendants, gérants. — ¹²⁾ Ouvriers. — ¹³⁾ Membres de famille. — ¹⁴⁾ Commerce, navigation, communis-
¹⁷⁾ Membres de famille. — ¹⁸⁾ et ¹⁹⁾ Ouvriers, journaliers sans désignation d'une profession spéciale. — ²⁰⁾ Mem-
de l'Église et des communes ainsi que personnes appartenant aux professions libérales: — ²⁵⁾ Fonctionnaires,
officiers et troupes. — ³¹⁾ Membres de famille. — ³²⁾ Prisonniers graciés ou conditionnellement libérés. — ³³⁾ et

**kärsineiden vankien sääty ja ammatti.¹⁾
hällna fångarnas leynadsställning.**

jälellä olevia. ²⁾ vid Årets början.		Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under Årets lopp nykomna.														Kaikkiaan. ⁴⁾ Inalles.			
Yhteensä. Summa.		Helsingin keskusvankila. Centralfängelset i Helsingfors.		Turun keskusvankila. Centralfängelset i Åbo.		Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.		Lappeenrannan keskusvankila. Central- i Villmansstrand.		Tampereen työsuojeluskunta. Tampereen työsuojeluskunta.		Tammisaaren pakkoasutus. Reservfängelset i Ilmola.		Yhteensä. Summa.		M. M.		N. K.	
M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.
9	17	—	11	16	118	—	15	2	—	19	—	8	—	44	—	162	—	1	—
1	15	—	4	3	63	—	4	2	—	5	—	3	—	14	—	77	—	2	—
—	75	—	62	55	481	—	8	111	5	4	—	3	—	118	5	599	13	3	—
—	95	—	49	38	352	35	52	16	21	70	—	22	—	160	21	512	56	4	—
—	5	—	—	3	20	—	4	5	—	1	—	1	—	11	—	31	—	5	—
19	176	—	35	33	499	5	2	64	3	12	—	34	—	112	3	611	8	6	—
—	9	—	2	2	25	12	2	2	2	2	—	—	—	4	2	29	14	7	—
1	7	—	3	4	61	—	3	9	—	10	—	—	—	22	—	83	—	8	—
8	21	—	17	4	104	8	26	24	3	18	—	2	—	70	3	174	11	9	—
1	1	—	1	4	4	4	2	1	1	—	—	—	—	3	1	7	5	10	—
166	328	—	15	21	072	39	152	104	9	180	—	33	—	469	9	1541	48	11	—
—	4	—	2	1	18	45	7	—	15	—	—	—	—	7	15	25	60	12	—
4	—	—	4	—	18	44	2	1	28	—	—	—	—	3	28	21	72	13	—
—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	14	—
—	24	—	12	11	70	3	2	1	—	17	—	7	—	27	—	97	3	15	—
—	—	—	—	3	19	4	—	2	1	—	—	—	—	2	1	21	5	16	—
—	5	—	4	—	11	17	—	—	5	—	—	—	—	—	5	11	22	17	—
—	2	—	—	1	6	—	1	—	—	—	—	1	—	3	—	9	—	18	—
1	6	62	5	5	108	—	26	—	—	9	—	2	48	85	—	193	—	19	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—
—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	21	—
12	6	—	9	4	123	20	36	21	7	25	1	—	—	83	7	206	27	22	—
—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	23	—
234	796	62	236	185	3186	244	334	365	100	372	1	116	49	1237	100	423	344	24	—

prisons. — ²⁾ Restants au 1^{er} janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Agriculture et autres sur le territoire d'un domaine. — ⁶⁾ Journaliers. — ⁷⁾ Membres de famille. — ⁸⁾ Industrie: — ⁹⁾ Propriétaires, cations, propriétaires des villes: — ¹⁰⁾ Patrons, capitaines et seconds. — ¹¹⁾ Aides, serveurs, marins. — ¹²⁾ Membres de famille. — ¹³⁾ Domestiques: — ¹⁴⁾ Membres de famille. — ¹⁵⁾ Fonctionnaires et service de l'Etat, employés et patrons. — ¹⁶⁾ Service. — ¹⁷⁾ Membres de famille. — ¹⁸⁾ Militaire. — ¹⁹⁾ Chefs. — ²⁰⁾ Sous-
²¹⁾ Individus sans désignation de profession ou sans occupation fixe: — ²²⁾ Membres de famille.

Vuonna 1923 kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien uskonto. 1)
De under år 1923 till tukthustraff hållna fångarnas trosbekännelse.

Uskontunnustus. Trosbekännelse.	Vuoden alussa jällellä olevia. 2) Kvarvarande vid årets början.						Vuoden kuluessa tulleita. 2) Under årets lopp nykomna.						Kaikkiaan. 4) Inalles.														
	M.	M.	N.	M.	M.	N.	M.	M.	N.	M.	M.	N.	M.	M.	N.	M.	M.	N.									
Luterilainen — Lutheriska ⁶⁾	635	752	241	237	16	234	786	61	230	176	3	127	241	334	357	100	358	1	107	48	1	205	100	4	332	341	
Kreikkal-katolinen — Grekisk-katolska ⁶⁾	14	13	3	4	—	—	—	—	5	8	—	44	3	—	5	—	12	—	1	—	—	18	—	—	—	62	3
Roomalais-katolinen — Romersk-katolska ⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Muhametin — Mohammedanska ⁸⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Moosesen — Mosaiska ⁹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sivilirekisteri — Civilregistret ¹⁰⁾	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Eri-uskolaisia — Dissenters ¹¹⁾	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	649	765	244	243	16	234	796	62	236	185	3	186	244	334	365	100	372	1	116	49	1	237	100	4	423	344	

1) Confession des individus, qui ont subi la peine des travaux forcés pendant l'année 1923. — 2) Restants au 1^{er} janvier. — 3) Entrés pendant l'année. — 4) Total. — 5) Luthériens. — 6) Grecs. — 7) Catholiques. — 8) Mahométans. — 9) Israélites. — 10) Civilregistret. — 11) D'autres confessions.

Vuonna 1923 kuritushuonerangaistusta kärsineiden vankien aviollinen asema. 1)
De under år 1923 till tukthusstraff hållna fängarnas äktenskapliga ställning.

	Vuoden alussa jäteliä olevia. 2) Kvarvarande vid årets början.						Vuoden kuluessa tulleita. 2) Under årets lopp nykomna.						Kaikkiaan. 4) Inalles.									
	M.	M.	N.	M.	M.	K.	M.	M.	N.	M.	M.	K.	M.	M.	N.	M.	M.	K.				
Naineita, joilla oli lapsia — Gifita, med barn ⁵⁾	84	54	39	4	12	277	1	27	41	554	39	54	40	16	89	—	46	—	229	16	783	55
Naineita, lapsettomia — Gifita, utan barn ⁶⁾	6	46	22	—	8	35	1	16	15	138	22	—	15	8	16	—	7	—	38	8	176	30
Lestä, joilla oli lapsia — Änklingar o. änkor med barn ⁷⁾	5	4	26	—	—	13	—	3	3	33	26	3	1	9	9	—	1	—	14	9	47	35
Lestä, lapsettomia — Änklingar o. änkor utan barn ⁸⁾	3	6	9	—	2	4	—	2	—	20	9	—	2	2	2	—	—	—	4	2	24	11
Avioeron saaneita, joilla oli lapsia — Fränskilda, med barn ⁹⁾	—	—	4	—	—	2	—	—	—	6	4	1	—	—	1	—	—	—	2	—	8	4
Avioeron saaneita, lapsettomia — Fränskilda, utan barn ⁹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	2	1	—	—	—	—	2	1	12	1
Naimattomia — Ogifita ¹¹⁾	551	644	144	168	11	212	60	188	126	2 425	144	276	305	64	255	1	62	49	948	64	3 373	208
Yhteensä — Summa	649	765	244	243	16	234	62	236	185	3 186	244	334	365	100	372	1	116	49	1 237	100	4 423	344

1) État civil des individus, qui ont subi la peine des travaux forcés pendant l'année 1923. — 2) Restants au 1-er janvier. — 3) Entrés pendant l'année. — 4) Total. — 5) Mariés, avec enfants. — 6) Mariés, sans enfants. — 7) Veufs et veuves, avec enfants. — 8) Veufs et veuves, sans enfants. — 9) Divorcés, avec enfants. — 10) Divorcés, sans enfants. — 11) Non mariés.

Rangaistukset, joita kuritushuoneessa vuonna
Tidigare bestraffningar, undergångna av de till

		Vuoden alussa Kvarvarande						
		Centralfängelse i Helsingfors.	Helsingin keskusvankila. Centralfängelse i Abo.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelse i Ivaskauppi.	Jappeenrannan keskusvankila. Centralfäng. i Viikarstrand.	Turun läänivankila. Länsfängelse i Abo.	Turun pakkotyölaitos. Työnsäilytyslaitos i Abo.	Tammisaaren pakkotyölaitos. Työnsäilytyslaitos i Ekenäs.
		M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	M. M.	M. M.	M. M.
1	Sellaisia, joita ei ennen oltu rangaistu tahi yleisessä työssä pidetty — Icke förut straffade eller hållna till allmänt arbete ⁵⁾ Ennen rangaistuja tai yleisessä työssä pidettyjä:— Förut straffade eller hållna till allm. arbete. ⁶⁾	485	158	153	138	14	39	680
2	Kuritushuonerangaist. ja työvank. kärsineitä — Undergått tukthusstraff och arbetsfängelse ⁷⁾	—	14	9	2	1	—	1
3	Kuritushuonerangaistusta kärsineitä — Undergått tukthusstraff ⁸⁾	56	414	50	36	—	160	40
4	Vankeusrangaistusta ja työvank. kärsineitä — Undergått fängelsestraff och arbetsfängelse ⁹⁾	—	7	4	2	1	10	—
5	Vankeusrangaistusta kärsineitä — Undergått fängelsestraff ¹⁰⁾	90	138	19	26	—	25	44
6	Muuta kuin vapausrangaistusta ja työvank. kärsineitä — Undergått annat straff än frihetsstraff o. arbetsfängelse ¹¹⁾	—	1	—	37	—	—	—
7	Muuta kuin vapausrangaistusta kärsineitä — Undergått annat straff än frihetsstraff ¹²⁾	18	32	8	1	—	—	31
8	Työvankeutta kärsineitä — Undergått allmänt arbete ¹³⁾ ..	—	1	1	1	—	—	—
9	Yhteensä — Summa	649	765	244	243	16	234	796

¹⁾ Peines subies par les détenus dans les pénitenciers en 1923 avant leur entrée. — ²⁾ Restants au 1:er — ⁶⁾ Antérieurement punis ou assujettis aux travaux publics. — ⁷⁾ Assujettis aux travaux forcés et aux travaux publics. — ¹⁰⁾ Ayant subi l'emprisonnement. — ¹¹⁾ Ayant subi d'autre peine que la peine privative liberté. — ¹³⁾ Assujettis aux travaux publics.

1923 pidetyt vangit ennen olivat kärsineet. 1)
tukhusstraff under år 1923 hållna fångarna.

jällellä olevia. 2) vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. 3) Under årets lopp nykomna.										Kaikkiaan. 4) Ialles.			
Ihinafoon varavankila. Reservfångelser i Iinola.	Ihinafoon varavankila. Reservfångelser i Sukeva.	Sukevan varavankila. Reservfångelser i Sukeva.	Reservfångelser i Kommuniso.	Kommunisoon varavankila. Reservfångelser i Kommuniso.	Yhteensä. Summa.		Holsheimin keskivankila. Centralfångelser i Helsingfors.	Turun keskivankila. Centralfångelser i Abo.	Hämeenlinnan keskivankila. Centralfång. i Tavastehus.	Iappeenrantaan keskivankila. Centralfång. i Villmansstrand.	Turun pakkotyölaitos. Työnsäätökeskus i Abo.	Tammisaaren pakkotyölaitos. Työnsäätökeskus i Ekonaas.	Ihinafoon varavankila. Reservfångelser i Iinola.	Yhteensä. Summa.		M. M.		N. K.
					M. M.	N. K.								M. M.	N. K.			
—	57	161	110	1842	153	206	29	58	231	—	96	42	604	58	2 446	211	1	
—	—	2	—	20	9	—	19	3	3	—	1	—	23	3	43	12	2	
—	—	24	27	757	50	38	247	16	45	1	7	1	339	16	1 096	66	3	
—	—	1	—	21	4	—	—	8	—	—	—	—	—	8	21	12	4	
—	5	32	30	390	19	60	66	9	36	—	4	6	172	9	562	28	5	
—	—	1	—	39	—	—	—	—	56	—	—	—	56	—	95	—	6	
—	—	14	18	114	8	28	4	5	1	—	8	—	41	5	155	13	7	
—	—	1	—	3	1	2	—	1	—	—	—	—	2	1	5	2	8	
—	62	236	185	3 186	244	334	365	100	372	1	116	49	1 237	100	4 423	344	9	

janvier. — 3) Entrés pendant l'année. — 4) Total. — 5) Antérieurement ni punis ni assujettis aux travaux publics.
vaux publics. — 8) Assujettis aux travaux forcés. — 9) Ayant subi l'emprisonnement et ayant été assujettis aux
de la liberté et assujettis aux travaux publics. — 12) Ayant subi d'autre peine que la peine privative de la

		Vuoden alussa jällellä olevia. Kvarvarande vid årets början.																	
		Oulun lääninvanhka. Länsfängelse i Uleborg.		Vaasan lääninvanhka. Länsfängelse i Vasa.		Kuopion lääninvanhka. Länsfängelse i Kuopio.		Mikkelin lääninvanhka. Länsfängelse i St. Michel.		Viipurin lääninvanhka. Länsfängelse i Viborg.		Hämeenlinnan lääninvanhka. Länsfängelse i Tavastehus.		Turun lääninvanhka. Länsfängelse i Abo.		Helsingin lääninvanhka. Länsfängelse i Helsingfors.		Lappeenrantaan keskivankila. Oululänsfängelse i Villmansstrand. Hilman keskivankila. Oululänsfängelse i Tavastehus.	
		N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.
1		15	—	14	—	38	10	13	3	15	5	11	6	15	4	29	9	13	2
2	Siirto — Transport	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Rikokset toisen vapautta vastaan 12 ja 13 §§ mukaan — Brott mot annans frihet enl. §§ 12 och 13 ⁶⁷)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	26 luku — kap. Väärä ja todistamaton ilmianto — Falsk och ostyrt angivelse ⁶⁸)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	27 luku — kap. Kunnianloukkaukset — Årekränkning ⁶⁹)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Herjaus — Smädelse ⁶⁹)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	28 luku — kap. Solvaus — Förolämpning ⁶¹)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	28 luku — kap. Varkaus ja näpistäminen: — Stöld och snatteri. ⁶²)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	1-kertainen varkaus — Stöld, 1:sta resan ⁶³)	7	—	15	6	16	4	2	4	16	5	7	—	13	1	8	1	9	—
6	Näpistäminen — Snatteri ⁶⁴)	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	1-kertainen törkeä varkaus — Grov stöld, 1:sta resan ⁶⁵)	2	—	6	—	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
8	1-kertainen murto — Inbrott, 1:sta resan ⁶⁶)	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	2-, 3- j. n. e. kertainen varkaus, (sen yritys y. m.) — Återfall i stöld 2:dra, 3:dje resan o.s.v. (försök m. m.) ⁶⁷)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
10	29 luku — kap. Kavallus — Försnillning ⁶⁸)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Kavallus — Försnillning ⁶⁹)	—	—	4	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Löytötavaran salaaminen — Unddanskallande av hittegoods ⁷⁰)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	30 luku — kap. Pesäntaluttaminen — Bodräld ⁷¹)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	31 luku — kap. Ryöstö ja kiristäminen: — Rån och utpressning ⁷²)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Ryöstö (sen yritys, osall. siihen y. m.) — Rån, (förs. därt. medhjäl m. m.) ⁷³)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	32 luku — kap. Kiristäminen — Utpressning ⁷⁴)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Varastetun tavaran kätkeminen y. m. huvaton ryhtyminen rikoksen karitta saatun tavaraan: — Döljande av tjuvgoods och annan olovlig befattning med gods, som åtkommits genom brott ⁷⁵)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	1-kert. varast. tavaran kätkem. — Döljande av tjuvgoods, 1:sta resan ⁷⁶)	2	—	11	2	5	—	6	1	2	—	2	—	3	—	2	—	2	—
17	Siirto — Transport	26	1	52	8	62	14	23	11	35	11	24	6	36	5	42	10	28	2

⁶⁷) Infractions contre les §§ 12 & 13. — ⁶⁸) Dénonciations fausses et non établies. — ⁶⁹) Attentats à l'honneur. — ⁷⁰) Effraction. — ⁷¹) Récidive de vol. (tentative etc.) — ⁷²) & ⁷³) Détournement. — ⁷⁴) Détournement de trou-
⁷⁵) & ⁷⁶) Recel.

		Vuoden alussa jällellä olevia. Kvarvarande vid årets början.																					
		Oulun läänivankila.	Länsvängelset i Uleåborg.	Vaasan läänivankila.	Länsvängelset i Vasa.	Kuopion läänivankila.	Länsvängelset Kuopio.	Mikkelin läänivankila.	Länsvängelset i St. Michel.	Viipurin läänivankila.	Länsvängelset Viborg.	Hämeenlinnan läänivankila.	Länsvängelset i Tavastehus.	Turun läänivankila.	Länsvängelset i Åbo.	Helsingin läänivankila.	Länsvängelset i Helsingfors.	Tampereen rannan keskusvankila.	Centralfängel i Villmarstrand.	Helsingin keskusvankila.	Centralfängelset i Tavastehus.		
		M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
1	Siirto — Transport	26	1	52	8	62	14	23	11	35	11	24	6	36	5	42	10	28	2				
2	2-kert. tahi useamman kertainen varastetun tavaran kätkem. — Döljande av tjuvgods, 2:dra resan eller oftare ⁷⁷⁾	1	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—
3	33 luku — kap. <i>Luvaton viljelys, metsästys ja kalastus: — Averkän samt olovligt jagande och fiskande.</i> ⁷⁸⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Luvaton viljelys — Averkän ⁷⁹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Rikos 8 § vastaan, maantunnuksen y.m. hävittäminen — Förseelse mot § 8, förstörande av landkänningsmärke m.m. ⁸⁰⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	34 luku — kap. <i>Yleistä vaaraa tuottavat rikokset — Brott, som innebära allm. fara.</i> ⁸²⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Murhapolto, (sen valmistelu tai aiheuttaminen) — Mordbrand (förberedelse därtill eller vållande) ⁸³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Vaaran tuottaminen rautateillä — Vällande av fara å järnväg ⁸⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Häiriön tuottaminen rautateiden, sähkölennätin- ja puhelinjoh- tojen y. m. s. käyttämisessä — Astadkommande av hinder vid begagnande m. m. av järnväg, telegraf- och telefonledning m. m. ⁸⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	35 luku — kap. <i>Omaisvuuden vahingoittaminen — Skadegörelse å egendom</i> ⁸⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Toisen rakennuksen, aluksen y.m. vahingoittaminen — Skadegörelse å annans hus, fartyg m.m. ⁸⁸⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	36 luku — kap. <i>Petos ja väärennyys: — Bedrägeri och förfalskning.</i> ⁸⁹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Vilppi ja petos kaupanteossa y.m. — Svek o. bedrägeri i handel m.m. ⁹⁰⁾	—	—	4	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Siirto — Transport	27	1	59	9	67	14	24	11	35	11	24	6	36	5	48	12	30	2				

77) Récidive de recel. — 78) Entreprises illicites sur le fond d'autrui, pêche et chasse illicites: — 79) En-
81) Contravention à l'art 17. (résistance). — 82) Infractions, qui renferment un danger public: — 83) Incendie
l'usage etc des chemins de fer, t'élégraphes, téléphones etc. — 86) Propagation d'épidémies. — 87) Dommages
90) Tromperie dans le commerce etc.

		Vuoden kuluessa tulleita. Under årets lopp nykomna.																				Kalkkaan. Inalles.											
		Yhteensä. Summa.		Limnjoen varavankila. Reservfångelser i Limnjo.		Tammisaaren pakkovalaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.		Oulun läänivankila. Länsfångelser i Uleåborg.		Vaasan läänivankila. Länsfångelser i Vasa.		Kuopion läänivankila. Länsfångelser i Kuopio.		Mikkelin läänivankila. Länsfångelser i St Michel.		Viipurin läänivankila. Länsfångelser i Viborg.		Hämeenlinnan läänivankila. Länsfångelser i Tavastehus.		Turun läänivankila. Länsfångelser i Åbo.		Helsingin läänivankila. Länsfångelser i Helsingfors.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängel. i Villmansstrand.		Yhteensä. Summa.		Mäntyharjun varavankila. Reservfångelser i Mäntyharju.		Limnjoen varavankila. Reservfångelser i Lamppis.		Tammisaaren pakkovalaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.	
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
32	2	43	88	468	93	1	192	20	141	15	120	17	259	42	44	11	85	15	91	9	45	11	3	3	984	140	1	452	233	1			
	2	—	—	11	2	—	—	—	2	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	2	—	20	4	2		
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	3	—	3		
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
1	—	3	—	17	2	—	10	1	6	—	9	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	1	48	3	11			
35	2	48	89	498	97	1	202	22	150	16	129	17	267	42	47	11	88	16	95	9	45	11	3	3	1030	144	1	528	241	12			

reprises illicites sur le fond d'autrui. — ⁸⁰) Infraction à l'art. 8 (destruction de marques d'atterissage etc.). — volontaire (préparations etc.). — ⁸⁴) Autre infraction, qui renferme un danger public: — ⁸⁵) Obstacles mis à causés à la propriété. — ⁸⁸) Dommages causés aux maisons, navires etc. d'autrui. — ⁸⁹) Tromperie et faux: —

		Vuoden alussa jällellä olevia. Kvarvarande vid årets början.																	
		Oulun lääninvanhka. Länsfängelse i Uleåborg.		Vaasan lääninvanhka. Länsfängelse i Vasa.		Kuopion lääninvanhka. Länsfängelse i Kuopio.		Mikkelin lääninvanhka. Länsfängelse i St. Michel.		Viipurin lääninvanhka. Länsfängelse i Viborg.		Hämeenlinnan läänin- vanhka. Länsfängelse i Tavastehus.		Turun lääninvanhka. Länsfängelse i Åbo.		Helsingin lääninvanhka. Länsfängelse i Helsing- fors.		Tampereen läänin keskusvanhka. Centralfängel, i Villmansstrand. Hilinan keskusvanhka. Centrifängelse i Tavastehus.	
		N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	N. K.	
1	Sirto — Transport	27	1	59	9	67	14	24	11	35	11	24	6	36	5	48	12	30	2
2	Tulipalon sytyttäminen petol- lisessa tarkoituksessa — Svik- ligt antändande av försäkrad egendom ⁹¹⁾																		
3	Yksityisen tahi yleisen asiakirjan väärentäminen ja sen petolli- nen käyttäminen — Förfalsk- ning och svikligt begagnande av förfalskad handling, enskild eller allmän ⁹²⁾																		
4	Rikokset 7 §:ää vastaan (henki- kirjurin eksyttäminen y.m.) — Förbrytelse mot § 7 (vilse- ledande av mantalsskrivare m.m.) ⁹³⁾																		
5	Leimapaperin, muun kruunun leiman, mitan y. m. s. väären- täminen sekä tavaran varus- taminen väärennetyllä yleisellä merkillä — Förfalskning av stämpelpapper, annat kronans märke, mått m. m. d. samt varas förseende med falskt allmänt märke ⁹⁴⁾	1																	
6	37 luku — kap. Raharikokset. — Myntbrott: ⁹⁵⁾ Rahan väärentäminen ja väärän rahan teko, (sen yritys y.m.) — Falskmyntning och mynt- förfalskning (försök m.m.) ⁹⁶⁾																		
7	Väärän rahan kaupittelu, (sen yritys y.m.) — Utprängling av falskt mynt m.m. ⁹⁷⁾													1					
8	Rangaistava raharikoksen val- mistelu — Straffbar förbere- delse till myntbrott ⁹⁸⁾																		
9	38 luku — kap. Epärehellin. ja rangaistava voiton pyyntö: — Oredlighet o. straff- bar egenmynta ⁹⁹⁾ Salakuljetus ja tullikavallus — — Lurendrejari o. tullförsnill- ning ¹⁰⁰⁾			2						1								1	
10	Asiakirj. kätkeminen y.m. ja pan- tin luvat. pois ottaminen y.m. — Undanskaffande av hand- lingar m.m. och olovligt bort- tagande av pant ¹⁰¹⁾																		
11	Sirto — Transport	28	1	61	9	67	14	24	11	36	12	24	6	36	5	48	12	31	2

⁹¹⁾ Feu mis à une maison assurée. — ⁹²⁾ Falsification d'actes publics ou privés etc. — ⁹³⁾ Infraction à des poids et mesures etc. et fourniture d'articles avec poinçons contrefaits. — ⁹⁴⁾ Fausse monnaie: — ⁹⁵⁾ Conde faux monnayage. — ⁹⁶⁾ Mauvaise foi et actes délictueux commis par intérêt. — ¹⁰⁰⁾ Fraude aux droits de

Vuoden kuluessa tulleita.
Under årets lopp nykomna.

Kaikkiaan. Inalles.		Yhteensä. Summa.		Uusijoen varavankila. Reservivängelse i Uleborg.		Tammisaaren pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.		Oulun läänivankila. Länsvängelse i Uleborg.		Vaasan läänivankila. Länsvängelse i Vasa.		Kuopion läänivankila. Länsvängelse i Kuopio.		Mikkelin läänivankila. Länsvängelse i St Michel.		Viipurin läänivankila. Länsvängelse i Viborg.		Hämeenlinnan läänivankila. Länsvängelse i Tavastehus.		Turun läänivankila. Länsvängelse i Abo.		Helsingin läänivankila. Länsvängelse i Helsingfors.		Länsjämsän keskusvankila. Centralängel. i Villmansstrand.		Yhteensä. Summa.		Mäntyhärjun varavankila. Reservivängelse i Mäntyhärju.		Tammisaaren pakkotyölaitos. Tvångsarbetsinrätt. i Ekenäs.										
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.									
35	2	48	89	498	97	1	202	22	150	16	129	17	267	42	47	11	88	16	95	9	45	11	3	3	1	030	144	1	528	241	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
36	3	48	91	506	99	1	214	22	154	16	130	17	272	43	47	11	94	16	97	9	50	11	3	3	1	065	145	1	571	244	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

l'art. 7 (induction en erreur de recenseur etc.). — ⁹⁴) Falsification du papier timbré, des sceaux de la couronnes, trefaction et falsification de monnaie. — ⁹⁷) Mise en circulation de fausse monnaie. — ⁹⁸) Tentative punissable douane et contrebande. — ¹⁰¹) Soustraction de papiers d'effets laissés en gage, etc.

		Vuoden alussa jällellä olevia. Kvarvarande vid årets början.																						
		Hämeenlinnan keskisuvaankila. Centralfängel. i Tavastehus.		Iappeenrannan keskisuvaankila. Centralfängel. i Villmanstrand.		Helsingin läänivaankila. Länstängelset i Helsing- fors.		Turun läänivaankila. Länstängelset i Åbo.		Länsfängelset i Tavastehus. vaankila.		Hämeenlinnan läänivaankila. Länstängelset i Viborg.		Viipurin läänivaankila. Länstängelset i St. Michel.		Mikkelin läänivaankila. Länstängelset i Kuopio.		Kuopion läänivaankila. Länstängelset i Vaasa.		Vaasan läänivaankila. Länstängelset i Vaasa.		Oulun läänivaankila. Länstängelset i Uleaborg.		
		N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	
1	39 luku — kap. Transport — Siirto	28	1	61	9	67	14	24	11	36	12	24	6	36	5	48	12	31	2					
2	Konkurssirikokset: — Bankruttbrott: ¹⁰²⁾																							
3	Epärehellinen vararikko — Oredlig konkurs ¹⁰³⁾																							
4	Huolim. tai kevytm. vararikko — Vårdslös eller lätt sinnig konkurs ¹⁰⁴⁾																							
5	40 luku — kap. Virkamiesten virkarikokset: — Tjänstemans brott i tjänsten. ¹⁰⁵⁾																							
6	Yleisten varojen kavaltaminen — Försnillning av allm. medel ¹⁰⁶⁾						1																	
7	Muu virkamiehen virkarikos — Annat brott av tjänsteman i tjänsten ¹⁰⁷⁾																							
8	42 luku — kap. Valtion turvalhs. ja yleistä järjestystä koskevien määräysten rikkomien: — Brott mot föreskrift till statens säkerhet o. allm. ordning. ¹⁰⁸⁾																							
9	Meluaminen y.m. yleisellä tiellä, kadulla j.n.e. — Oljud m.m. å allmän väg, gata o.s.v. ¹⁰⁹⁾						1																	
10	43 luku — kap. Säädyllisyyttä koskevien määräysten rikkom.: — Brott mot föreskrift beträffande sedlighet. ¹¹⁰⁾																							
11	Pelipaikan pito — Hållande av spelhus m. m. ¹¹¹⁾																							
12	Eläinrääkkäys — Djurplågeri ¹¹²⁾											1		1										
13	44 luku — kap. Hengen, terveyden ja omaisuuden suojaam. kosk. määr. rikkom. — Brott mot föreskrift till skydd för liv, hälsa o. egendom: ¹¹³⁾																							
14	Luvaton hautaaminen y. m. — Olovligt jordande av lik m. m. ¹¹⁴⁾																							
15	Luvaton myrkyin kaupittelu — Olovligt saluhållande av gift m. m. ¹¹⁵⁾																							
16	11																							
17	12																							
18	13																							
	14																							
	15																							
	16																							
	17																							
	18																							
	Yhteensä — Summa	34	1	63	10	80	15	28	12	52	12	43	6	31	3	7	11	16	5					

¹⁰²⁾ Banqueroute: — ¹⁰³⁾ Débiteurs fauduleux. — ¹⁰⁴⁾ Débiteurs étourdis. — ¹⁰⁵⁾ Délits commises par un ¹⁰⁷⁾ Détournement des fonds publics. — ¹⁰⁸⁾ Infractions aux prescriptions édictées pour la sûreté de l'état et les fractions aux prescriptions concernant les bonnes mœurs: — ¹¹²⁾ Maltraitement d'animaux. — ¹¹³⁾ Crime contre merce illicite de poisons etc. — ¹¹⁶⁾ Contraventions à la loi maritime. — ¹¹⁷⁾ Crimes et délits contre code penal le contrat de louage. — ¹²⁰⁾ Infractions aux lois de la nourriture publique. — ¹²¹⁾ Délits de presse.

		Vuoden kuluessa tulleita. Under årets lopp nykomna																											
		Kalkkaan. Inalles.																											
		Yhteensä. Summa.																											
		Hämejoen varavankila. Reservifängelser i Hämejoen. Tammisaaren pakkotyölaitos. Työsuojelusehdokka. i Ekenäs. Oulun läänivankila. Länstängelser i Uleåborg. Vaasan läänivankila. Länstängelser i Vasa. Kuopion läänivankila. Länstängelser i Kuopio. Mikkelin läänivankila. Länstängelser i St. Michel. Viipurin läänivankila. Länstängelser i Viborg. Hämeenlinnan läänivankila. Länstängelser i Tavastehus. Turun läänivankila. Länstängelser i Åbo. Helsingin läänivankila. Länstängelser i Helsingfors. Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfängel. i Villmanstrand.																											
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.										
36	3	48	91	506	99	1	214	22	154	16	130	17	272	43	47	11	94	16	97	9	50	11	3	3	1065	145	1571	244	1
				1																							1		2
				1			2		2				1		1		3								9		10		3
				1							1														1	1	1	1	4
																						1			1	1	1		5
				1					2								1			1					4		5		6
											1														2		2		7
																	2								4		6		8
																											2		9
																												1	10
																													11
				154			25		12		12		2		5		15		4					503	578		732		12
11	2	8	10	138	24		18	3	26	7	18	4	58	25	6	46	3	33	4	19	6			27	270	33	408	57	13
													35	4											35	4	35	4	14
																													15
																													16
49	157	56	101	804	124	1	259	25	196	23	161	22	369	48	79	17	162	19	135	14	70	17	3	533	1968	185	2772	309	17

fonctionnaire dans l'exercice de ses fonctions: — ¹⁰⁶) Autres infractions commises par les fonctionnaires. — maintien de l'ordre public. — ¹⁰⁹) Désordre ou tapage dans les rues etc. — ¹¹⁰) Tenue de tripot. — ¹¹¹) In- les lois visant la protection de la vie, de la santé et de la propriété. — ¹¹⁴) Enterrement illicite etc. — ¹¹⁵) Com- militaire. — ¹¹⁸) D:o aux lois et reglements concernant les boissons alcooliques. — ¹¹⁹) Infractions aux lois sur

Vuonna 1923 vankeusrangaistusta kärsineiden vankien kotipaikat. 1)

		Vuoden alussa jällellä olevia. — Kvarvarande vid Årets																									
		Tammisaaren pakkotyölaitos. Työväenreissimätk. i Ekensås.		Oulun läänivankila.		Länsvängelser i Uleåborg.		Vaasan läänivankila. Länsvängelser i Vasa.		Kuopion läänivankila. Länsvängelser i Kuopio.		Mikkelin läänivankila. Länsvängelser i St. Michel.		Viipurin läänivankila. Länsvängelser i Viborg.		Hämeneilman läänivankila. Länsvängelser i Tavastehus.		Turun läänivankila. Länsvängelser i Åbo.		Helsingin läänivankila. Länsvängelser i Helsingfors.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralhång. i Vihmanstrand.		Hämeneilman keskusvankila. Centralhångelser i Tavastehus.			
		N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.
		K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.
1	Uudenmaan lääni ¹⁾	(Kpkk. Stk. ³⁾	3	—	31	9	5	—	2	1	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
2	Nylands län	(Maalk. Ldk. ⁴⁾	2	—	13	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
3	Turun ja Porin lääni	(Kpkk. Stk.)	—	—	3	—	11	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Åbo och Björneborgs län	(Maalk. Ldk.)	4	—	3	—	63	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Ahvenanmaan maakunta	(Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Ålands landskap	(Maalk. Ldk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Hämeneilman lääni	(Kpkk. Stk.)	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Tavastehus län	(Maalk. Ldk.)	1	—	2	—	—	—	16	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Viipurin lääni	(Kpkk. Stk.)	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
10	Viborgs län	(Maalk. Ldk.)	9	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	49	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
11	Mikkelin lääni	(Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	St. Michels län	(Maalk. Ldk.)	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kuopion lääni	(Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Kuopio län	(Maalk. Ldk.)	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Vaasan lääni	(Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Vasa län	(Maalk. Ldk.)	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
17	Oulun lääni	(Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Uleåborgs län	(Maalk. Ldk.)	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Saksa — Tyskland ⁵⁾		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Viro — Estland ⁶⁾		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Itä-Karjala — Östskånen ⁷⁾		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Venäjä — Ryssland ⁸⁾		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Tanska — Danmark ⁹⁾		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Yhteensä — Summa		34	1	63	10	80	15	28	12	52	12	46	12	68	9	56	13	47	7	49						

¹⁾ Domiciles des individus ayant subi la peine de la prison en 1923. — ²⁾ Département de Nylande.

Vuonna 1923 vankeusrangaistusta kärsineiden vankien syntyperä. 1)

		Vuoden alussa jällellä olevia. — Kvarvarande vid Årets																									
		Tammisaaren pakkotyölaitos. Työväenreissimätk. i Ekensås.		Oulun läänivankila.		Länsvängelser i Uleåborg.		Vaasan läänivankila. Länsvängelser i Vasa.		Kuopion läänivankila. Länsvängelser i Kuopio.		Mikkelin läänivankila. Länsvängelser i St. Michel.		Viipurin läänivankila. Länsvängelser i Viborg.		Hämeneilman läänivankila. Länsvängelser i Tavastehus.		Turun läänivankila. Länsvängelser i Åbo.		Helsingin läänivankila. Länsvängelser i Helsingfors.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralhång. i Vihmanstrand.		Hämeneilman keskusvankila. Centralhångelser i Tavastehus.			
		N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.
		K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.
1	Avioliitossa syntyneitä — Födda inom äktenskapet ²⁾		33	1	57	9	79	12	27	10	50	12	44	9	63	9	52	11	46	6	48						
2	Avioliiton ulkopuolella syntyneitä — Födda utom äktenskapet ³⁾		1	—	6	1	1	3	1	2	2	—	2	3	5	—	4	2	1	1	1						
3	Yhteensä — Summa		34	1	63	10	80	15	28	12	52	12	46	12	68	9	56	13	47	7	49						

¹⁾ Naissance des individus ayant subi la peine de la prison en 1923. — ²⁾ Légitimes. — ³⁾ Naturels.

		Vuoden alussa jäljellä olevia. — Kvarvarande vid årets																																											
		Tammisaaren pakkotyölaitos. Työnsäilytyslaitteet, i Ekenäs.		Oulun lääninvankila.		Länsfängelse i Uleåborg.		Vaasan lääninvankila.		Länsfängelse i Vasa.		Kuopion lääninvankila.		Länsfängelse i Kuopio.		Mikkelin lääninvankila.		Länsfängelse i St Michel.		Viipurin lääninvankila.		Länsfängelse i Viborg.		Hämeenlinnan lääninvankila.		Länsfängelse i Tavastehus.		Turun lääninvankila.		Länsfängelse i Åbo.		Helsingin lääninvankila.		Länsfängelse i Helsingfors.		Lappeenrantaan keskusvankila.		Centralfäng. i Villmanstrand.		Hämeenlinnan keskusvankila.		Centralfängelse i Tavastehus.			
		M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.		
1	Siirto — Transport	33	1	54	5	79	13	27	11	51	12	43	12	66	9	56	9	37	4	43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	<i>Sotaväkeä — Militär:</i> ²⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2	Päällikkökuntaa — Befäl ²⁶⁾	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	Alipäällikkökuntaa ja miehist. — Underbefäl och manskap ²⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Omaisista — Anhöriga ²⁸⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Armahdettuja tai ehdonalaisesti vap. vankeja — Benådade eller villkorligen frigivna fångar ²⁹⁾ ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Ilmoitettua määrättyä toimintaa vailla olevia: — Utan uppgiven bestämd sysselsättning ³⁰⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Itse-eloisia — Självständiga ³¹⁾	1	—	8	5	1	2	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	4	10	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	Omaisista — Anhöriga ³²⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Yhteensä — Summa	34	1	63	10	80	15	28	12	52	12	46	12	68	9	56	13	47	7	49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

— 25) Militaire: — 26) Chefs. — 27) Sous-officiers et troupes. — 28) Membres de famille. — 29) Prisonniers graciés — 32) Membres de famille.

Vuonna 1923 vankeusrangaistusta kärsineiden vankien uskonto. 1) —

		Vuoden alussa jällellä olevia. — Kvarvarande vid årets																																							
		Tammisaaran pakkovalitus. Tvångsarbetsnrr. i Ekenäs.		Oulun läänivankila.		Länsvängelset i Uleåborg.		Vaasan läänivankila.		Länsvängelset i Vasa.		Kuopion läänivankila.		Länsvängelset i Kuopio.		Mikkelin läänivankila.		Länsvängelset i S:t Michel.		Viipurin läänivankila.		Länsvängelset i Viborg.		Hämeenlinnan läänivankila.		Länsvängelset i Tavastehus.		Turun läänivankila.		Länsvängelset i Åbo.		Helsingin läänivankila.		Länsvängelset i Helsingfors.		Lappeenranta keskusvankila.		Centralfäng. i Villmansstrand.		Hämeenlinnan keskusvankila.	
N.	K.	M.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.
1	Luterilaisen uskon tunnustajia — Av lutherska trosbekännelsen ²⁾	33	1	62	10	79	15	28	12	38	11	45	12	66	9	56	13	47	7	49																					
2	Kreikkalaiskatolisen uskon tunnustajia — Av grekisk-katolska trosbekännelsen ³⁾	1	—	—	—	1	—	—	—	14	1	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Roomalaiskatolisen uskon tunnustajia — Av romersk-katolska trosbekännelsen ⁴⁾	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Muhametin uskon tunnustajia — Av mohammedanska trosbekännelsen ⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Mooseksen uskon tunnustajia — Av mosaiska trosbekännelsen ⁶⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Siviilirekisteri — Sivilregistret ⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Yhteensä — Summa	34	1	63	10	80	15	28	12	52	12	46	12	68	9	56	13	47	7	49																					

1) Confession des individus ayant subi la peine de la prison en 1923. — 2) Luthériens. — 3) Grecs. —

Vuonna 1923 vankeusrangaistusta kärsineiden vankien aviollinen asema. 1) —

		Vuoden alussa jällellä olevia. — Kvarvarande vid årets																																										
		Tammisaaran pakkovalitus. Tvångsarbetsnrr. i Ekenäs.		Oulun läänivankila.		Länsvängelset i Uleåborg.		Vaasan läänivankila.		Länsvängelset i Vasa.		Kuopion läänivankila.		Länsvängelset i Kuopio.		Mikkelin läänivankila.		Länsvängelset i S:t Michel.		Viipurin läänivankila.		Länsvängelset i Viborg.		Hämeenlinnan läänivankila.		Länsvängelset i Tavastehus.		Turun läänivankila.		Länsvängelset i Åbo.		Helsingin läänivankila.		Länsvängelset i Helsingfors.		Lappeenranta keskusvankila.		Centralfäng. i Villmansstrand.		Hämeenlinnan keskusvankila.		Centralfäng. i Tavastehus.		
N.	K.	M.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.	M.	N.	N.
1	Naineita, joilla oli lapsia — Gifta, med barn ²⁾ ..	3	—	11	—	14	—	1	8	2	15	3	14	5	31	—	25	—	20	2	16																							
2	Naineita, lapsettomia — Gifta, utan barn ³⁾ ..	1	—	4	—	11	—	3	1	1	1	4	—	5	2	1	—	3	—	2	2																							
3	Leskiä, joilla oli lapsia — Änklingar o. änkor, med barn ⁴⁾ ..	3	—	—	—	—	—	2	—	1	—	1	1	2	1	—	1	2	—	2	—	2																						
4	Leskiä, lapsettomia — Änklingar och änkor, utan barn ⁵⁾ ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—																						
5	Avieron saaneita, joilla oli lapsia — Frånskilda, med barn ⁶⁾ ..	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																						
6	Avieron saaneita, lapsettomia — Frånskilda, utan barn ⁷⁾ ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																						
7	Naimattomia — Ogifta ⁸⁾ ..	26	1	48	10	55	12	17	8	36	7	27	5	30	7	28	1	11	24	2	28																							
8	Yhteensä — Summa	34	1	63	10	80	15	28	12	52	12	46	12	68	9	56	13	47	7	49																								

1) État civil des individus ayant subi la peine de la prison en 1923. — 2) Mariés, avec enfants. — 3) Mariés, fants. — 4) Divorcés, sans enfants. — 5) Non mariés.

De under år 1923 till fängelsestraff hållna fångarnas trosbekännelse.

början.	Vuoden kiluessa tulleita. — Under årets lopp nykomna.																													
	Yhteensä.		M. M.		N. N.		K. K.		M. M.		N. N.		K. K.		M. M.		N. N.		K. K.		M. M.		N. N.		K. K.					
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.				
	Kaikkiaan. Inalles.																													
	Yhteensä. Summa.																													
	Ilmajoen varavankila. Reservifängelse i Ilmola.																													
	Tammisaaren pakkotyölaitos. Tyvänsarbeitsinrätt. i Ekenäs.																													
	Oulun läänivankila. Länsfängelse i Uleåborg.																													
	Vaasan läänivankila. Länsfängelse i Vasa.																													
	Kuopion läänivankila. Länsfängelse i Kuopio.																													
	Mikkelin läänivankila. Länsfängelse i St Michel.																													
	Vihurin läänivankila. Länsfängelse i Viborg.																													
	Hämeenlinnan läänivankila. Länsfängelse i Tavastehus.																													
	Turun läänivankila. Länsfängelse i Åbo.																													
	Helsingin läänivankila. Länsfängelse i Helsingfors.																													
	Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfäng. i Villmansstrand.																													
	Yhteensä. Summa.																													
	Mäntymäen varavankila. Reservifängelse i Mäntymäen.																													
	Tammis varavankila. Reservifängelse i Tamms.																													
	Ilmajoen varavankila. Reservifängelse i Ilmola.																													
156	56	96	779	122	1	254	25	196	23	161	21	332	34	79	17	158	19	133	14	70	17	3	526	1913	170	2692	292	1		
		5	23	2		4						3	14											7	51	15	74	17	2	
																									1				3	
																														4
																														5
																														6
157	56	101	804	124	1	259	25	196	23	161	22	339	48	79	17	162	19	135	14	70	17	3	533	1968	185	2772	309	7		

4) Catholiques — 5) Mahométans. — 6) Israélites. — 7) D'autres confessions.

De under år 1923 till fängelsestraff hållna fångarnas äktenskapliga ställning.

början.	Vuoden kiluessa tulleita. — Under årets lopp nykomna.																												
	Yhteensä.		M. M.		N. N.		K. K.		M. M.		N. N.		K. K.		M. M.		N. N.		K. K.		M. M.		N. N.		K. K.				
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.			
	Kaikkiaan. Inalles.																												
	Yhteensä. Summa.																												
	Ilmajoen varavankila. Reservifängelse i Ilmola.																												
	Tammisaaren pakkotyölaitos. Tyvänsarbeitsinrätt. i Ekenäs.																												
	Oulun läänivankila. Länsfängelse i Uleåborg.																												
	Vaasan läänivankila. Länsfängelse i Vasa.																												
	Kuopion läänivankila. Länsfängelse i Kuopio.																												
	Mikkelin läänivankila. Länsfängelse i St Michel.																												
	Vihurin läänivankila. Länsfängelse i Viborg.																												
	Hämeenlinnan läänivankila. Länsfängelse i Tavastehus.																												
	Turun läänivankila. Länsfängelse i Åbo.																												
	Helsingin läänivankila. Länsfängelse i Helsingfors.																												
	Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfäng. i Villmansstrand.																												
	Yhteensä. Summa.																												
	Mäntymäen varavankila. Reservifängelse i Mäntymäen.																												
	Tammis varavankila. Reservifängelse i Tamms.																												
	Ilmajoen varavankila. Reservifängelse i Ilmola.																												
156	44	94	588	88	1	49	5	45	3	32	3	88	17	18	2	55	4	42	4	22	6	8	351	44	86	5	521	60	1
						24	1	7	1	7	1	25	—	2	1	5	—	6	1	2	1	—	8	5	26	11	39	10	2
																								5	26	11	39	10	2
																								8	4	9	5	4	3
																								4	2	4	3	5	4
																								2	2	4	2	6	7
157	56	101	804	124	1	259	25	196	23	161	22	369	48	79	17	162	19	135	14	70	17	3	533	1968	185	2772	309	8	

sans enfants. — 4) Veufs et veuves, avec enfants. — 5) Veufs et veuves, sans enfants. — 6) Divorcés, avec en-

Rangaistukset, joita vankudessa vuonna 1923
Tidigare bestraffningar, undergångna av de till

		Vuoden alussa jälellä olevia. — Kvarvarande vid årets																						
		Hämeenlinnan keskusvankila, Centralfängelset i Tavastehus.		Hämeenlinnan läänvankila, Länsfängelset i Helsingfors.		Turun läänvankila, Länsfängelset i Åbo.		Hämeenlinnan läänvankila, Länsfängelset i Tavastehus.		Viipurin läänvankila, Länsfängelset i Viborg.		Länsfängelset i St. Michel.		Mikkelin läänvankila, Länsfängelset i Kuopio.		Kuopion läänvankila, Länsfängelset i Vasa.		Vaasan läänvankila, Länsfängelset i Uleåborg.		Oulun läänvankila, Länsfängelset i Uleåborg.		Tammisaaren pakkotyölaitos, Fångararbetsnätt. i Ekensås.		
		M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	M. K.	N. K.	
1	Sellaisia, joita ei oltu ennen rangaistu tahi yleisessä työssä pidetty — Icke förut straffade eller hållna tillfällmänt arbete ²⁾	25	1	30	3	41	12	26	12	33	10	26	10	43	9	25	9	34	7	26				
2	Ennen rangaistuja tahi yleisessä työssä pidettyjä: — Förut straffade eller hållna till allmänt arbete: ³⁾																							
3	Kuritusluonerangaistusta ja työvankeutta kärsineitä — Undergått tukthusstraff och arbetsfängelse ⁴⁾					1																		1
4	Kuritusluonerangaistusta kärsineitä — Undergått tukthusstraff ⁵⁾			17	16				4	3	1	5				8	5							11
5	Vankeusrangaistusta ja työvankeutta kärsineitä — Undergått fängelsestraff och arbetsfängelse ⁶⁾			4	5											2	1							
6	Vankeusrangaistusta kärsineitä — Undergått fängelsestraff ⁷⁾	6		10	15	1	2		6	2	9	12		15	1	5								7
7	Muuta kuin vapausrangaistusta ja työvankeutta kärsineitä — Undergått annat straff än frihetsstraff och arbetsfängelse ⁸⁾			2	1	1																		4
8	Muuta kuin vapausrangaistusta kärsineitä — Undergått annat straff än frihetsstraff ⁹⁾					7					9	8	1	8	6	2	3							
9	Työvankeutta kärsineitä — Undergått arbetsfängelse ¹⁰⁾	1			1	1																		
	Yhteensä — Summa	34	1	63	10	80	15	28	12	52	12	46	12	68	9	56	13	47	7	49				

¹⁾ Punitons antérieures subies par les individus ayant subi la peine de la prison en 1923. — ²⁾ Anté-publics. — ³⁾ Assujettis aux travaux forcés et aux travaux publics. — ⁴⁾ Assujettis aux travaux forcés. — ⁵⁾ Ayant subi d'autre peine, que la peine privative de la liberté et assujettis aux travaux publics. — ⁶⁾ Ayant

pidetyt vangit ennen olivat kärsineet. ¹⁾
 fängelsestraff under år 1923 hållna fångarna.

början.		Vuoden kuluessa tulleita. — Under årets lopp nykomna.																												
		Kalkiaan.																												
		Inalles.																												
Yhteensä.		Yhteensä.																												
Summa.		Summa.																												
Mäntynharjun varavankila.		Ihmajoen varavankila.																												
Reservifängelse i Mäntynharju.		Reservifängelse i Iimola.																												
Lammih varavankila.		Tammisarven pakkotyöaitios.																												
Reservifängelse i Lamps.		Tavassalmsstraff i Ekenäs.																												
Ihmajoen varavankila.		Ouhin läänivankila.																												
Reservifängelse i Iimola.		Länsfängelse i Uleåborg.																												
		Vaasan läänivankila.																												
		Länsfängelse i Vasa.																												
		Kuopih läänivankila.																												
		Länsfängelse i Kuopio.																												
		Mikkelin läänivankila.																												
		Länsfängelse i St. Michel.																												
		Viipurin läänivankila.																												
		Länsfängelse i Viborg.																												
		Hämenehminen läänivankila.																												
		Länsfängelse i Tyvästehus.																												
		Turun läänivankila.																												
		Länsfängelse i Åbo.																												
		Helsingin läänivankila.																												
		Länsfängelse i Helsingfors.																												
		Lappeenrannan keskusvankila.																												
		Centralfäng. i Villmarstrand.																												
Yhteensä.		Yhteensä.																												
Summa.		Summa.																												
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.			
143	35	77	540	97	—	111	17	121	16	125	18	272	39	59	13	137	15	62	4	42	13	3	443	1	375	135	1	915	232	1
—	4	—	6	—	—	4	—	2	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	16	—	2	
1	2	1	73	1	—	41	1	26	—	10	—	17	1	2	—	6	—	11	—	7	1	—	—	—	130	3	203	4	3	
—	—	—	6	6	—	1	5	—	—	2	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	8	10	14	4	
—	—	—	118	10	—	61	—	25	1	20	2	45	6	9	2	16	2	24	3	9	2	—	80	289	18	407	28	5		
—	—	—	7	2	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	2	22	4	6	
—	—	—	48	5	1	41	1	22	6	—	—	18	1	9	1	2	2	33	5	12	1	—	—	143	17	191	22	7		
—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	2	8	5	8	
157	56	101	804	124	1	259	25	196	23	161	22	369	48	79	17	162	19	135	14	70	17	3	533	1	968	185	2	772	309	9

rieurement ni punis ni assujettis aux travaux publics. — ³⁾ Antérieurement punis ou assujettis aux travaux subi emprisonnement et ayant été assujettis aux travaux publics. — ⁷⁾ Ayant subi l'emprisonnement. — subi d'autre peine, que la peine privative de la liberté. — ¹⁰⁾ Assujettis aux travaux publics.

Niiden henkilöiden lukumäärä, jotka varain puutteessa sakkojen tahi Antalet personer, som under år 1923 i brist på tillgång

	Vuoden alussa jällellä olevia: ²⁾ Kvarvarande vid årets början: ²⁾		Tulleita. ⁵⁾ Tillkomna.																									
			Takaissäin tuotuja: ⁷⁾ Återkomna från:						Niiden luokasta siirrettyjä, jotka ovat. ¹³⁾ Överfl. från klassen av:												Toisesta vankeudesta siirrettyjä. ¹¹⁾ Förflyttade från annat fängelse.							
									vankeissa. ⁸⁾ i fängelssena.		vankeittolaisissa. ⁹⁾ fängelkollektiona.		Vastatulleita. ⁹⁾ Nskomma.		tuhintomatkaista. ⁹⁾ ransakuning.		sairaalaista. ⁹⁾ sukhus.		kartturekkeitä. ¹⁰⁾ rynnng.				väng. rikokista (tuhintomatka). ¹²⁾ personer, häktade för brott (ransakningstångar).		kärs. vankeusväng. (vankeusv.) ¹³⁾ personer, som undergått fängelsestr. (fängelsestångar).		väng. itolaisnuol. tahi kulliesk. ¹⁴⁾ personer, häktade för lösdryveri eller kringstrykande.	
			M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	
1	Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i H:fors ..	70	7	71	—	1 664	98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37	—
2	Turun lääninvankila — Länsfängelset i Åbo.....	76	5	—	—	433	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34	5
3	Hämeenlinnan lääninvankila — Länsfängelset i Tavastehus	48	4	—	—	518	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—
4	Viipurin lääninvankila — Länsfängelset i Viborg..	84	6	—	—	1 028	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
5	Mikkelin lääninvankila — Länsfängelset i S:t Michel	36	2	—	—	139	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	12
6	Kuopion lääninvankila — Länsfängelset i Kuopio..	77	4	—	—	397	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	2
7	Vaasan lääninvankila — Länsfängelset i Vasa....	71	3	—	—	437	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Oulun lääninvankila — Länsfängelset i Uleåborg	39	1	—	—	240	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Kastelholman kihlakunnan- vankila — Häradsfängelset å Kastelholm	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Kajaanin kihlakunnanvan- kila — Häradsfängelset i Kajana	2	—	—	—	25	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Kittilän kihlakunnanvankila Häradsfängelset i Kittilä	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Turun pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrätt. i Åbo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77
13	Tammisaaren pakkotyölai- tos — Tvångsarbetsinrätt- ningen i Ekenäs.....	72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	542
14	Ilmajoen varavankila — Re- servfängelset i Ilmola....	2	—	—	—	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Lammin varavankila — Re- servfängelset i Lampis..	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54
16	Mäntyharjun varavankila — Reservfängelset i Mänty- harju	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
17	Summa — Yhteensä	634	32	71	—	4 908	276	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	792	19

1) Nombre des individus ayant subi l'emprisonnement faute de paiement d'amendes en 1923. — 2) Restant au 1:er 8) après transfèrement devant les tribunaux. — 9) après transfèrement dans un hôpital ou hospice. — 10) après évasion. — 11) des individus arrêtés pour vagabondage. — 12) des individus assujettis aux travaux publics. — 13) des individus l'expiration de la peine. — 14) par autres raisons. — 15) Transférés dans la classe. — 16) des individus arrêtés pour crimes et vidus assujettis aux travaux publics. — 17) des individus transportés. — 18) Envoyés: — 19) devant les tribunaux. — 20) dans 20) Transférés dans une autre prison. — 21) Restants au 31 décembre.

Irtolaisuudesta tahi kuljeskelemisesta vangittuja henkilöitä vuonna 1923. —

		Tulleita: ³⁾ Tillkomna:																					
		Vastatulleita: ⁴⁾ Nykomna:														Takaisin tuottuja: — Återkomna från: ¹¹⁾							
		Niiden luokasta siirrettyjä, jotka ovat: ⁸⁾ Överflyttade från klassen av:														sairaalasta: ¹⁵⁾ sjukhus.		karkurekelta: ¹⁷⁾ rymnng.		Toisesta vankilaasta siirrettyjä: ¹⁹⁾ Förflyttade från annat fängelse.			
		joka onnen vangitsemista olivat vapaina: ⁹⁾ som omedelbart före häktandet visitsats på fri fot.														kulketusvankkeja: ¹⁹⁾ transportångar.		sovittaneet sakkotoja tahi uhkasakkotoja: ⁹⁾ personer som föresonats böker eller vitan.				kirkoneet vankuus-rangaususta: ⁹⁾ personer, som utsättts fängelsestraff.	
Vuoden alussa jätellä olevia: ⁷⁾ Kvaavarande vid årets början.																							
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.		
1		7	2	250	356	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	90	32
2		4	—	85	50	—	—	1	—	1	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	14
3		8	5	190	66	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71	30
4		10	3	231	128	6	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	159	21
5		—	—	7	11	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	22
6		4	—	43	18	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56	17
7		2	1	81	25	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	83	13
8		8	3	43	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64	9
9		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1
10		43	14	930	674	7	—	1	—	7	2	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	606	159

¹⁾ Individus arrêtés pour vagabondage pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1:er janvier. — ³⁾ Entrés: — ⁷⁾ des individus arrêtés pour crimes et délits. — ⁸⁾ des individus ayant subi l'emprisonnement. — ⁹⁾ des détenus — ¹¹⁾ Réintégrés: — ¹²⁾ d'un hôpital ou hospice. — ¹³⁾ après évasion. — ¹⁴⁾ Transférés d'une autre prison. — ¹⁵⁾ des individus arrêtés pour crimes et délits. — ¹⁶⁾ des individus ayant subi l'emprisonnement. — ¹⁷⁾ des détenus, ²³⁾ Évadés. — ²⁴⁾ A l'hospice des prisonniers aliénés. — ²⁵⁾ Envoyés à un hôpital ou aux autorités du pays. — ³⁰⁾ Transférés dans une autre prison. — ³¹⁾ Restants au 31 décembre.

Personer häktade för lösdriveri eller kringstrykande år 1923. 1)

Pois päässeit: 15) A v g å n g n a:																			
Yleisen työhön tuomittuja. 16) Dömda till allmänt arbete.		Vanaksi laskettuja. 17) Säillä på fri fot.		Niiden luokkaan siirrettyjä, jotka ovat: 18) Överflyttade till klassen av:										Ulkomaisten tai maamme virastoille jätettyjä. 20) Överlämnade till myndigheter utom eller inom landet.		Toiseen vankiaan siirrettyjä. 20) Förflyttade till annat fängelse.		Vuoden lopussa jäljellä olevia. 21) Kvarvarande vid årets slut.	
				vangittu rikoksesta. 19) personer, häktade för brott.		kätänsneet vankeusrangaistusta. 20) personer, som utsättit fängelsestraff.		sovittaneet sakkooja tahti uhkasakkooja. 21) personer, som försönat böter eller viken.		kuljetusvankeina. 22) transportfångar.		Karamneita. 23) Ryymä.							
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
5	175	59	18	—	1	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	1	—	139	143
5	15	65	29	—	—	1	—	1	—	4	—	—	—	—	1	—	—	69	17
14	35	97	42	1	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—	1	—	—	148	24
6	15	278	88	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—	—	104	50
—	5	28	26	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	7	1
2	3	53	27	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1	35
—	4	103	25	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61	8
—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62	16
—	—	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	47
32	261	689	256	2	2	2	—	15	2	7	—	—	—	3	5	—	—	207	160
606	159	40	10	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

— 4) Nouveaux: — 5) Qui immédiatement avant l'arrestation vivaient en liberté. — 6) Transférés de la classe: nus, qui ont subi l'emprisonnement faute des ressources pour payer l'amende. — 10) des individus transportés. 15) Sortis. — 16) Condamnés aux travaux publics. — 17) Relâchés. — 18) Transférés dans la classe: — 19) des qui ont subi l'emprisonnement faute des ressources pour payer l'amende. — 22) des individus transportés. — hospice. — 26) Décédés: — 27) par suicide. — 28) par autres causes. — 29) Délivrés aux autorités étrangères ou

Yleisessä työssä pidettyjen vankien
Antalet fångar, som år 1923

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.				Tulleita. ³⁾ Tillkomna.												
	vankiloissa. ⁷⁾ i fängelserna.		vankisittolissa. ⁴⁾ i fångkolonierna.		Vastatulleita. ⁶⁾ Nykomna.		Täkaisin tuotuja. ⁷⁾ — Återkomna från:		Niiden luokkaan siirrettyjä, jotka ovat: ¹⁰⁾ — Överflyttade från klassen av:						Toisesta vankilasta siirrettyjä. ¹⁹⁾ Fördlyttade från annat fängelse.		
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	sakraluista. ⁸⁾ sjúkhus.		karituskokkeita. ⁹⁾ työnnög.		kärsineet vankusrangis- tusten. ¹¹⁾ fängelsestraff.		sovitaneet sakkoja hah- ittakaakkoina. ¹²⁾ personer, som fösonat böter eller viden.		M. M.	N. K.	
1 Hämeenlinnan keskusvankila — Centralfängelset i Tavastehus ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95
2 Lappeenrannan keskusvankila — Centralfängelset i Villmanstrand	—	—	—	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3 Helsingin lääninvankila — Läns- fängelset i Helsingfors	2	—	—	—	5	175	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
4 Turun lääninvankila — Länsfän- gelset i Åbo	2	10	—	—	5	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 Hämeenlinnan lääninvankila — Länsfängelset i Tavastehus	7	—	—	—	14	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
6 Viipurin lääninvankila — Läns- fängelset i Viborg	—	—	—	—	3	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 Mikkelin lääninvankila — Läns- fängelset i St Michel	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8 Kuopion lääninvankila — Läns- fängelset i Kuopio	—	—	—	—	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9 Vaasan lääninvankila — Länsfän- gelset i Vasa	—	7	—	136	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200
10 Oulun lääninvankila — Länsfän- gelset i Uleåborg	3	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 Yhteensä — Summa	14	17	—	136	32	263	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	306

1) Nombre des individus assujettis aux travaux publics pendant l'année 1923. — 2) Restants au 1^{er} janvier. — 3) Réintégrés: — 4) après transfèrement dans un hôpital ou hospice. — 5) après évasion. — 6) Transférés de d'amendes. — 7) Transférés d'une autre prison. — 8) Sortis. — 9) Libérés après l'expiration de la peine. — 10) A l'hospice des prisonniers aliénés — 11) aux hôpitaux ou hospices. — 12) Transférés dans d'amendes. — 13) des individus transportés. — 14) Evadés. — 15) Décédés: — 16) par suicide. — 17) par autres cembre.

Eri lajit työvankeja vuonna 1923. ¹⁾
De olika kategorierna arbetsfångar år 1923. ¹⁾

	Vuoden alussa jällellä olevia: ²⁾ Kvarvarande vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita: ²⁾ Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan ³⁾ Ialles.			
	Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.		Lääninvankilat. Länsfängelserna.		Yhteensä. Summa.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.		Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.		Lääninvankilat. Länsfängelserna.			Yhteensä. Summa.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.		N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.				N. K.
Irtolaisuudesta tuomittuja — För lösdri- veri ⁵⁾	—	6	169	6	169	—	—	23	260	23	260	29	429	
Vaivaishoitoa kosk. asetuksen nojalla tuo- mittuja — På grund av förordn. om fattigvården ⁶⁾	—	1	—	1	—	—	—	6	3	6	3	7	3	
Yleiselle turvallisuudelle vaarallisena — Såsom för den allmänna säkerheten farliga ⁷⁾	2	—	—	2	—	—	—	3	—	—	3	—	—	
Yhteensä — Summa	2	7	169	9	169	—	—	3	29	263	32	263	41	432

¹⁾ Catégories différentes des individus assujettis aux travaux publics pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1^{er} janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Pour vagabondage. — ⁶⁾ En vertu de la loi sur l'assistance publique. — ⁷⁾ Dangereux pour la sûreté publique.

Työaika, joksi työvankiloissa vuonna 1923 säilytetyt vangit olivat tuomitut. ¹⁾
Tidslängden, för vilken allmänt arbeté ådömts de i arbetsfängelserna år 1923
förvarade fångar. ¹⁾

	Vuoden alussa jällellä olevia: ²⁾ Kvarvarande vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita: ²⁾ Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan ³⁾ Ialles.			
	Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.		Lääninvankilat. Länsfängelserna.		Yhteensä. Summa.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.		Lappeenrantaan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.		Lääninvankilat. Länsfängelserna.			Yhteensä. Summa.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.		N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.				N. K.
3 vuodeksi — 3 år	—	—	5	—	5	—	—	—	—	3	—	3	—	8
2—3 » — Från 2 och mindre än 3 år	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1—2 » — » 1 » » » 2 »	—	1	41	1	41	—	—	—	—	24	—	24	1	65
6 kuuk.—1 vuodeksi — 6 mån. och mindre än 1 år	—	2	82	2	82	—	—	8	81	8	81	10	163	
5—6 kuukaudeksi — 5—6 månader	—	2	3	2	3	—	—	4	45	4	45	6	48	
4—5 » — 4—5 »	—	2	17	2	17	—	—	7	21	7	21	9	38	
3—4 » — 3—4 »	—	—	21	—	21	—	—	8	86	8	86	8	107	
2—3 » — 2—3 »	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	1	1	
1—2 » — 1—2 »	—	—	—	—	—	—	—	1	2	1	2	1	2	
Määraamattömäksi ajaksi — På obestämd tid ¹⁰⁾	2	—	—	2	—	—	—	3	—	—	3	—	—	5
Yhteensä — Summa	2	7	169	9	169	—	—	3	29	263	32	263	41	432

¹⁾ Durée des travaux publics aux quels avaient été condamnés les individus détenus dans les maisons des travaux publics en 1923. — ²⁾ Restants au 1^{er} janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ 3 ans. — ⁶⁾ De 2 à 3 ans. — ⁷⁾ De 1 à 2 ans. — ⁸⁾ De 6 mois à 1 an. — ⁹⁾ De 5 à 6 mois. — ¹⁰⁾ Pour un temps indéfini.

Vuonna 1923 yleisessä työssä pidettyjen vankien ikäsuhteet.¹⁾
De under år 1923 till allmänt arbete hållna fångarnas ålder.¹⁾

	Vuoden alussa jätellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan. ⁴⁾ Inalles.			
	Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Vihmanstrand.		Lääninvankilat. Länsfängelserna.		Yhteensä. Summa.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastens.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Vihmanstrand.		Lääninvankilat. Länsfängelserna.			Yhteensä. Summa.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.		N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.				N. K.
15 vuotisia — 15 år ⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16 » — 16 »	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	1	—	2
17 » — 17 »	—	—	3	—	3	—	—	—	—	7	—	7	—	10
18 » — 18 »	—	—	5	—	5	—	—	—	2	6	2	6	—	11
19 » — 19 »	—	—	1	6	6	—	—	—	2	18	2	18	3	24
20 » — 20 »	—	—	—	5	5	—	—	—	1	17	1	17	1	22
21 » — 21 »	—	—	—	5	5	—	—	—	1	20	1	20	1	25
22 » — 22 »	—	—	—	7	7	—	—	—	2	26	2	26	2	33
23 » — 23 »	—	—	—	13	13	—	—	—	6	28	6	28	6	41
24 » — 24 »	1	—	—	16	16	—	—	1	1	22	2	22	3	38
25 » — 25 »	—	—	—	17	17	—	—	—	1	22	1	22	1	39
26—30 vuotisia — 26—30 år ⁶⁾	—	—	3	54	3	54	—	—	3	57	3	57	6	111
31—35 » — 31—35 »	1	—	1	19	2	19	—	—	4	20	4	20	6	39
36—40 » — 36—40 »	—	—	—	11	—	11	—	—	1	12	1	12	1	23
41—50 » — 41—50 »	—	—	1	6	1	6	—	2	4	6	6	6	7	12
51—60 » — 51—60 »	—	—	1	1	1	1	—	—	1	1	1	1	2	2
61—70 » — 61—70 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yli 71 vuoden — 71 år och äldre ⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	2	7	169	9	169	—	3	29	263	32	263	41	432	

1) Âge des individus, assujettis aux travaux publics pendant l'année 1923. — 2) Restants au 1^{er} janvier. — 3) Entrés pendant l'année. — 4) Total. — 5) Âgés de 15 ans. — 6) De 26—30 ans. — 7) 71 ans passés.

Vuonna 1923 yleisessä työssä pidettyjen vankien kotipaikka¹⁾
De under år 1923 till allmänt arbete hållna fångarnas hemort.¹⁾

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan. ⁴⁾ Inalles.			
	Lappeenrantaan keskusvankila, Centralfångelse i Villmansstrand.		Iäinhvankilat, Länsfångelserna.		Yhteensä. Summa.	Hämeenlinnan keskusvankila, Centralfångelse i Tavastehus.		Lappeenrantaan keskusvankila, Centralfångelse i Villmansstrand.		Iäinhvankilat, Länsfångelserna.			Yhteensä. Summa.	
	M.	N.	M.	N.		M.	N.	M.	N.	M.				N.
Uudenmaan lääni ⁵⁾ (Kpkk. Stk. ⁶⁾	—	1	100	1	100	—	—	7	173	7	173	8	273	
Nylands län ⁶⁾ (Maalk.Ldk. ⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	1	4	1	4	1	4	
Turun ja Porin lääni..... (Kpkk. Stk.)	—	1	11	1	11	—	—	2	8	2	8	3	19	
Åbo o. Björneborgs län..... (Maalk. Ldk.)	—	1	4	1	4	—	—	4	10	4	10	5	14	
Ahvenanmaan maakunta..... (Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ålands landskap..... (Maalk. Ldk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Hämeen lääni..... (Kpkk. Stk.)	—	—	16	—	16	—	—	6	16	6	16	6	32	
Tavastehus län..... (Maalk. Ldk.)	—	—	6	—	6	—	—	4	11	4	11	4	17	
Viipurin lääni..... (Kpkk. Stk.)	—	1	2	1	2	—	—	1	6	1	6	2	8	
Viborgs län..... (Maalk. Ldk.)	2	—	10	2	10	—	3	2	15	5	15	7	25	
Mikkelin lääni..... (Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	2	
St Michels län..... (Maalk. Ldk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4	—	4	
Kuopion lääni..... (Kpkk. Stk.)	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	
Kuopio län..... (Maalk. Ldk.)	—	—	1	—	1	—	—	2	—	2	—	2	1	
Vaasan lääni..... (Kpkk. Stk.)	—	—	2	—	2	—	—	—	4	—	4	—	6	
Vasa län..... (Maalk. Ldk.)	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	2	
Oulun lääni..... (Kpkk. Stk.)	—	2	8	2	8	—	—	—	1	—	1	2	9	
Uleåborgs län..... (Maalk. Ldk.)	—	1	8	1	8	—	—	—	7	—	7	1	15	
Yhteensä — Summa	2	7	169	9	169	—	3	29	263	32	263	41	432	

¹⁾ Domiciles des individus, assujettis aux travaux publics pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1:er janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Département de Nylande. — ⁶⁾ Villes. — ⁷⁾ Campagne.

Vuonna 1923 yleisessä työssä pidettyjen vankien syntyperä.¹⁾
De under år 1923 till allmänt arbete hållna fångarnas börd.¹⁾

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan. ⁴⁾ Inalles.			
	Lappeenrantaan keskusvankila, Centralfångelse i Villmansstrand.		Iäinhvankilat, Länsfångelserna.		Yhteensä. Summa.	Hämeenlinnan keskusvankila, Centralfångelse i Tavastehus.		Lappeenrantaan keskusvankila, Centralfångelse i Villmansstrand.		Iäinhvankilat, Länsfångelserna.			Yhteensä. Summa.	
	M.	N.	M.	N.		M.	N.	M.	N.	M.				N.
Avioliitossa syntyneitä — Födda inom äktenskapet ⁵⁾	2	5	154	7	154	—	—	3	26	234	29	234	36	388
Avioliiton ulkopuolella syntyneitä — Födda utom äktenskapet ⁶⁾	—	2	14	2	14	—	—	—	3	29	3	29	5	43
Tärkeimmät tiedot puuttuvat — Närmare uppgifter saknas ⁷⁾	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Yhteensä — Summa	2	7	169	9	169	—	—	3	29	263	32	263	41	432

¹⁾ Naissance des individus, qui ont subi la peine des travaux publics pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1:er janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Légitimes. — ⁶⁾ Naturels. ⁷⁾ Manque des indications relatives à la naissance.

Vuonna 1923 yleisessä työssä pidettyjen vankien sääty ja ammatti. ¹⁾
De under år 1923 till allmänt arbete hållna fångarnas tidigare levnadsställning.

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.						Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets topp nykomna.						Kaikkiaan. ⁴⁾ Totalt.	
	Yhteensä. Summa.		Läänvankilat. Länsfängelserna.		Sukkeen vartavankila. Reservfängelser i Sukeva.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Villmansstrand.		Läänvankilat. Länsfängelserna.		Yhteensä. Summa.		M. M.	N. K.
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.				
<i>Maanviljelys ja sen sivuelinkeinot:—Jordbruk och dess binäringar: ⁵⁾</i>														
Omistajia, vuokraajia ja viljelijöitä — Ägare, arrendatorer och brukare ⁶⁾ ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Torppareita, mäkitupalaisia — Torpare, backstugusittare ⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Päiväpalkkalaisia y. m. — Daglönare m. fl. ⁸⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Omais- — Anhöriga ⁹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	2	—
<i>Teollisuus, vuorityöt y. m. — Industri, bergsbruk m. m. ¹⁰⁾</i>														
Omistajia, hoitajia ja johtajia — Ägare, förvaltare och föreståndare ¹¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Työmiehiä — Arbetare ¹²⁾	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	1
Omais- — Anhöriga ¹³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Kauppa-, meri- ja kuljetusliike sekä kiinteimistö- omistajia kaupungeissa: — Handel, sjöfart, transportväsen, fastighetsägare i stad. ¹⁴⁾</i>														
Itsenäisiä isäntiä, päälliköitä ja perä- miehiä — Självständiga husbönder, befälhavare och styrmän ¹⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Palvelusväkeä ja merimiehiä — Betjä- ning och sjömän ¹⁶⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Omais- — Anhöriga ¹⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Työmiehiä, päiväpalkkal. y. m. erityistä il- moitettua ammattia vailla olevia: — Ar- betare, daglönare m. fl. utan uppgivet särskilt yrke. ¹⁸⁾</i>														
Itse-eloisia — Självförsörjande ¹⁹⁾	2	—	—	—	2	—	—	—	2	5	5	7	5	9
Omais- — Anhöriga ²⁰⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4	—	4
<i>Mieskohtais. palvel. olevia palvelijoita: — Tjänstehjon för personlig tjänst. ²¹⁾</i>														
Itse-eloisia — Självförsörjande ²²⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1
Omais- — Anhöriga ²³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Siirto — Transport	2	—	—	—	2	—	—	—	3	7	11	10	11	11

1) Profession des individus assujettis aux travaux publics en 1923, avant leur entrée dans les prisons.
— 2) Restants au 1-er janvier. — 3) Entrés pendant l'année. — 4) Total. — 5) Agriculture et autres métiers, s'y attachant. — 6) Propriétaires, fermiers. — 7) Paysans, tenanciers, individus avec domicile autorisé sur le territoire d'un domaine. — 8) Journaliers. — 9) Membres de famille. — 10) Industrie, mines etc. — 11) Propriétaires, intendants, gérants. — 12) Ouvriers. — 13) Membres de famille. — 14) Commerce, navigation, communications, propriétaires des villes. — 15) Patrons, capitaines et seconds. — 16) Aides, serviteurs, marins. — 17) Membres de famille. — 18) et 19) Ouvriers, journaliers sans désignation d'une profession spéciale. — 20) Membres de famille. — 21) et 22) Domestiques. — 23) Membres de famille.

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan ⁴⁾ Inalles.				
	Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelser i Viikmanstrand.		Läänivankilat. Länsfängelserna.		Yhteensä. Summa.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelser i Tavastehus.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelser i Viikmanstrand.		Läänivankilat. Länsfängelserna.			Yhteensä. Summa.		
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.		M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.		N. K.	
Sirto — Transport	2	—	—	2	—	—	—	—	3	7	11	10	11	12	11
Kirkon, valtion ja kunnan virat sekä »va- paat ammatit»: — Kyrko-, stats- och kom- munialförvaltning samt »fria yrken». ²⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Virka- ja palvelusmiehiä sekä itsenäisiä isäntiä — Ämbets- och tjänstemän samt självständiga husbönder ²⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Palvelijoita — Betjäning ²⁶⁾	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Omaisista — Anhöriga ²⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sotaväkeä: — Militär: ²⁸⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Alipäällikkökuntaa ja miehistöä — Underbefäl och manskap ²⁹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Omaisista — Anhöriga ³⁰⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Armahdettuja tahi ehdonalaaisesti vapautet- tuja vankeja — Benådade eller villkor- ligen frigivna fångar ³¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	2
Ilmoitettua määrättyä toimintaa vaille ole- via: — Utan uppgiven bestämd syssel- sättning. ³²⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Itse-eloisia — Självständiga ³³⁾	—	7	167	7	167	—	—	—	—	22	250	22	250	29	417
Omaisista — Anhöriga ³⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	2	7	169	9	169	—	—	—	3	29	263	32	263	41	432

²⁴⁾ Fonctionnaires et service de l'état, de l'église et des communes ainsi que personnes appartenant aux professions libérales: — ²⁵⁾ Fonctionnaires, employés et patrons. — ²⁶⁾ Service. — ²⁷⁾ Membres de famille. — ²⁸⁾ Militaire: — ²⁹⁾ Sous-officiers et troupes. — ³⁰⁾ Membres de famille. — ³¹⁾ Prisonniers graciés ou conditionnellement libérés. — ³²⁾ et ³³⁾ Individus, sans désignation de profession ou sans occupation fixe: — ³⁴⁾ Membres de famille.

Vuonna 1923 yleisessä työssä pidettyjen vankien uskonto. ¹⁾
De under år 1923 till allmänt arbete hållna fångarnas trosbekännelse.

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan ⁴⁾ Inalles.			
	Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Vihmanstrand.		Yhteensä. Summa.			Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Vihmanstrand.					Yhteensä. Summa.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.			M. M.	N. K.
Luterilainen uskontunnustus — Av luther- ska trosbekännelsen ⁵⁾	2	7	167	9	167	—	3	29	262	32	262	41	429	
Kreikkalaiskatol. uskontunnustus — Av grekisk-katolska trosbekännelsen ⁶⁾	—	—	2	—	2	—	—	—	1	—	1	—	3	
Roomalaiskatolinen uskontunnustus — Av romerks-katolska trosbekännelsen ⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Yhteensä — Summa	2	7	169	9	169	—	3	29	263	32	263	41	432	

¹⁾ Confession des individus assujettis aux travaux publics pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1:er janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Luthériens. — ⁶⁾ Grecs. — ⁷⁾ Catholiques.

Vuonna 1923 yleisessä työssä pidettyjen vankien aviollinen asema. ¹⁾
De under år 1923 till allmänt arbete hållna fångarnas äktenskapliga ställning.

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. ³⁾ Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan ⁴⁾ Inalles.			
	Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Vihmanstrand.		Yhteensä. Summa.			Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.		Lappeenrannan keskusvankila. Centralfängelset i Vihmanstrand.					Yhteensä. Summa.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.			M. M.	N. K.
Naineita, joilla oli lapsia — Giftna, med barn ⁵⁾	—	—	2	—	2	—	—	1	2	1	2	1	4	
Naineita, lapsettomia — Giftna, utan barn ⁶⁾	—	—	3	—	3	—	—	1	3	1	3	1	6	
Leskiä, joilla oli lapsia — Änklingar och änkor, med barn ⁷⁾	—	—	3	—	3	—	—	2	—	2	—	—	5	
Leskiä, lapsettomia — Änklingar och än- kor utan barn ⁸⁾	—	—	3	—	3	—	—	3	3	3	3	3	6	
Avioeron saaneita, joilla oli lapsia — Frän- skilda, med barn ⁹⁾	—	—	1	—	1	—	—	2	—	2	—	—	3	
Avioeron saaneita, lapsettomia — Frän- skilda, utan barn ¹⁰⁾	—	—	1	—	1	—	—	1	2	1	2	1	3	
Naimattomia — Ogiftna ¹¹⁾	2	7	156	9	156	—	3	23	249	26	249	35	405	
Yhteensä — Summa	2	7	169	9	169	—	3	29	263	32	263	41	432	

¹⁾ État civil des individus assujettis aux travaux publics pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1:er janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ Total. — ⁵⁾ Mariés, avec enfants. — ⁶⁾ Mariés, sans enfants. — ⁷⁾ Veufs et veuves, avec enfants. — ⁸⁾ Veufs et veuves, sans enfants. — ⁹⁾ Divorcés, avec enfants. — ¹⁰⁾ Divorcés, sans enfants. — ¹¹⁾ Non mariés.

Rangaistukset, joita yleisessä työssä v. 1923 pidetyt vangit ennen olivat kärsineet. 1)
Tidigare bestraffningar, undergångna av de till allmänt arbete under år 1923
hållna fångarna. 1)

	Vuoden alussa jällellä olevia. 2) Kvarvarande vid Årets början.					Vuoden kuluessa tulleita. 3) Under årets lopp nykomna.					Kaikkiaan. 4) Inalles.				
	Tappeenraunan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.		Jäämivankilat. Länsfängelserna.		Yhteensä. Summa.	Hämeenlinnan keskusvankila. Centralfängelset i Tavastehus.		Tappeenraunan keskusvankila. Centralfängelset i Villmanstrand.		Jäämivankilat. Länsfängelserna.			Yhteensä. Summa.		
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.		N. K.	M. M.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.		N. K.	
Sellaisia, joita ei oltu ennen rangaistu tai yleisessä työssä pidetty — Icke förut straffade eller hållna till allm. arbete ⁵⁾	2		2	33	4	33	—		3	13	106	16	106	20	139
Ennen rangaist. tahi yleis. työssäpidettyjä: — Förut straffade eller hållna till allm. arbete: 6)															
Kuritusuonerang. ja työvank. kärsineitä — Undergått tukthusstraff och allm. arbete ⁷⁾	—		3	11	3	11	—		—	4	14	4	14	7	25
Kuritusuonerang. kärsineitä — Undergått tukthusstraff ⁸⁾	—		—	2	—	2	—		—	5	9	5	9	5	11
Vankeusrangaist. ja työvank. kärsineitä — Undergått fängelsestraff och allm. arbete ⁹⁾	—		1	18	1	18	—		—	2	24	2	24	3	42
Vankeusrangaist. kärsineitä — Undergått fängelsestraff ¹⁰⁾	—		1	5	1	5	—		—	3	18	3	18	4	23
Muuta kuin vapausrangaistusta ja työvankoutta kärsineitä — Undergått annat straff än frihetsstraff och allm. arbete ¹¹⁾	—		—	8	—	8	—		—	—	2	—	2	—	10
Muuta kuin vapausrangaist. kärsineitä — Undergått annat straff än frihetsstraff ¹²⁾	—		—	4	—	4	—		—	1	12	1	12	1	16
Työvankeutta kärsineitä — Hållits till allmänt arbete ¹³⁾	—		—	88	—	88	—		—	1	78	1	78	1	166
Yhteensä — Summa	2		7	169	9	169	—		3	29	263	32	263	41	432

1) Peines antérieurement subies par les individus dans les maisons des travaux publics en 1923 avant leur entrée. — 2) Restants au 1^{er} janvier. — 3) Entrés pendant l'année. — 4) Total. — 5) Antérieurement ni punis ni assujettis aux travaux publics. — 6) Antérieurement punis ou assujettis aux travaux publics. — 7) Assujettis aux travaux forcés et aux travaux publics. — 8) Assujettis aux travaux forcés. — 9) Ayant subi l'emprisonnement et ayant été assujettis aux travaux publics. — 10) Ayant subi l'emprisonnement. — 11) Ayant subi d'autre peine que la peine privative de la liberté et assujettis aux travaux publics. — 12) Ayant subi d'autres peines que la peine privative de la liberté. — 13) Assujettis aux travaux publics.

Lapsien lukumäärä, jotka olivat seuranneet vanhempiansa vankiloihin v. 1923. ¹⁾
Antalet barn, som åtföljt föräldrarna i fängelse under år 1923. ¹⁾

	Vuoden alussa jällellä olevia. ²⁾ Kvarvarande vid årets början.	Vuoden kuluessa tulleita ³⁾ Under årets lopp nykomna.	Vuoden lopussa jällellä olevia. ⁴⁾ Kvarvarande vid årets slut.
Hämeenlinnan keskusvankila — Centralfängelset i Tavastehus	11	9	7
Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors	—	2	—
Turun » — » i Åbo	2	14	4
Hämeenlinnan » — » i Tavastehus ...	—	7	1
Viipurin » — » i Viborg	2	9	1
Mikkelin » — » i St Michel	1	5	—
Kuopion » — » i Kuopio	—	5	—
Vaasan » — » i Vasa	4	6	2
Oulun » — » i Uleåborg	1	2	1
Yhteensä — Summa	21	59	16

¹⁾ Nombre d'enfants ayant suivi leur parents en prison pendant l'année 1923. — ²⁾ Restants au 1^{er} janvier. — ³⁾ Entrés pendant l'année. — ⁴⁾ — Restants au 31 décembre.

Valtiovaraston menot vankeinhoidosta ja vankeinkuljetuksesta v. 1923.

	Palkkauskain, Aviloinnigar.		Ylimääräisten virkamat- ten palkkamaksoksi, Till avlönnande av extra tjänstemän.		Tarverahojja, Expensemedel.		Virkaohjeiston lämmitys ja valastus. För uppvärmning och belysning av ämbetslokalen.		Vankeinhoitohallituksen käyttökärsi. Fängvårdsstyrelsens dispositionsmedel.		Runanpito, Kosthållning.		Pito- ja maknuvaatteet, Gång- och sängkläder.		
	Smf.	7/16	Smf.	7/16	Smf.	7/16	Smf.	7/16	Smf.	7/16	Smf.	7/16	Smf.	7/16	
Vakinaiset menot.															
1 Oikeusministeriön Vankeinhoitoasiain- osasto — Avdelningen för fängvårdsärenden	522 500	—	198 442	50	44 975	52	12 964	01	7 649	—	—	—	—	—	—
2 Keskusvankilat: — Centralfängelserna:	55 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3 Helsingin keskusv. — Centralfäng. i H:fors	1 830 957	14	—	—	—	—	—	—	—	—	1 009 676	60	448 499	41	
4 Turun keskusvank. — Centralfäng. i Åbo	2 517 716	18	—	—	—	—	—	—	—	—	1 233 860	—	705 958	18	
5 Vankimielisairaala — Sinnessjuket för fångar	393 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	141 185	20	62 878	75	
6 Hämeenlinnan keskusvankila — Central- fängelset i Tavastehus	750 777	76	—	—	—	—	—	—	—	—	365 497	77	155 988	90	
7 Lappeenrannan keskusvankila — Cen- tralfängelset i Villmanstrand	1 143 704	46	—	—	—	—	—	—	—	—	461 387	71	246 372	85	
8 Yhteensä — Summa	6 636 955	54	—	—	—	—	—	—	—	—	3 211 607	28	1 619 698	09	
Läänin- ja kihlakunnanvankilat: Läns- och häradsfängelserna:															
9 Helsingin lääninvank. — Länsfäng. i H:fors	1 032 748	54	—	—	—	—	—	—	—	—	448 178	32	227 998	15	
10 Turun lääninv. — Länsfängelset i Åbo ..	874 475	49	—	—	—	—	—	—	—	—	333 816	68	202 827	20	
11 Hämeenlinnan lääninv. — Länsfäng. i T:hus	652 601	67	—	—	—	—	—	—	—	—	262 804	87	99 753	50	
12 Viipurin lääninv. — Länsfäng. i Viborg ..	1 029 930	06	—	—	—	—	—	—	—	—	453 151	—	237 482	55	
13 Mikkelin » — » i St: Michel	542 714	77	—	—	—	—	—	—	—	—	166 250	76	77 913	35	
14 Kuopion » — » i Kuopio ..	666 112	58	—	—	—	—	—	—	—	—	292 911	79	110 975	30	
15 Vaasan » — » i Vasa	687 896	24	—	—	—	—	—	—	—	—	252 308	72	132 470	25	
16 Oulun » — » i Uleåborg.	546 308	25	—	—	—	—	—	—	—	—	210 526	67	88 813	05	
17 Kastelholman kihlak. vankila — Härads- fängelset å Kastelholm	12 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 673	90	887	—	
18 Kajaanin kihlakunnanv. — Häradsfäng. i Kajana	26 769	99	—	—	—	—	—	—	—	—	21 116	85	9 375	—	
19 Kittilän kihlak. vankila — Häradsfängel- set i Kittilä	16 199	99	—	—	—	—	—	—	—	—	1 312	50	250	—	
20 Yhteensä — Summa	6 088 357	58	—	—	—	—	—	—	—	—	2 445 052	06	1 188 745	35	
Pakkotyölaitokset: Tvångsarbetsinrättningarna:															
21 Turun pakkotyöl. — Tvångsarbetsinr. i Åbo	805 370	87	—	—	—	—	—	—	—	—	260 617	26	77 510	50	
22 Tammissaaren pakkotyölaitos — Tvångs- arbetsinrättningen i Ekenäs	2 274 594	12	—	—	—	—	—	—	—	—	1 380 681	90	845 718	13	
23 Yhteensä — Summa	3 079 964	99	—	—	—	—	—	—	—	—	1 641 299	16	923 228	63	
Varavankilat: — Reservfängelserna:															
24 Ilmajoen varavank. — Reservfäng. i Ilmola	531 176	91	—	—	—	—	—	—	—	—	390 041	35	198 018	40	
25 Sukevan varavankila — Reservfängelset i Sukeva	717 788	47	—	—	—	—	—	—	—	—	532 416	32	302 708	09	
26 Lammin varavankila — Reservfängelset i Lampis	113 091	27	—	—	—	—	—	—	—	—	56 748	61	4 459	80	
27 Mäntyharjun varavankila — Reservfän- gelset i Mäntyharju	346 571	74	—	—	—	—	—	—	—	—	209 997	04	95 204	—	
28 Konnunsuon varavankila — Reservfängel- set i Konnunsuo	619 974	37	—	—	—	—	—	—	—	—	400 908	—	243 947	90	
29 Yhteensä — Summa	2 328 602	76	—	—	—	—	—	—	—	—	1 590 111	32	844 338	19	
Vankisiirtolat: — Fångkolonierna:															
30 Tuusulan vankisiirt. — Fångkol. i Thusby	242 525	44	—	—	—	—	—	—	—	—	165 240	11	89 494	08	
31 Kruunupyyn vankisiirtola — Fångkolonin i Kronoby	243 893	69	—	—	—	—	—	—	—	—	178 822	70	80 687	71	
32 Yhteensä — Summa	486 419	13	—	—	—	—	—	—	—	—	344 062	81	170 181	79	
33 Suomen vankeusyhdistys — Fångelse- föreningen i Finland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
34 Kaikkiaan — Inalles	19 197 800	—	198 442	50	44 975	52	12 964	01	7 649	—	9 232 132	63	4 746 192	05	

	Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.		Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.		Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.		Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.		Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.		Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.		Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.		Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.		Vankienhoito- ja vankilainhoito-osasto.	
	Smf.	7 p.	Smf.	7 p.	Smf.	7 p.	Smf.	7 p.	Smf.	7 p.	Smf.	7 p.	Smf.	7 p.	Smf.	7 p.	Smf.	7 p.
1	Oikeusministeriön Vankeinhoitoasiainosasto — Avdelningen för fängvårdsärenden																	
	Keskusvankilat: — Centralfängelserna:																	
2	Helsingin keskusv. — Centralfäng. i H:fors																	
3	Turun keskusvank. — Centralfäng. i Åbo																	
4	Vankimielisairaala — Sinnessjukhuset för fångar																	
5	Hämeenlinnan keskusvankila — Centralfängelset i Tavastehus																	
6	Lappeenrannan keskusvankila — Centralfängelset i Villmanstrand																	
7	Yhteensä — Summa																	
	Läänin- ja kihlakunnanvankilat: Läns- och häradsfängelserna:																	
8	Helsingin lääninvank. — Länsfäng. i H:fors																	
9	Turun lääninv. — Länsfängelset i Åbo ..																	
10	Hämeenlinnan lääninv. — Länsfäng. i T:hus																	
11	Viipurin lääninv. — Länsfäng. i Viborg																	
12	Mikkelin » — » i S:t Michel																	
13	Kuopion » — » i Kuopio..																	
14	Vaasan » — » i Vasa ...																	
15	Oulun » — » i Uleåborg																	
16	Kastelholman kihlak. vankila — Häradsfängelset å Kastelholm																	
17	Kajaanin kihlakunnany. — Häradsfäng. i Kajana																	
18	Kittilän kihlak. vankila — Häradsfängelset i Kittilä																	
19	Yhteensä — Summa																	
	Pakkotyölaitokset: Tvångsarbetsinrättningarna:																	
20	Turun pakkotyöl. — Tvångsarbetsinr. i Åbo																	
21	Tammisaaren pakkotyölaitos — Tvångsarbetsinrättningen i Ekenäs																	
22	Yhteensä — Summa																	
	Varavankilat: — Reservfängelserna:																	
23	Ilmajoen varavank. — Reservfäng. i Ilmola																	
24	Sukevan varavank. — Reservfäng. i Sukeva																	
25	Lämmin varavankila — Reservfängelset i Lampis																	
26	Mäntyharjun varavankila — Reservfängelset i Mäntyharju																	
27	Konnunsuon varavankila — Reservfängelset i Konnunsuo																	
28	Yhteensä — Summa																	
	Vankisiirtolat: — Fångkolonierna:																	
29	Tuusulan vankisiirt. — Fångkol. i Thusby																	
30	Kruunupyyn vankisiirtola — Fångkolonin i Kronoby																	
31	Yhteensä — Summa																	
32	Suomen vankeusyhdistys — Fångelseföreningen i Finland																	
33	Kaikkiaan — Inalles																	
34	Siirto — Transport																	

	Vanginkuljetus- kustannukset. Fångforsningskostnader.		Vankiasemat. Fångstaktioner.		Lisätyt kallimajamavus- tusta virka- ja palvelus- miehille. Ökat dyrtidslön för åt- tjänstemän och befattnin- gare.		Etelästä arvaamattomiin menoihin. För oförutsedda utgifter.		Yhteensä. Summa.		Kaikkiaan. Inalles.	
	Smc. Smc.	71 ² 71 ²	Smc. Smc.	71 ² 71 ²	Smc. Smc.	71 ² 71 ²	Smc. Smc.	71 ² 71 ²	Smc. Smc.	71 ² 71 ²	Smc. Smc.	71 ² 71 ²
Transport — Siirto	—	—	—	—	588 381	54	25 546	38	—	—	51 657 764	47
Vanginkuljetus: — Fångforslingen:												
<i>Korvausta vanginkuljettajille vankien kuljettamisesta hevosella:</i>												
<i>Ersättning åt fångförare för fångars forsling med häst:</i>												
Uudenmaan läänissä — Inom Nylands län	82 965	28	—	—	—	—	—	—	82 965	28		
Turun ja Porin » — » Åbo o. Björ- neborgs l.	97 326	80	—	—	—	—	—	—	97 326	80		
Alhvenanmaan maakunnassa — Inom Ålands landskap	5 422	05	—	—	—	—	—	—	5 422	05		
Hämeen läänissä — Inom Tavastehus län	74 341	65	—	—	—	—	—	—	74 341	65		
Viipurin » — » Viborgs »	223 864	15	—	—	—	—	—	—	223 864	15		
Mikkelin » — » S:t Michels »	58 147	40	—	—	—	—	—	—	58 147	40		
Kuopion » — » Kuopio »	82 372	50	—	—	—	—	—	—	82 372	50		
Vaasan » — » Vasa »	73 472	92	—	—	—	—	—	—	73 472	92		
Oulun » — » Uleåborgs »	98 410	40	—	—	—	—	—	—	98 410	40		
<i>Ratatiemaksuja vangeista ja heitä saat- taneista vartijoista — Järnvägsavgifter för fångar och dem åtföljande eskort..</i>	568 759	60	—	—	—	—	—	—	568 759	60		
<i>Korvausta päivärahoista ja kyytipalkoista vartijoille y. m., jotka ovat saattaneet vankeja:</i>												
<i>Ersättning för traktamente och skjutslega åt vaktknektar m. fl., vilka som eskort åtföljt fångar:</i>												
Uudenmaan läänissä — Inom Nylands län	33 881	69	—	—	—	—	—	—	33 881	69		
Turun ja Porin » — » Åbo o. Björ- neborgs l.	40 424	25	—	—	—	—	—	—	40 424	25		
Hämeen » — » Tavastehus l.	2 301	75	—	—	—	—	—	—	2 301	75		
Viipurin » — » Viborgs län	30 283	—	—	—	—	—	—	—	30 283	—		
Mikkelin » — » S:t Michels l.	864	—	—	—	—	—	—	—	864	—		
Kuopion » — » Kuopio län	15 552	—	—	—	—	—	—	—	15 552	—		
Vaasan » — » Vasa »	41 761	40	—	—	—	—	—	—	41 761	40		
Oulun » — » Uleåborgs l.	21 741	—	—	—	—	—	—	—	21 741	—		
Summa — Yhteensä	1 551 891	84	—	—	—	—	—	—	1 551 891	84		
Kaikkiaan — Inalles	1 551 891	84	—	—	—	—	—	—	1 551 891	84	1 551 891	84
Siirto — Transport:					588 381	54	25 546	38			53 209 656	31

	Vankiasemat. Fångstationer.		Lisätyä kalliinajanavus- tusta virka- ja palvelus- miehille. Ökat dytidsättning åt tjänstemän och deljante.		Lämlä arvarnattomin menolm. För oförtesda utgifter.		Yhteensä. Summa.		Kaikkiaan. Inalles.	
	Sm. Sm.	712 712	Sm. Sm.	712 712	Sm. Sm.	712 712	Sm. Sm.	712 712	Sm. Sm.	712 712
Siirto — Transport	—	—	588 381	54	25 546	38	—	—	53 209 656	31
Vankiasemat: — Fångstationerna:										
Riihimäen vankiasema — Fångstationen i Riihimäki	15 320	—	—	—	—	—	15 320	—	—	—
Toijalan vankiasema — Fångstationen i Toijala	13 720	—	—	—	—	—	13 720	—	—	—
Kouvolan vankiasema — Fångstationen i Kouvola	18 270	—	—	—	—	—	18 270	—	—	—
Joensuun vankiasema — Fångstationen i Joensuu	20 270	—	5 901	65	50 000	—	76 171	65	—	—
Seinäjoen vankiasema — Fångstationen i Seinäjoki	16 220	—	—	—	—	—	16 220	—	—	—
Summa — Yhteensä	83 800	—	5 901	65	50 000	—	139 701	65	—	—
Inalles — Kaikkiaan	83 800	—	594 283	19	75 546	38	—	—	753 629	57
Vlimääräisiä menoja: — Extraordinarie utgifter:										
Sukevan ja Konnunsuon keskusvankiloiden perustamista varten. — För inrättande av centralfängelser i Sukeva och Konnunsuo	—	—	—	—	—	—	—	—	750 000	—
Varavankiloiden sekä vankisiirtoloiden maatalousrakennuksia ja virkailijoiden asun- toja varten. — För landbruksbyggnader och bostäder för tjänstepersonalen vid reservfängelser och fängkolonier	—	—	—	—	—	—	—	—	138 025	55
Viipurin lääninvankilan työhuonerakennus. — För en verkstadsbyggnad vid läns- fängelset i Viborg	—	—	—	—	—	—	—	—	149 999	28
Vankeinhoitolaitoksen margariinitehtaan siirtämisestä Helsinkiin aiheutuvia kustan- nuksia. — Kostnader för överflyttande av fängvårdens margarinfabrik till Helsingfors	—	—	—	—	—	—	—	—	750 000	—
Kaikkiaan — Inalles	—	—	—	—	—	—	—	—	55 751 310	71

Valtiovaraston tulot
Statsverkets inkomster

	Tuloja vankienhoitohallituksen alaisista tiloista. Inkomst av fängvårdsstyrelsen underlytande lägenheter.		Valtiovaraston korkoja. Statsfondens räntor.		Sentonaalia. Centrala.	
	Smc. Fmg.	mlä ml.	Smc. Fmg.	mlä ml.	Smc. Fmg.	mlä ml.
Vakinaiset tulot. —						
1	Vankeinhoitoasiainosasto — Avdelningen för fängvårds- ärenden.....	—	—	9 283	84	—
2	Helsingin keskusvankila — Centralfängelset i H.fors..	—	—	17 845	17	171 65
3	Turun » — » i Åbo ...	5 369	—	24 839	60	179 16
4	Vankimielisairaala — Sinnessjukhuset för fångar	—	—	2 009	50	—
5	Hämeenlinnan keskusvankila — Centralfängelset i Tavastehus.....	6 499	70	4 056	34	148 —
6	Lappeenrannan keskusvankila — Centralfängelset i Villmanstrand.....	2 692	—	5 909	52	160 —
7	Helsingin lääninvankila — Länsfängelset i Helsingfors.	—	—	2 338	29	90 —
8	Turun » — » i Åbo	—	—	5 566	30	90 —
9	Hämeenlinnan » — » i Tavastehus	696	—	1 752	25	90 —
10	Viipurin » — » i Viborg	2 000	—	—	—	81 67
11	Mikkelin » — » i St Michel..	70 945	84	1 125	54	85 —
12	Kuopion » — » i Kuopio ...	—	—	—	—	90 —
13	Vaasan » — » i Vasa	9 410	—	2 829	85	90 —
14	Oulun » — » i Uleåborg ..	3 940	60.	—	—	90 —
15	Kastelholman kihlakunnanv. — Häradsf. å Kastelholm	—	—	—	—	—
16	Kajaanin » — » i Kajana	—	—	—	—	—
17	Kittilän » — » i Kittilä	—	—	18	83	—
18	Turun pakkotyölaitos — Tvångsarb. inrättn. i Åbo ...	—	—	5 819	20	—
19	Tammisaaren » — » i Ekenäs.	357 920	29	5 694	15	—
20	Imajoen varavankila — Reservfängelset i Ilmola	39 796	95	4 053	88	—
21	Sukevan » — » i Sukeva	83 247.	14	3 402	33	—
22	Lammin » — » i Lampis	57 416	67	742	70	—
23	Mäntyharjun » — » i Mäntyharju.	34 033	65	629	99	—
24	Konnunsuon » — » i Konnunsuo ..	128 350	53	2 318	25	—
25	Tuusulan vankisiirtola — Fångkolonin i Thusby	28 920	—	584	35	—
26	Kruunupyyn » — » i Kronoby	12 077	—	2 937	82	—
27	Yhteensä — Summa	843 320	37	103 757	70	1 335 48
Rahasäännön ulkopuolella.						
28	Valtion maanomaisuuden ja tuloa tuottavien oikeuksien myynnistä. — För försäljning av staten tillhöriga jordegendom och inkomstgivande rättigheter	—	—	—	—	—
29	Peruutettuja varattuja määrärahoja — Indragna re- serverade anslag.....	—	—	—	—	—
30	Vanhentuneita tahi muista syistä rauenneita meno- rästejä — Föräldrade eller av annan orsak förfallna utgiftsrester	—	—	—	—	—
31	Kaikkiaan — Inalles	—	—	—	—	—

vankeinhoidosta v. 1923.
inom fångvården år 1923.

Tuloja työkönnimistä vankeiloissa. Inkomster av arbetsverk- samheten vid fångelseerna.	Tuloja. Erihaisia vankeilan tuloina. Särskilda inkomster vid fångelseerna.	Summa.	Yhteensä. Summa.	Sämannaisia tuloja. Tillfälliga inkomster.		Korvausta kunnilta v. m. vangeinkriitelikesistä. Ersättning av kommunerna m. fl. för fångföring.		Kaupunkien suorittavaa korvausta tukinovankeien ylläpidosta kunnin vankeil- Ersättning av städerna för underhållande av ransak- ningsfångar i kronans fång.	
				Smf. Smf.	712 712	Smf. Smf.	712 712	Smf. Smf.	712 712

Ordinarie inkomster.

—	—	31 574	05	—	—	1 122	25	—	—	41 980	14	1
2 888 768	54	11 438	20	—	—	—	—	—	—	2 918 223	56	2
2 451 354	61	3 872	—	—	—	—	—	—	747 861	3 233 476	05	3
9 878	83	—	—	—	—	—	—	—	—	11 888	33	4
543 567	79	2 323	68	—	—	—	—	—	—	556 595	51	5
979 401	62	24 593	53	—	—	—	—	—	—	1 012 756	67	6
539 394	50	654	40	—	—	—	—	—	1 320	543 797	19	7
489 433	35	23 414	30	—	—	—	—	—	3 192	521 695	95	8
194 387	25	505	—	600	—	—	—	—	—	198 030	50	9
605 722	52	5 673	85	2 000	—	—	—	—	—	615 478	04	10
309 628	10	5 452	50	300	—	—	—	—	—	387 536	98	11
377 490	73	2 855	40	2 200	—	—	—	—	—	382 636	13	12
380 575	15	5 470	75	1 500	—	—	—	—	—	399 875	75	13
187 966	50	475	—	1 800	—	—	—	—	—	194 272	10	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
—	—	—	—	100	—	—	—	—	—	100	—	16
95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	113	83	17
832 503	58	73 430	70	—	—	—	—	—	—	2 568 729	71	18
2 198 866	47	6 248	80	—	—	—	—	—	—	911 753	48	19
329 278	50	3 610	—	—	—	—	—	—	—	376 739	33	20
140 808	92	2 055	75	—	—	—	—	—	—	229 514	14	21
30 597	60	22 138	30	—	—	—	—	—	—	110 895	27	22
213 710	—	95	30	—	—	—	—	—	—	248 473	94	23
181 305	33	1 555	60	—	—	—	—	—	—	313 529	71	24
205 277	04	2 199	—	—	—	—	—	—	—	236 980	39	25
274 700	05	167	50	—	—	—	—	—	—	289 882	37	26
14 364 711	98	229 803	61	8 500	—	1 122	25	752 373	68	16 304 955	07	27

— Utom statsförslaget.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	275 000	—	28
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48 210	19	29
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	51	30
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 628 173	77	31

Vankeinhoitohallituksen tilin-
Fångvårdsstyrelsens bok-

P. L. H. T.	Luku. Kap.	Mom. Mom.		Smyc. Smyc.	714. 714.
Vakinainen rahasääntö. —					
Menot. — Utgifter.					
Vankeinhoitoasiainosasto. — Avdelningen för fångvårdsärenden.					
6	VII	1	Palkkauksia — Avlöningar	522 500	—
		2	Ylimääräisten virkamiesten palkkaamiseksi — Till avlönan- de av extra tjänstemän	198 442	50
		3	Tarverahoja — Expensemedel	44 975	52
		4	Virkahuoneuston lämmitys ja valaistus — För uppvärmning och belysning av ämbetslokaler	12 964	01
		5	Vankeinhoitohallituksen käytettäväksi — Till fångvårdssty- relsens disposition	7 649	—
Vankilat. — Fängelserna.					
		6	Palkkauksia — Avlöningar	18 675 300	—
		7	Ruuanpito — Kosthållning	9 232 132	63
		8	Pito- ja makuuvaatteet — Gång- och sängkläder	4 746 192	05
		9	Kalusto ja työaseet — Inventarier och arbetsredskap	1 061 507	63
		10	Työaineita ja muita menoja työliikkeestä — Arb. materialier m. fl. utgifter för arbetsverksamheten	8 783 288	19
		11	Säästö ja työosuusrahoja — Spar- och flitpenningar	483 040	62
		12	Lämmitys ja valaistus — Ved och lyse	3 590 730	87
		13	Sairaanhoido — Sjukvård	155 167	62
		14	Kanslia ja kirjasto — Kansli och bibliotek	234 342	71
		15	Pienempia rakennuskorjauksia — Smärre byggnadsreparationer	230 034	41
		16	Sekalaisia menoja — Diverse utgifter	786 547	34
Muita menoja. — Övriga utgifter.					
		17	Maatalousmenoja — Lanthushållningsutgifter	549 227	89
		18	Turvallisuuslaitteet — Skyddsanordningar	120 990	21
		19	Ylimääräisten vankeinhoitovirkamiesten palkkaamiseksi — För avlönan- de av extra tjänstemän vid fångvården	—	—
		20	Apurahoja vankilasta päästetyille henkilöille — Understöd åt från fängelser frivolva personer	110 277	95
		21	Vanginkuljetuskustannuksia — Fångforslingskostnader	1 551 891	84
		22	Vankiasemat — Fångstationer	83 800	—
		23	Vankilavirkallijain opetus — Fångelsefunktionärernas under- visning	70 287	—
		24	Matkakustannuksia — Resekostnader vid fångvården	71 671	30
		25	Viransijaisten ja lisäavartijain palkkiot — För avlönan- de av vikarier och ökad vaktpersonal	172 146	33
		26	Satunnaisia yleisiä vankeinhoitolaitoksen tarpeita varten — För fångvårdens tillfälliga allmänna behov	98 392	32
	VIII	1	Satunnaisia yleisiä tarpeita varten oikeusministeriön käytettä- väksi — För tillfälliga allmänna behov till justitieministe- riets förfogande	17 200	—
		2	Apurahoja Suomen Vankeusyhdistyksen keskushallinnolle — Understöd åt Fångelseföreningens i Finland centralstyrelse	75 000	—
		4	Pilettimaksujen korvaamiseksi valtionrautateilla. — Ersätt- ning för biljettavgifter å statsjärnvägarna	9 919	35
15	I III	1	Valtioneuvoston käytettäväksi — Till statsrådets disposition	8 200	—
		1	Korjauskustannuksia — Reparationskostnader	1 481 416	75
		2	Uutisrakennuskustannuksia — Till nybyggnader	69 683	58
Siirto — Transport				53 254 919	62

päätösraportti vuodelta 1923.
slutsrapport för år 1923.

Osast. Avd.	Luku. Kap.	Mom. Mom.		<i>Små</i>	<i>7½</i>
				<i>Fm.</i>	<i>7½</i>
			Valtiovaraston saatava joulukuun 31 päivänä 1922 — Statsverkets tillgodohavande den 31 december 1922.....	15 098 509	81

Ordinarie statsförslaget.

			Tulot. — Inkomster.			
1	I	1	Vuokramaksuja virkataloista ja tuloja muista valtion omistamista tiloista — Arrenden från boställen och avkomst från andra kronan tillhörande lägenheter.....	843 320	37	
	VI	1	Valtiorahaston korkoja — Statsfondens räntor.....	103 757	70	
4	I	1	Senttonaalia — Centonal.....	1 365	48	
6	VIII	1	Tuloja työtoiminnasta vankiloissa — Inkomst av arbetsverksamheten i fängelserna.....	14 364 711	98	
	X	2	Erinäisiä vankilain tuloja — Särskilda inkomster vid fängelserna	229 803	61	
		1	Kaupunkien suoritettavaa korvausta tutkintovankien ylläpidosta kruunun vankiloissa — Ersättning av städerna för underhåll av rannsagningsfångar i kronans fängelser.....	8 500	—	
		2	Korvausta kunnilta y. m. vankeinkuljetuksesta — Ersättning av kommunerna m. fl. för fångforsling.....	1 122	25	
			Satunnaisia tuloja — Tillfälliga inkomster.....	752 373	68	
				Siirto — Transport	31 403 464	88

P. L. H. T.	Luku. Kap.	Mom. Mom.		<i>Smc.</i> <i>Smc.</i>	<i>7iä.</i> <i>7i.</i>
15	IV	1	Siirto — Transport Asetuksiin tahi ennen annettuihin määräyksiin perustuvia tarpeita varten — Till bestridande av på författningarna eller på förut meddelade förordnanden grundade behov	53 254 919	62
		9	Lisätyä kalliinajanavustusta virka- ja palvelusmiehille — Ökat dyrtidstillägg åt tjänstemän och betjänte	38 536	69
	V	1	Edeltäpäin arvaamattomien menoihin — Till oförutsedda ut- gifter	594 283	19
				75 546	38
Ylimääräinen tulo- ja menoarvio. —					
Y. M.	III	1	Sukevan ja Konnunsuon keskusvankiloiden perustamista var- ten — För inrättande av centralfängelser i Sukeva och Kon- nunsuo	750 000	—
		2	Varavankiloiden sekä vankisiirtoloiden maatalousrakennuksia ja virkailijoiden asuntoja varten — För lantbruksbyggnader och bostäder för tjänstepersonalen vid reservfängelset och fångkolonier	138 025	55
		3	Viipurin lääninvankilan työhuonerakennus — För en verk- stadsbyggnad vid länsfängelset i Viborg	149 999	28
		4	Vankeinhoitolaitoksen margariinitehtaan siirtämisestä Helsin- kiin aiheutuvia kustannuksia — Kostnader för överflyt- tande av fångvärdens margarinfabrik till Helsingfors	750 000	—
Rahasäännön ulkopuolella. —					
55 751 310: 71					
Virkakuntain keskeisten välitysten					
			Lähetteidien tili — Remissers räkning	1 102 619	32
			Siviiliviraston leski- ja orpokassa — Civilstatens änke- och pupillkassa	5 850	—
			Valtiovarasto — Statsverket	13 993 388	41
Yhteensä — Summa				70 853 168	44

Osast. Avd.	Luku. Kap.	Mom. Mom.		<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	<i>7/2</i> <i>7/1</i>
			Siirto — Transport	31 403 464	88
Extraordinarie statsförslaget.					
	II	3	Valtion maaomaisuuden ja tuloatuottavien oikeuksien myynnistä — För försäljning av staten tillhöriga jordegendom och inkomstgivande rättigheter	275 000	—
Utom statsförslaget.					
			Perutettuja varattuja määrärahoja — Indragna reserverade anslag	48 210	19
			Vanhentuneita tai muusta syystä rauenneita menörastejä — Indragna reserverade anslag	8	51
			16 628 173: 77		
kontof. — Transaktioner mellan verken.					
			Lähetteidien tili — Remissers räkning	38 096 078	29
			Siviliviraston leski- ja orpokassa — Civilstatens änke- och pupillkassa	30 406	57
			Yhteensä — Summa	70 853 168	44